

Course Code: HQ-006

ترجمہ قرآن کورس

سال سوم، سمیٹر نمبر 06
سورۃ القصص تا سورۃ حم



Centre For Quran and Sunnah

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

Quaid-e-Azam Campus, Lahore

زُكُوْعَاتُهَا: 9

28 سُورَةُ الْقَصْصِ مَكَيَّةٌ 49

اِيَّاهَا: 88

إِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسَّمٌ	تِلْكَ	أَيْتُ	الْكِتَبِ	الْمُبِينِ	وَ
---------	--------	--------	-----------	------------	----

نَنْتَنُوا	عَلَيْكَ	مِنْ نَبِيًّا مُّوسَى	وَ
------------	----------	-----------------------	----

فِرْعَوْنَ	بِالْحَقِّ	لِقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ	وَ
------------	------------	----------	-------------	----

إِنَّ فِرْعَوْنَ	عَلَّا	فِي الْأَرْضِ	وَجَعَلَ	أَهْلَهَا	وَ
------------------	--------	---------------	----------	-----------	----

شِيعًا	يَسْتَضْعِفُ	طَائِفَةً	مِنْهُمْ	يُذَّمِّحُ	وَ
--------	--------------	-----------	----------	------------	----

أَبْنَاءُهُمْ	وَ	يَسْتَحْجِي	نِسَاءُهُمْ	إِنَّهُ	أَهْلَهَا	وَ
---------------	----	-------------	-------------	---------	-----------	----

كَانَ	مِنَ الْمُفْسِدِينَ	وَ	نُرِيدُ	أَنْ	نَنْمَ	وَ
-------	---------------------	----	---------	------	--------	----

عَلَى الَّذِينَ	اسْتُضْعِفُوا	وَجَعَلَهُمْ	فِي الْأَرْضِ	وَ	نَجْعَلَهُمْ	وَ
-----------------	---------------	--------------	---------------	----	--------------	----

أَمَّةً	وَ	نَجْعَلَهُمْ	الْوَرِثَيْنَ	وَ	نُمَكِّنَ	وَ
---------	----	--------------	---------------	----	-----------	----

لَهُمْ	فِرْعَوْنَ	وَ	نُرِيَ	فِي الْأَرْضِ	وَ	لَهُمْ	وَ
--------	------------	----	--------	---------------	----	--------	----

كَانُوا	مَا	مِنْهُمْ	جُنُودُهُمَا	وَ	هَامِنَ
أَنْ	إِلَى أُمِّ مُوسَى	أَوْحَيْنَا	وَ	يَحْذِرُونَ ^٦	
فَالْقِيمَة	عَلَيْهِ	خَفْتِ	فَإِذَا	أَرْضِعِيهِ	
إِنَّا	لَا تَخْزِنِ	وَ	لَا تَخَافِ	وَ	فِي الْيَمِّ
مِنَ الْمُرْسَلِينَ ^٧	جَاعِلُوهُ	إِلَيْكِ	وَ	رَآدُوهُ	
عَدُوًا	لَهُمْ	لِيَكُونَ	أُلُّفِرْعَوْنَ	فَالْتَّقَطَةَ	
جُنُودُهُمَا	وَهَامِنَ	إِنَّ فِرْعَوْنَ	حَزَنَاطَ	وَ	
أَمْرَاتُ فِرْعَوْنَ	قَالَتِ	وَ	خَطِيْبِيْنَ ^٨	كَانُوا	
تَقْتُلُوهُ ^٩	لَا	لَكَطَ	لِيْ	قَرَّتْ عَيْنِ	
وَلَدًا	نَتَخَذَهُ	أَوْ	يَنْفَعَنَا	أَنْ	عَسَى
أَصْبَحَ	وَ	يَشْعُرُونَ ^٩	لَا	هُمْ	وَ

فَوَادْ	أُمِّ مُوسَىٰ	فِرَغًاٰ	إِنْ	كَادَتْ	لَتُبَدِّيٰ	
لَوَّاً	أَنْ	رَبَطَنَا	عَلَىٰ قَلْبِهَا	لِتَكُونَ	بِهِ	
وَ	وَ	قَالَتْ	لَاخِتَهِ	قُصِّيهُ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	۱۰
فَبَصَرَتْ	بِهِ	عَنْ جُنْبٍ	وَ	لَا	هُمْ	
لَيَشْعُرُونَ	وَ	حَرَّمْنَا	عَلَيْهِ	الْمَرَاضِعَ		
فَقَالَتْ	هَلْ	أَدْلُكُمْ	عَلَىٰ أَهْلِ يَيْتٍ	عَلَىٰ أَهْلِ يَيْتٍ	مِنْ قَبْلٍ	
يَكْفُلُونَهُ	وَ	لَكُمْ	أَدْلُكُمْ	عَلَىٰ أَهْلِ يَيْتٍ	عَلَىٰ أَهْلِ يَيْتٍ	لَهُ
نِصْحُونَ	وَ	فَرَدَدْنَهُ	إِلَىٰ أُمِّهِ	كَيْ	تَقَرَّ	۱۲
وَلَا	وَ	تَخْزَنَ	لِيَتَعْلَمَ	أَنَّ		
وَعْدَ اللَّهِ	وَلَكِنْ	أَكْثَرُهُمْ	لَا يَعْلَمُونَ	۱۳		

Glossary for Class 01

وَلَمَا	بَلَغَ	أَشْدَهُ	وَ	اسْتَوَى	أَتَيْنَهُ
حُكْمًا	وَعِلْمًا	وَ	كَذِلَكَ	نَجْزِي	الْمُحْسِنِينَ <small>[14]</small>
وَ	دَخَلَ	الْمَدِينَةَ	عَلَى حِينِ غَفْلَةٍ	مِنْ أَهْلِهَا	مِنْ أَهْلِهَا
فَوَجَدَ	فِيهَا	رَجُلَيْنِ	يُقْتَتَلِنِ	هُذَا	هُذَا
وَهُذَا	وَهُذَا	مِنْ شَيْعَتِهِ	مِنْ عَدُوِّهِ	فَاسْتَغَاثَهُ	فَاسْتَغَاثَهُ
الَّذِي	مِنْ شَيْعَتِهِ	عَلَى	الَّذِي	مِنْ عَدُوِّهِ لَا	فَاسْتَغَاثَهُ
فَوَكَزَةٌ	مُوسَى	فَقَضَى	عَلَيْهِ	قَالَ هُذَا	هُذَا
إِنَّهُ	إِنَّهُ	عَدُوٌّ	مُضِلٌّ	مُبِينٌ <small>[15]</small>	مُبِينٌ
لِي	فَغَفَرَ	رَبٌّ	إِنِّي	نَفْسِي	فَاغْفِرْ
لَهُ	الرَّحِيمُ <small>[16]</small>	إِنَّهُ	ظَلَمْتُ	فَلَمَّا	قَالَ
بِإِيمَانِ	فَلَمَّا	رَبٌّ	أَنْعَمْتَ	عَلَى	فَلَمَّا

أَكُونَ	ظَهِيرًا	لِلْمُجْرِمِينَ ^{١٧}	فَاصْبَحَ	فِي الْمَدِينَةِ
خَاهِفًا	يَتَرَقَّبُ	فَإِذَا	الَّذِي	اُسْتَنْصَرَةَ
بِالْأَمْسِ	يَسْتَصْرِخُهُ	قَالَ	لَهُ	مُوسَىٰ
إِنَّكَ	لَغَوِيٌّ	مُبِينٌ ^{١٨}	فَلَمَّا آتَ	أَرَادَ
أَنْ	يَبْطِشُ	بِالَّذِي	عَدُوٌّ	لَهُمَا لَهُمَا
يَمُوسَىٰ	أَ	تُرِيدُ	أَنْ	تَقْتُلُنِي
كَمَا	قَتَلْتَ	نَفْسًا	إِنْ	بِالْأَمْسِ ^{٢٩}
إِلَّا	تُرِيدُ	تَكُونَ	فِي الْأَرْضِ	جَبَارًا
وَمَا	تُرِيدُ	أَنْ	مِنَ الْمُصْلِحِينَ ^{١٩}	تَكُونَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ
وَ	جَاءَ	رَجُلٌ	مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ	الْمَلَأَ
يَسْعُىٰ	قَالَ	يَمُوسَىٰ	إِنَّ	يَمُوسَىٰ

يَا تَمِّرُونَ	بَكَ	لِيَقْتُلُوكَ	فَأَخْرُجْ	
إِنِّي	لَكَ	مِنَ النُّصِحِينَ	فَخَرَجَ	
مِنْهَا	خَاهِفًا	يَتَرَقَّبُ	قَالَ	رَبِّ
نَجِنِي	مِنَ الْقَوْمِ الظَّلِيمِينَ	وَ	لَمَّا	عَ
تَوَجَّهَ	تِلْقَاءَ مَدْيَنَ	قَالَ	عَسَى	رَبِّي
أَنْ	يَهْدِيَنِي	سَوَاءَ السَّبِيلُ	وَ	لَمَّا
لَمَّا	وَرَدَ	مَاءَ مَدْيَنَ	وَجَدَ	عَلَيْهِ
أُمَّةً	مِنَ النَّاسِ	يَسْقُونَ	وَ	وَجَدَ
مِنْ دُونِهِمْ	امْرَأَاتِنِي	تَذُودِنَّ	قَالَ	
مَا	خَطُبُكُمَا	قَالَتَا	لَا	نَسْقِي
حَتَّىٰ	يُصْدِرَ	الرِّعَاءُ	وَ	أَبُونَا

لَهُمَا	فَسَقَى	كَبِيرٌ ⁽²³⁾	شَيْخٌ
رَبٌ	فَقَالَ	إِلَى الظِّلِّ	ثُمَّ تَوَلَّ
مِنْ خَيْرٍ	إِلَى	أَنْزَلْتَ	لِمَا إِنِّي
تَمْشِي	إِحْدَاهُمَا	فَجَاءَهُمْ	فَقِيرٌ ⁽²⁴⁾
أَبِي	قَالَتْ	عَلَى اسْتِحْيَا	عَلَى
سَقِيتَ	مَا أَجْرَ	لِيَجُزِيَكَ	يَدْعُوكَ
فَصَّ	وَ جَاءَهُ	فَلَمَّا لَنَاطَ	
تَخَفَّ	لَا قَالَ	عَلَيْهِ الْقَصَصُ	
إِحْدَاهُمَا	قَالَتْ	مِنَ الْقَوْمِ الظَّلِيمِينَ ⁽²⁵⁾	نَجَوتَ
خَيْرٌ	إِنَّ		يَابَتِ
الْأَمِينُ ⁽²⁶⁾	الْقَوِيُّ	اسْتَأْجَرْتَ	مَنْ

أَنْكِحَكَ	أَنْ	أُرِيدُ	إِنِّي	قَالَ
تَاجُرَنِي	أَنْ	عَلَىٰ	ابْنَتَهُتَّيْنِ	إِحدَىٰ
فِينْ عِنْدِكَ	عَشْرًا	أَتَمِتَ	فَانْ	ثَمَنِي حِجَّجَ
عَلَيْكَ	أَشْقَ	أَنْ	أُرِيدُ	وَمَا
مِنَ الصَّلِحِينَ ⁽²⁷⁾	اللَّهُ شَاءَ	إِنْ	سَتَجْدُنِي	
بَيْنَكَ	وَ	بَيْنِي	ذَلِكَ	قَالَ
فَلَا عُدْوَانَ	قَضَيْتُ	الْأَجَلَيْنِ	أَيَّا	
وَكِيلٌ ⁽²⁸⁾	عَلَىٰ مَا نَقُولُ	اللَّهُ وَ	عَلَيَّ	

Glossary for Class 02

وَ	الْأَجَلَ	مُوسَىٰ	قَضَىٰ	فَلَمَّا
نَارًاً	مِنْ جَانِبِ الْطُّورِ	أَنَّسَ	بِإِهْلِهِ	سَارَ
أَنْسَتُ	إِنِّي	أَمْكُثُوا	لِإِهْلِهِ	قَالَ
مِنْهَا	أَتِيكُمْ	لَعَلَّيٌّ	نَارًاً	
لَعَلَّكُمْ	مِنَ النَّارِ	جَذْوَةٌ	أُو	مَخَبَّرٍ
مِنْ شَاطِئِ	نُودِي	أَتَهَا	فَلَمَّا	تَصْطَلُونَ ²⁹
مِنَ الشَّجَرَةِ	فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَرَّكَةِ	الْأَيْمَنِ	الْوَادِ	
اللَّهُ	أَنَا	إِنِّي	يُمُوسَىٰ	أَنْ
عَصَاكَ	الْأَلِقِ	وَأَنْ	الْعُلَمَيْنَ ³⁰	رَبُّ
جَانٌ	كَانَهَا	تَهَتَّزُ	دَاهَا	فَلَمَّا
يُعِقِّبُ	لَمْ	وَ	مُدْبِرًا	وَلِ

يُمُوسَى	أَقْبِلْ	وَ	لَا تَخْفَقْ	إِنَّكَ
مِنَ الْأَمِينِينَ	أُسْلُكْ	يَدَكَ	فِي جَيْبِكَ	تَخْرُجْ
بِيَضَاءَ	مِنْ غَيْرِ سُوءٍ	وَ	أَضْمُمْ	إِلَيْكَ
جَنَاحَكَ	مِنَ الرَّهْبِ	فَذِنَكَ	بُرْهَانِنِ	مَلَأْتِهِ
مِنْ رِبِّكَ	إِلَيْ فِرْعَوْنَ	وَ	مَلَأْتِهِ	قَالَ
إِنَّهُمْ	كَانُوا	قَوْمًا	فُسِيقِينَ	فَقَالَ
رَبِّ	إِنِّي	قَتَلْتُ	مِنْهُمْ	نَفْسًا
فَآخَافُ	أَنْ	يَقْتُلُونَ	وَ	أَخْيَ
هُرُونُ	هُوَ	أَفْصَحُ	مِنِّي	فَارِسْلُهُ
مَعِي	رِدًّا	يُصَدِّقُنِي	إِنِّي	أَخَافُ
أَنْ	يُكَذِّبُونِ	قَالَ	سَنَشُدْ	

لَكُمَا	نَجْعَلُ	وَ	بِأَخِيكَ	عَضْدَكَ
بِإِيْتَنَا	إِلَيْكُمَا	يَصِلُونَ	فَلَا	سُلْطَنًا
فَلَمَّا	الْغَلِيلُونَ	اتَّبَعُكُمَا	وَمَنْ	أَنْتُمَا
قَالُوا	بِيَنْتِ	بِإِيْتَنَا	مُوسَىٰ	جَاءَهُمْ
مُفْتَرَّى	سِحْرٌ	إِلَّا	هَذَا	مَا
الْأَوَّلِينَ	فِي آبَائِنَا	بِهَذَا	سَمِعْنَا	وَمَا
جَاءَ	بِمَنْ	أَعْلَمُ	رَبِّيْ	وَ قَالَ مُوسَىٰ
عَاقِبَةُ الدَّارِ	تَكُونُ لَهُ	وَمَنْ	عِنْدِهِ	بِالْهُدْيِ
فِرْعَوْنُ	وَقَالَ الظَّلَمُونَ	يُفْلِحُ	لَا	إِلَهٌ
غَيْرِيْهِ	لَكُمْ	عِلْمُتُ	مَا	يَاٰهَا الْمَلَأُ
لِيْ	فَاجْعَلْ	يَهَامُنْ	لِيْ	فَأَوْقِدْ

وَإِنِّي	إِلَى إِلَهِ مُوسَىٰ لَا	أَطَلِعُ	لَعَلَّيْ	صَرَحًا
وَ	اُسْتَكْبَرَ هُوَ	وَ مِنَ الْكُذَّابِينَ <small>٣٨</small>	لَاَظُنْهُ	
وَ	ظَلَّمُوا	وَ بِغَيْرِ الْحَقِّ	فِي الْأَرْضِ	جُنُودَةٌ وَ
وَ	فَأَخْذُنَاهُ	يُرْجَعُونَ <small>٣٩</small>	لَا إِلَيْنَا	أَنَّهُمْ
وَ	فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ	فِي الْيَمِّ	فَنَبَذَنَهُمْ	جُنُودَةٌ
وَ	يَدْعُونَ	أَيْمَةً	جَعَلْنَهُمْ	عَاقِبَةُ الظَّلِيمِينَ <small>٤٠</small>
وَ	يُنَصَّرُونَ <small>٤١</small>	لَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ	وَ إِلَى النَّارِ	
وَ	لَعْنَةً	فِي هَذِهِ الدُّنْيَا	أَتَبْعَنْهُمْ	
وَ	مِنَ الْمَقْبُوحِينَ <small>٤٢</small>	هُمْ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	

Glossary for Class 03

أَتَيْنَا	لَقَدْ	وَ		
أَهْلَكُنَا	مِنْ بَعْدِمَا	الْكِتَبَ	مُوسَى	
وَهُدًى	لِلنَّاسِ	بَصَارَ	الْقُرُونَ الْأُولَى	
كُنْتَ	وَمَا	يَتَذَكَّرُونَ	لَعَلَّهُمْ	وَرَحْمَةً
الْأَمْرَ	إِلَى مُوسَى	قَضَيْنَا	إِذْ	بِجَانِبِ الْغَرْبِ
لِكِنَّا	وَ	مِنَ الشُّهِيدِينَ	كُنْتَ	وَمَا
الْعُمرُ	عَلَيْهِمْ	فَتَطَوَّلَ	قُرُونًا	أَنْشَانَا
تَتَنَلُوا	فِي أَهْلِ مَدِينَ	ثَاوِيَا	كُنْتَ	وَمَا
كُنَّا	لِكِنَّا	وَ	أَيْتَنَا	عَلَيْهِمْ
إِذْ	بِجَانِبِ الطُّورِ	كُنْتَ	وَمَا	مُرْسِلِينَ
مِنْ رَبِّكَ	رَحْمَةً	وَلِكِنْ	نَادِيْنَا	

مِنْ قَدِيرٍ	أَتَهُمْ	مَا	قَوْمًا	لِتُنذِرَ
لَوْلَا	وَ	يَتَذَكَّرُونَ <small>46</small>	لَعَلَّهُمْ	مِنْ قَبْلِكَ
قَدَّمْتُ	بِمَا	مُصِيبَةٌ	تُصِيبَهُمْ	أَنْ
أَرْسَلْتَ	رَبَّنَا	فَيَقُولُوا	أَيْدِيهِمْ	لَوْلَا
وَ	أَيْتَكَ	فَتَتَّبِعَ	رَسُولًا	إِلَيْنَا
جَاءَهُمْ	فَلَمَّا	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ <small>47</small>	نَكُونَ	
أُوتِي	قَالُوا	مِنْ عِنْدِنَا	الْحُقْ	لَوْلَا
أَوْلَمْ	مُوسَىٰ	أُوتِيَ	مَا	مِثْلَ
مِنْ قَبْلُ	مُوسَىٰ	أُوتِيَ	بِمَا	يُكَفِّرُوا
قَالُوا	وَ	تَظَاهَرَ	سَحْرٌ	قَالُوا
فَاتُوا	قُلْ	كُفِّرُونَ <small>48</small>	بِكُلِّ	إِنَّا

بِكِتْبٍ	مِنْ عِنْدِ اللَّهِ	هُوَ	أَهْدَى	مِنْهُمَا
أَتَّبَعُهُ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَدِيقُينَ <small>49</small>
فَان	لَمْ يَسْتَحِيُوا	لَكَ	فَاعْلَمْ	أَنَّا
يَتَّبِعُونَ	أَهْوَاءَهُمْ	وَمَنْ	أَضَلُّ	مِمْنِ
اتَّبَعَ	هَوْنَهُ	بِغَيْرِهِدَى	مِنَ اللَّهِ	إِنْ
اللَّهَ	يَهْدِى	وَ	الْقَوْمَ الظَّلَمِيْنَ <small>50</small>	ع
لَقَدْ	وَصَلَّنَا	لَهُمْ	الْقُولَ	لَعَلَّهُمْ
يَتَذَكَّرُونَ <small>51</small>	أَذْنَيْنَا	أَتَيْنَاهُمْ	الْكِتَبَ	وَإِذَا
مِنْ قَبْلِهِ	هُمْ	بِهِ	يُؤْمِنُونَ <small>52</small>	يُؤْمِنُونَ
يُتَلَى	عَلَيْهِمْ	قَالُوا	أَمَّا	بِهِ
إِنَّهُ	مِنْ رَبِّنَا	إِنَّا	كُنَّا	كُنَّا

يُؤْتُونَ	أُولَئِكَ	مُسْلِمِينَ <small>53</small>	مِنْ قَبْلِهِ
صَبَرُوا	بِمَا	مَرَّتِينِ	أَجْرُهُمْ
وَ	السَّيِّئَةَ	بِالْحَسَنَةِ	يَدْرَءُونَ
وَ	سَمِعُوا	وَإِذَا	مِمَّا
قَالُوا	وَ	عَنْهُ	أَعْرَضُوا
أَعْمَالُكُمْ	لَكُمْ	وَ	أَعْمَالُنَا
الْجَهَلِينَ <small>54</small>	نَبْتَغِي	لَا	عَلَيْكُمْ
إِنَّكَ	مِنْ	تَهْدِي	سَلَامٌ
أَحْبَبْتَ	لِيَشَاءُ	يَهْدِي	اللَّهُ
وَلِكَنَّ	وَ	مَنْ	وَهُوَ
قَالُوا	بِالْمُهْتَدِينَ <small>56</small>	أَعْلَمُ	إِنْ
نُتَخَطَّفُ	مَعَكَ	الْهُدَى	تَتَّبِعُ

مِنْ أَرْضِنَا	أَوَلَمْ	نُمَكِّنْ	حَرَمًا أَمِنًا	لَهُمْ
يُجَاهِي	إِلَيْهِ	ثَمَرْتُ	كُلِّ شَيْءٍ	رِزْقًا
مِنْ لَدُنَّا	وَلَكِنَّ	أَكْثَرُهُمْ	يَعْلَمُونَ <small>۵۷</small>	لَا

Glossary for Class 04

وَكُمْ	أَهْلَكُنَا	مِنْ قَرِيْبٍ	بَطِرَتْ	مَعِيشَتَهَا	أَنَّ
فَتِلْكَ	مَسْكِنُهُمْ	لَمْ	تُسْكَنُ	مِنْ بَعْدِهِمْ	
إِلَّا	قَلِيلًاً	وَ	كُنَّا	نَحْنُ الْوَرِثَيْنَ	وَمَا
كَانَ	رَبُّكَ	مُهْلِكَ	الْقُرْيَى	يَبْعَثُ	
فِي أُمَّهَا	رَسُولًا	يَتَّلُوُ	عَلَيْهِمْ	أَيْتَنَا	وَمَا
وَمَا	كُنَّا	مُهْلِكِي	الْقُرْيَى	إِلَّا	
وَ	أَهْلُهَا	ظَلَمُونَ	وَمَا	أُوتَيْتُمْ	
فَمَتَاعٌ	فِتْنَةٍ	الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	وَ	زِينَتَهَا	
وَمَا	عِنْدَ اللَّهِ	خَيْرٌ	وَ	أَبْقَى	أَفَلَا
تَعْقِلُونَ	أَفَمَنْ	وَعْدُنَاهُ	فَهُوَ	وَعْدًا حَسَنًا	عِ
لَا قِيْمَ	كَمْ	مَتَعْنَهُ	الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	مَتَاعٌ	

وَ	يُنَادِيهِمْ	فَيَقُولُ	مَاذَا	أَجَبْتُمْ
لَوْ	أَنَّهُمْ	كَانُوا	يَهْتَدُونَ	وَ
وَ	لَهُمْ	رَأَوا	الْعَذَابَ	فَلَمْ
أَدْعُوا	شُرَكَاءَ كُمْ	فَدَعَوْهُمْ	يَعْبُدُونَ	وَقِيلَ
غَوْيَنَا	إِيَّاَنَا	تَبَرَّأَنَا	إِلَيْكَ	مَا
هُوَ	الَّذِينَ	كُنْتُمْ	تَزْعُمُونَ	قَالَ
ثُمَّ	وَ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	يَوْمًا	مِنَ الْمُحْضَرِينَ

الْأَنْبَاءُ	عَلَيْهِمْ	فَعَمِيتُ	الْمُرْسَلِينَ <small>٦٥</small>
يَتَسَاءَلُونَ <small>٦٦</small>	لَا	فَهُمْ	يَوْمَئِذٍ
صَالِحًا	وَعَمِيلَ	وَأَمَنَ	تَابَ مَنْ
وَ	مِنَ الْمُفْلِحِينَ <small>٦٧</small>	يَكُونَ	أَنْ فَعَسَى
يَجْتَارُ	وَ	يَشَاءُ	مَا يَخْلُقُ
اللَّهُ سُبْحَنَ	الْخِيرَةُ	لَهُمْ كَانَ	مَا رَبُّكَ
وَ	يُشْرِكُونَ <small>٦٨</small>	عَمَّا	تَغْلِي وَ
وَمَا صُدُورُهُمْ	تُكِنُ	مَا يَعْلَمُ	رَبُّكَ
هُوَ إِلَهٌ لَا إِلَهَ	اللَّهُ وَهُوَ	يُعْلَمُونَ <small>٦٩</small>	يُعْلِمُونَ
وَ الْأُخْرَةُ	فِي الْأُولَى	الْحَمْدُ لَهُ	لَهُ
قُلْ	تُرْجَعُونَ <small>٧٠</small>	إِلَيْهِ وَ	الْحُكْمُ لَهُ

أَ	رَعَيْتُمْ	إِنْ	جَعَلَ	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ	الَّيْلَ	
سَرْمَدًا	إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ	مَنْ	إِلَهٌ	غَيْرُ اللَّهِ			
يَا تُبَيْكُمْ	بِضِيَاءٍ	أَفَلَا		تَسْمَعُونَ ⁽⁷¹⁾			
قُلْ	رَعَيْتُمْ	إِنْ	جَعَلَ				
اللَّهُ	النَّهَارَ	سَرْمَدًا	إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ				
مَنْ	إِلَهٌ	غَيْرُ اللَّهِ	يَا تُبَيْكُمْ	بِلَيْلٍ			
تَسْكُنُونَ	فِيهِ	أَفَلَا	ثُبِّصُرُونَ ⁽⁷²⁾	وَ			
مِنْ رَحْمَتِهِ	جَعَلَ	لَكُمْ	النَّهَارَ	لِتَسْكُنُوا	فِيهِ	لِتَبْتَغُوا	وَ
مِنْ فَضْلِهِ	وَ	تَشْكُرُونَ ⁽⁷³⁾	لَعَلَّكُمْ				
يَوْمَ	يُنَادِيهِمْ	فَيَقُولُ	أَيْنَ	شُرَكَاءِي			

نَزَعْنَا	وَ	تَزْعُمُونَ ⁷⁴	كُنْتُمْ	الَّذِينَ
بُرْهَانَكُمْ	هَاتُوا	فَقُلْنَا	شَهِيدًا	مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ
وَ	يَلِه	الْحَقَّ	أَنَّ	فَعَلِمُوا
يَفْتَرُونَ ⁷⁵	كَانُوا	مَا	عَنْهُمْ	ضَلَّ

Glossary for Class 05

فَبَعْدِي	مِنْ قَوْمٍ مُّوسَىٰ	كَانَ	إِنَّ قَارُونَ
مَا	مِنَ الْكُنُوزِ	أَتَيْنَاهُ	وَ عَلَيْهِمْ
أُولَى الْقُوَّةِ	بِالْعُصْبَةِ	لَتَنْهَىٰ	مَفَاتِحَهُ إِنَّ
تَفَرَّخُ	لَا	قَوْمٌ	لَهُ قَالَ إِذْ
وَ	الْفَرَحِينَ <small>٧٦</small>	يُحِبُّ	لَا اللَّهُ إِنَّ
الدَّارُ الْآخِرَةُ	اللَّهُ أَتَكَ	فِيهَا	ابْتَغِ
وَلَا	مِنَ الدُّنْيَا	نَصِيبَكَ	تَنْسَ
تَبْغِ	وَلَا	إِلَيْكَ	أَحْسَنَ كَمَا
يُحِبُّ	لَا	إِنَّ اللَّهَ	فِي الْأَرْضِ
عَلَى عِلْمٍ	أُوتِيتُهُ	إِنَّا	الْمُفْسِدِينَ <small>٧٧</small>
أَنَّ	يَعْلَمُ	لَمْ	أَوْ عِنْدِي

الله	قد	آهَلَكَ	مِنْ قَبْلِهِ	مِنَ الْقُرُونِ
مَنْ	هُوَ	أَشَدُ	مِنْهُ	فُوَّةٌ وَّ
أَكْثَرُ	جَمِيعًا	وَ لَا	يُسْئِلُ	
عَنْ ذُنُوبِهِمْ	الْمُجْرِمُونَ <small>78</small>	فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ		
فِي زِينَتِهِ	قَالَ الَّذِينَ	يُرِيدُونَ	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا	أُوْتِيَ
قَارُونُ لَا	إِنَّهُ	لَذُو حَظٍ عَظِيمٍ <small>79</small>	وَ قَالَ	مِثْلَ مَا
الَّذِينَ	أُوتُوا	الْعِلْمَ	وَيْلَكُمْ	لَوْا ثَوَابُ اللَّهِ
خَيْرٌ	لِمَنْ	أَمَنَ	وَعَمِيلَ	صَالِحًا
وَلَا	يُلْقِهَا	إِلَّا	الصُّابِرُونَ <small>80</small>	فَخَسَفْنَا
بِهِ	وَ	بِدَارِهِ	الْأَرْضَ	فَيَا

يَنْصُرُونَهُ	مِنْ فِئَةٍ	لَهُ	كَانَ	
مِنْ دُونِ اللَّهِ ⁸¹	كَانَ	وَمَا	مِنَ الْمُنْتَصِرِينَ	
مَكَانَهُ	تَمَنُوا	الَّذِينَ	أَصْبَحَ	وَ
يَبْسُطُ	اللَّهُ	وَيُكَانَ	يَقُولُونَ	بِالْأَمْسِ
وَ	مِنْ عِبَادِهِ	يَشَاءُ	لَمْنُ	الرِّزْقَ
عَلَيْنَا	مَنْ اللَّهُ	أَنْ	لَوْلَا	يَقْدِرُ
لَا	وَيُكَانُهُ	بِنَاطٍ	لَخَسَفَ	
الَّدَّارُ الْآخِرَةُ	تِلْكَ	الْكُفَّارُونَ ⁸²	يُفْلُجُ	
عُلُوًّا	يُرِيدُونَ	لِلَّذِينَ	نَجْعَلُهَا	
الْعَاقِبَةُ	وَ	فَسَادًا	وَلَا	فِي الْأَرْضِ
فَلَهُ	بِالْحَسَنَةِ	جَاءَ	مَنْ	لِلْمُتَّقِينَ ⁸³

بِالسَّيِّئَةِ	جَاءَ	وَمَنْ	مِنْهَا	خَيْرٌ
عَمِلُوا	الَّذِينَ	يُجْزَى	فَلَا	
يَعْمَلُونَ ⁸⁴	كَانُوا	مَا	إِلَّا	السَّيِّئَاتِ
الْقُرْآنَ	عَلَيْكَ	فَرَضَ	الَّذِي	إِنَّ
فِي	قُلْ	إِلَى مَعَادٍ	لَرَآدُكَ	
وَمَنْ هُوَ	بِالْهُدَىٰ	جَاءَ	مَنْ	أَعْلَمُ
أَنْ	تَرْجُوا	كُنْتَ	وَمَا	فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ⁸⁵
رَحْمَةً	إِلَّا	الْكِتَبُ	إِلَيْكَ	يُلْقَى
لِلْكُفَّارِينَ ⁸⁶	ظَهِيرًا	فَلَا تَكُونَنَّ	مِنْ رَبِّكَ	
إِذْ	بَعْدَ	عَنْ أَيْتِ اللَّهِ	لَا يَصِدِّنَكَ	وَ
إِلَيْكَ	ادْعُ	وَ	إِلَيْكَ	أُنْزَلْتُ

وَ لَا	مِنَ الْمُشْرِكِينَ <small>٨٧</small>	لَا تَكُونَنَّ	وَ
لَا إِلَهَ إِلَّا	أَخْرَمْ	إِلَهًا	مَعَ اللَّهِ تَدْعُ
وَجْهَهُ	إِلَّا	هَالِكٌ	شَيْءٍ كُلُّ هُوَ
تُرْجَعُونَ <small>٨٨</small>	إِلَيْهِ	وَ الْحُكْمُ	لَهُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَلِيٌّ

Glossary for Class 06

أَنْ	النَّاسُ	حَسِبَ	أَ	الْمَّ
أَمَّا	يَقُولُوا	أَنْ	يُتَرَكُوا	
وَلَقَدْ	يُفْتَنُونَ ²		لَا	وَهُمْ
فَلَيَعْلَمَنَّ	مِنْ قَبْلِهِمْ		فَتَنَّا	
لَيَعْلَمَنَّ	وَ	صَدَقُوا	الَّذِينَ	اللَّهُ
يَعْمَلُونَ	الَّذِينَ	أَمْ	الَّذِينَ	الْكَذَّابُونَ ³
سَاءَ	يَسِيقُونَاط	أَنْ	السَّيِّاتِ	
يَرْجُوا	كَانَ	مَنْ	يَحْكُمُونَ ⁴	مَا
لَاتٍ	أَجَلَ اللَّهِ		فَإِنَّ	لِقَاءُ اللَّهِ
مَنْ	وَ	الْعَلِيُّمُ ⁵	هُوَ السَّمِيعُ	وَ

لِنَفْسِهِ	يُجَاهِدُ	فَإِنَّمَا	جَاهَدَ
وَ	عَنِ الْعَلَمِيْنَ <small>6</small>	لَغَفَىٰ	اللَّهُ إِنَّ
الصِّلْحَتِ	عَيْلُوا	وَ أَمْنُوا	الَّذِينَ
وَ	سَيِّاْتِهِمْ	عَنْهُمْ	لَنُكَفِّرَنَّ
كَانُوا	الَّذِي أَحَسَّنَ	لَنَجْزِيَّهُمْ	
الإِنْسَانَ	وَصَّيْنَا	وَ يَعْمَلُونَ <small>7</small>	
جَاهَدَكَ	إِنْ	وَ حُسْنًا	بِوَالَّدِيْهِ
لَكَ	لَيْسَ	مَا بِنِ	لِتُشْرِكَ
تُطِعْهُمَا	فَلَا عِلْمٌ	بِهِ	
فَانِيْكُمْ	مَرْجِعُكُمْ	إِلَى	
الَّذِينَ	وَ تَعْمَلُونَ <small>8</small>	كُنْتُمْ	بِمَا

عَمِلُوا	وَ	أَمْنُوا
فِي الصِّلَاحِينَ ۝	لَئِذْخَلَنَّهُمْ	الصِّلْحَتِ
أَمَنَا	يَقُولُ	مَنْ مِنَ النَّاسِ وَ
جَعَلَ	فِي اللَّهِ	أُوذِيَ فَإِذَا بِاللَّهِ
لَيْنُ	وَ	كَعَذَابِ اللَّهِ فِتْنَةَ النَّاسِ
لَيَقُولُنَّ	مِنْ رَبِّكَ	نَصْرٌ جَاءَ
لَيْسَ	أَوْ	كُنَّا إِنَّا
فِي صُدُورِ الْعَلَمِينَ ۱۰	بِمَا	بِأَعْلَمَ اللَّهُ
أَمْنُوا	الَّذِينَ	لَيَعْلَمَنَّ وَ
وَ قَالَ	الْمُنْفَقِينَ ۱۱	لَيَعْلَمَنَّ وَ
أَمْنُوا	لِلَّذِينَ	كَفَرُوا الَّذِينَ

لَنَحِمِلُ	وَ	سَيِّلَانَا	اتَّبَعُوا
بِحَمِيلِينَ	هُمْ	وَمَا	خَطِيْكُمْ
لَكَذِبُونَ ⁽¹²⁾	إِنَّهُمْ	مِنْ شَيْءٍ	مِنْ خَطِيْهِمْ
أَثْقَالًا	وَ	أَثْقَالَهُمْ	لِيَحْمِلُنَّ وَ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ	لَيُسْكُلَّنَّ	وَ	مَعَ أَثْقَالِهِمْ
لَقَدْ ¹³	وَ	يَفْتَرُونَ ⁽¹³⁾	كَانُوا عَمَّا
فِيهِمْ	فَلَبِثَ	إِلَى قَوْمِهِ	نُوحًا أَرْسَلْنَا
عَامًاً	خَمْسِينَ	إِلَّا	سَنَةً الْفَ
ظَلِيمُونَ ⁽¹⁴⁾	وَهُمْ	الْطُوفَانُ	فَاخْذُهُمْ
وَ	أَصْحَابُ السَّفِينَةِ	وَ	فَانْجَيْنَاهُ
لِلْعَلَمِينَ ⁽¹⁵⁾	أَيَّةً		جَعَلْنَاهَا

Glossary for Class 07

قَالَ	إِذْ	إِبْرَهِيمَ	وَ
وَ	اللَّهُ	أَعْبُدُوا	لِقَوْمِهِ
إِنْ	لَكُمْ	خَيْرٌ	ذَلِكُمْ
تَعْبُدُونَ	إِنَّمَا	تَعْلَمُونَ ^{١٦}	كُنْتُمْ
إِفْكًا	تَخْلُقُونَ	وَ	أَوْثَانًا
مِنْ دُونِ اللَّهِ	تَعْبُدُونَ	الَّذِينَ	إِنَّ
فَابْتَغُوا	رِزْقًا	لَكُمْ	يَمْلِكُونَ
وَ	أَعْبُدُوهُ	وَ	الرِّزْقَ
وَإِنْ	تُرْجَعُونَ ^{١٧}	إِلَيْهِ	عِنْدَ اللَّهِ
مِنْ قَبْلِكُمْ	أُمُّمٌ	كَذَّبَ	فَقَدْ
الْمُبِينُ ^{١٨}	الْبَلْغُ	إِلَّا	تُكَذِّبُوا
وَمَا	عَلَى الرَّسُولِ		

يُبَدِّيٌ	كَيْفَ	يَرَوْا	أَوَلَمْ
إِنَّ	يُعِيدُهُ	ثُمَّ	الْخَلْقَ
سِيرُوا	قُلْ	يَسِيرُ ^(١٩)	عَلَى اللَّهِ
بَدَا	كَيْفَ	فَانْظُرُوا	فِي الْأَرْضِ
النَّشَاةُ الْأُخْرَىٰ	يُنْشِئُ	اللَّهُ	ثُمَّ
قَدِيرٌ ^(٢٠)	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	إِنَّ اللَّهَ	الْخَلْقَ
يَرَحُمُ	وَ	يَشَاءُ	مَنْ يُعِذِّبُ
تُقْلِبُونَ ^(٢١)	إِلَيْهِ	وَ	مَنْ يَشَاءُ
وَلَا	فِي الْأَرْضِ	بِمُعْجِزِينَ	أَنْتُمْ
مِنْ دُونِ اللَّهِ	لَكُمْ	وَمَا	وَمَا أَنْتُمْ
نَصِيرٌ ^(٢٢)	وَلَا	مِنْ وَلِيٍّ	فِي السَّمَاءِ

Glossary for Class 08

وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	بِاِيمَانِهِ	وَلِقَاءَهُ	أُولَئِكَ
يَرْسُوُا	مِنْ رَحْمَتِي	وَ أُولَئِكَ	لَهُمْ	لَهُمْ
عَذَابٌ	الْأَلِيمٌ ²³	فَمَا	جَوَاب	قَوْمِهِ
إِلَّا	أَنْ	قَالُوا	اَقْتُلُوهُ	أَوْ
حَرْقَوْةٌ	فَاجْهِهُ	اللَّهُ	مِنَ النَّارِ ²⁴	إِنَّ
فِي ذَلِكَ	لَأَيْتِ	لِقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ ²⁴	وَ
قَالَ	إِنَّا	اتَّخَذْتُمْ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	أَوْثَانًا لَا
مَوَدَّةٌ	بَيْنِكُمْ	فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ²⁵	ثُمَّ	
يَوْمَ الْقِيَمَةِ	يَكُفُرُ	بِعَضُكُمْ	بِعَضٍ	وَ
يَلْعَنُ	بَعْضُكُمْ	بَعْضًا	وَ	مَا وَكُمْ
النَّارُ	وَمَا	مِنْ نُصَرَّى ²⁵	فَامْنَ	

<small>بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ</small>	مُهَاجِرٌ	إِنِّي	قَالَ	وَ لُوطٌ	لَهُ
	وَ الْحَكِيمُ⁽²⁶⁾	هُوَ الْعَزِيزُ	إِنَّهُ	إِلٰي رَبِّيْ	
	وَجَعَلَنَا	يَعْقُوبَ	إِسْحَاقَ	لَهُ وَهَبَنَا	
	أَتَيْنَاهُ	الْكِتَابَ	وَ النُّبُوَّةَ	فِي ذُرِّيْتِهِ	
	فِي الْأُخْرَةِ	وَإِنَّهُ	فِي الدُّنْيَا	أَجْرَةٌ	
	قَالَ إِذْ لُوطًا	وَ لِمَنِ الصَّلِحِيْنَ⁽²⁷⁾			
	الْفَاحِشَةُ	لَتَاؤُونَ	إِنَّكُمْ	لِقَوْمٍ	
	مِنَ الْعَلَمِيْنَ⁽²⁸⁾	مِنْ أَهِدِ	بِهَا	سَبَقَكُمْ	مَا
	وَ الرِّجَالَ	لَتَاؤُونَ	إِنَّكُمْ	أَ	
	فِي نَادِيْكُمْ	تَاؤُونَ	وَ السَّبِيلَ^(۳)	تَقْطَعُونَ	
	إِلَّا قَوْمٌ	جَوابَ	كَانَ	فَمَا	الْمُنْكَرُ

أَنْ	قَالُوا	أَتَيْنَا	بِعَذَابِ اللَّهِ	إِنْ
كُنْتَ مِنَ الصَّدِيقِينَ ⁽²⁹⁾	قَالَ رَبٌ	أَتَيْنَا	بِعَذَابِ اللَّهِ	أَنْ
عَلَى الْقَوْمِ	أَتَيْنَا	وَلَمَّا	جَاءَتْ	عَلَى الْقَوْمِ
رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ	بِالْبُشْرِيَّةِ	قَالُوا	إِنَّا	أَهْلَهَا
مُهَلِّكُوْا	أَهْلِ هَذِهِ الْقَرْيَةِ	إِنَّ	أَهْلَهَا	أَهْلَهَا
كَانُوا ظَلَمِيْنَ ⁽³⁰⁾	قَالَ إِنْ	فِيهَا	فِيهَا	فِيهَا
لُوطًا	نَحْنُ قَالُوا	أَعْلَمُ	بِنْ	فِيهَا
فِيهَا لَنْ نَجِيْنَهُ	وَ أَهْلَهَا	أَهْلَهَا	فِيهَا	فِيهَا
إِلَّا امْرَأَتَهُ	كَانَتْ	مِنَ الْغُبْرِيْنَ ⁽³²⁾	لُوطًا	رُسُلُنَا
وَلَمَّا جَاءَتْ	أَنْ	كَانَتْ	رُسُلُنَا	لَهُ
سَيْءَ بِهِمْ وَضَاقَ	ذَرْعًا	لَهُمْ يَهْمُ	ذَرْعًا	ذَرْعًا

لَا تَحْزُنْ	وَ	لَا تَخْفَ	قَالُوا	وَ
إِلَّا	أَهْلَكَ	وَ	مُنْجُوكَ	إِنَّا
إِنَّا	مِنَ الْغَيِّرِينَ	كَانَتْ	أَمْرَاتِكَ	
رِجْزاً	عَلَىٰ أَهْلِ هَذِهِ الْقَرِيَةِ		مُنْزِلُونَ	
يَفْسُقُونَ	كَانُوا	بِمَا	مِنَ السَّمَاءِ	
أَيَّةً	مِنْهَا	تَرَكُنا	لَقَدْ	وَ
إِلَىٰ مَدْبِينَ	وَ	يَعْقُلُونَ	لِقَوْمٍ	بَيْنَةً
يَقُولُ	فَقَالَ	شَعِيبًا	أَخَاهُمْ	
الْيَوْمَ الْآخِرَ	أَرْجُوا	وَ اللَّهُ	أَعْبُدُوا	
مُفْسِدِينَ	فِي الْأَرْضِ	لَا تَعْثُوا		وَ
فَاصْبَحُوا	الرَّجْفَةُ	فَاخْدَثُهُمْ	فَكَذَبُوهُ	

عَادًا	وَ	جِئِينَ ⁽³⁷⁾	فِي دَارِهِمْ
لَكُمْ	تَبَيَّنَ	وَقْدُ	ثَمُودًا وَ
الشَّيْطُنُ	لَهُمْ	ذَبَّانَ	وَ مِنْ مَسْكِنِهِمْ قَ
وَ	عَنِ السَّبِيلِ	فَصَدَّهُمْ	أَعْمَالَهُمْ
وَ	قَارُونَ	مُسْتَبْصِرِينَ ⁽³⁸⁾	كَانُوا
جَاءَهُمْ	لَقُدْ	وَ هَامِنَ قَ	فِرْعَوْنَ وَ
فِي الْأَرْضِ	فَاسْتَكَبَرُوا	بِالْبَيْنِتِ	مُوسَى
فَكُلًا	سِيقِينَ ⁽³⁹⁾	كَانُوا	وَمَا
أَرْسَلْنَا	مِنْهُمْ	بِذَنْبِهِ	أَخْذَنَا
مَنْ	وَ	حَاصِبَاءَ	عَلَيْهِ
مِنْهُمْ	وَ	الصَّيْحَةُ	أَحَذَّنَهُ

مَنْ	مِنْهُمْ	وَ	الْأَرْضَ	بِهِ	مَنْ خَسَفَنَا
لِيَظْلِمُهُمْ	اللَّهُ كَانَ	وَمَا	أَغْرَقْنَا		
مَثَلُ	يَظْلِمُونَ	أَنفُسَهُمْ	كَانُوا	وَلَكِنْ	
أَوْلِيَاءَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	اتَّخَذُوا		الَّذِينَ	
وَإِنَّ	بَيْتًا	إِنْخَذَتْ	كَمِثْلِ الْعَنْكَبُوتِ		
لَوْ	الْعَنْكَبُوتِ	لَبَيْتُ	الْبُيُوتِ	أَوْهَنَ	
مَا	يَعْلَمُ	إِنَّ	يَعْلَمُونَ	كَانُوا	
وَهُوَ الْعَزِيزُ	مِنْ شَيْءٍ	مِنْ دُونِهِ		يَدْعُونَ	
نَضْرِبُهَا	الْأَمْثَالُ	تِلْكَ		الْحَكِيمُ	
الْعَلِمُونَ	إِلَّا	يَعْقِلُهَا	وَمَا	لِلثَّالِثِ	
الْأَرْضَ	وَ	السَّمَوَاتِ	اللَّهُ	خَلَقَ	

ع
۱۶

لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤﴾	لَا يَةً	فِي ذَلِكَ	إِنَّ	بِالْحَقِّ

Glossary for Class 09

Course Code: HQ-006

ترجمہ قرآن کورس

سال سوم، سمیسٹر نمبر 06
پارہ نمبر: 21



Centre For Quran and Sunnah

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

Quaid-e-Azam Campus, Lahore

الجُعُونُ²¹

وَأَقِمْ	إِلَيْكَ	مِنَ الْكِتَبِ	أُوحِيَ	مَا	أُتْلَى
الصَّلَاةَ إِنَّ	تَنْهِيَ	عَنِ الْفَحْشَاءِ	وَالْمُنْكَرِ		
وَلَذِكْرُ اللَّهِ	أَكْبَرُ	وَاللَّهُ يَعْلَمُ	مَا تَصْنَعُونَ	(45)	
وَ لَا تُجَادِلُوا	أَهْلَ الْكِتَبِ	إِلَّا	بِالَّتِي هِيَ		
أَحْسَنُ	إِلَّا الَّذِينَ	ظَلَمُوا	مِنْهُمْ	وَقُولُوا	أَمَّا
بِالَّذِي أُنْزِلَ	إِلَيْنَا	وَأَنْزِلَ	إِلَيْكُمْ	أُنْزِلَ	بِالَّذِي
وَ إِلَهُنَا	وَاحِدٌ	وَ نَحْنُ	لَهُ		
وَ مُسْلِمُونَ	أَنْزَلْنَا	إِلَيْكَ	الْكِتَبَ	كَذَلِكَ	وَ
فَالَّذِينَ	أَتَيْنَاهُمْ	الْكِتَبَ	يُؤْمِنُونَ	بِهِ	وَ
مِنْ هُوَ لَاءُ	مَنْ	يُؤْمِنُ	بِهِ	وَمَا	يَجْحَدُ
بِإِيمَنَآ	إِلَّا	الْكُفَّارُونَ	(47)	وَمَا	كُنْتَ

مِنْ قَبْلِهِ	وَلَا	كِتَبٍ	مِنْ	تَخْطُّهُ	يَمِينِكَ
إِذَا	الْمُبْطَلُونَ <small>48</small>	بَلْ	هُوَ	أَيْتَ بَيْنَ	أَيْتَ
فِي صُدُورِ الَّذِينَ	أُوتُوا	الْعِلْمَ	وَمَا	يَجِدُ	يَجِدُ
بِإِيمَنَا	إِلَّا	الظَّلِيمُونَ <small>49</small>	وَ	قَالُوا	لَوْلَا
أُنْزِلَ عَلَيْهِ	أَيْتَ	رَبِّهِ	مِنْ	قُلْ	إِنَّمَا
الْآيُتُ عِنْدَ اللَّهِ	وَ	أَنَا	أَنَّمَا	نَذِيرٌ	أَنَّمَا
مُبِينٌ <small>50</small>	أَوْ	يَكْفِهِمْ	لَمْ	أَنَّا	أَنَّمَا
عَلَيْكَ الْكِتَبَ	يُتْلَى	عَلَيْهِمْ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	أَنَّا
لِرَحْمَةً وَذُكْرًا	لِقَوْمٍ	يُوْمُونُونَ <small>51</small>	كَفَى	قُلْ	كَفَى
بِاللَّهِ بَيْنِي وَ	شَهِيدًا	يَعْلَمُ	مَا	شَهِيدًا	يَعْلَمُ
فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ	وَالَّذِينَ	أَمْنُوا	بَيْنَكُمْ	بَيْنَكُمْ	بَالْبَاطِلِ

وَ	كَفَرُوا	بِاللّٰهِ لَا	أُولٰئِكَ هُمُ الْخَسِرُونَ	وَ
وَ	يَسْتَعْجِلُونَكَ	إِلَيْكَ أَجَلٌ مُّسَيّ	لَوْلًا	وَ أَجَلٌ مُّسَيّ
وَ	لَجَاءَهُمْ	الْعَذَابُ ط	لَيَاتِيهِمْ	بَغْتَةً
وَ	هُمْ لَا يَشْعُرُونَ	لَا يَشْعُرُونَ	يَسْتَعْجِلُونَكَ	لَا يَشْعُرُونَ
وَ	بِالْعَذَابِ ط	إِنَّ	لَمُحِيطٌ	بِالْعَذَابِ ط
وَ	يَوْمَ لِكُفَّارٍ	يَوْمَ	فَوْقِهِمْ	مِنْ
وَ	مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ	يَغْشِهِمْ	الْعَذَابُ	مِنْ فَوْقِهِمْ
وَ	وَيَقُولُ	ذُوقُوا		
ما	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ		

Glossary for Class 10

أَمْنُوا	الَّذِينَ	يُعَبَادِي
فَاعْبُدُونِ ⁵⁶	فَإِيَّاهُ وَاسِعَةُ	أَرْضُي إِنَّ
إِلَيْنَا رُمِّ الْمَوْتِ ذَاقَةُ نَفْسٍ كُلُّ	الْمَوْتٌ	ذَاقَةُ نَفْسٍ كُلُّ
وَ أَمْنُوا وَ تُرْجَعُونَ ⁵⁷	الَّذِينَ	وَ تُرْجَعُونَ
مِنَ الْجَنَّةِ لَنُبِوَّئُهُمْ الصِّلْحَتِ عَمِلُوا	لَنُبِوَّئُهُمْ	الصِّلْحَتِ عَمِلُوا
خَلِدِيْنَ الْأَنْهَرُ مِنْ تَحْتِهَا تَجْرِيْ غُرَفًا	مِنْ تَحْتِهَا	تَجْرِيْ غُرَفًا
صَبَرُوا الَّذِينَ أَجْرُ الْعَمِيلِيْنَ فِيهَا	الَّذِينَ	أَجْرُ الْعَمِيلِيْنَ فِيهَا
كَائِنُ وَ يَتَوَكَّلُونَ عَلَى رِبِّهِمْ وَ	يَتَوَكَّلُونَ	عَلَى رِبِّهِمْ وَ
اللَّهُ رِزْقَهَا تَحْمِلُ لَا مِنْ دَآبَةٍ	رِزْقَهَا	لَا مِنْ دَآبَةٍ
وَ هُوَ السَّمِيْعُ إِلَيْكُمْ وَ يَرْزُقُهَا	هُوَ السَّمِيْعُ	إِلَيْكُمْ وَ يَرْزُقُهَا
مَنْ سَالَهُمْ لَيْسُونَ وَ الْعَلِيْمُ	سَالَهُمْ	الْعَلِيْمُ

خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَ	الْأَرْضَ	وَ	سَخَّرَ
الشَّمْسَ	وَ	الْقَمَرَ	لَيَقُولُنَّ	اللَّهُ	الرِّزْقَ
فَانِيٌ	يُؤْفَكُونَ	إِلَهُ	يَبْسُطُ	يَقْدِرُ	مِنْ عِبَادَةٍ
لَمَنْ	لَهُ	إِنَّ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيِّمٌ	وَ
لَيْنُ	سَالَتْهُمْ	مَنْ	نَزَّلَ	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً
فَاحْيَا	بِهِ	الْأَرْضَ	مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا	مِنَ	وَ
لَيَقُولُنَّ	اللَّهُ	قُلِ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ طِلِيلٍ	لِلَّهِ طِلِيلٍ
بَلْ	أَكْثَرُهُمْ	لَا يَعْقِلُونَ	وَ	هَذِهِ	عَجْلَانٌ
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	إِلَّا	لَهُو	وَ	لَعْبٌ	لَوْ
وَإِنَّ	الدَّارُ الْآخِرَةَ	لَهِيَ	الْحَيَّانُ	لَهِيَ	لَهِيَ

كَانُوا	يَعْلَمُونَ ⁽⁶⁴⁾	فَإِذَا	رَكُوبًا	فِي الْفُلْكِ
دَعْوًا	اللَّهُ	مُحْلِصِبِينَ	لَهُ	الدِّينَ ^٤
فَلَمَّا	نَجَّهُمْ	إِذَا هُمْ	لِيَشْرِكُونَ ^{٦٥}	لَا
لِيَكُفُرُوا	بِمَا	أَتَيْنَاهُمْ ^٤	وَ	لِيَتَمَتَّعُوا ^٣
فَسُوفَ	يَعْلَمُونَ ⁽⁶⁶⁾	أَوْ	لَمْ	يَرَوْا
أَنَّا	جَعَلْنَا	حَرَمًا	أَمِنًا	وَ
يُتَخَطَّفُ	النَّاسُ	مِنْ حَوْلِهِمْ ^٦	أَفَإِلْبَابِ	وَمِنْ
يُؤْمِنُونَ	إِنْعَمَةَ اللَّهِ	يَكُفُرُونَ ⁽⁶⁷⁾	وَمَنْ	وَمَنْ
أَظْلَمُ	مِنْ	عَلَى اللَّهِ	كَذِبًا	جَاءَهُ
أَوْ	إِلَحْقِي	أَفْتَرَى	لَمَّا	كَذَبَ
أَ	لَيْسَ	مَثَوَّي	لِلْكُفَّارِينَ ⁽⁶⁸⁾	فِي جَهَنَّمَ

وَالَّذِينَ	جَاهَدُوا	فِيْنَا	لَنَهْدِيْنَاهُمْ
سُبْلَنَا	وَ إِنَّ اللَّهَ	لَمَعَ	الْمُحْسِنِينَ

ع

Glossary for Class 11

سُورَةُ الرَّوْمٍ مَكِيَّةٌ 84

آیَاتُهَا: 60

إِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَهُمْ فِي أَدْنَى الْأَرْضِ الرَّوْمُ غُلَبَتِ الْمَّ

فِي بِضْعِ سِنِينَ سَيَغْلِبُونَ مِنْ يَعْدِ غَلِبِهِمْ

مِنْ بَعْدِ طِلَاعِ الْأَمْرِ لِلَّهِ وَمِنْ قَبْلِهِ

بِنَاصْرِ اللَّهِ الْمُؤْمِنُونَ يَفْرُخُ وَيَوْمَئِذٍ

وَهُوَ الْعَزِيزُ مَنْ يَشَاءُ يَنْصُرُ

وَعْدَهُ اللَّهُ لَا يُخْلِفُ وَعْدَ اللَّهِ الرَّحِيمِ

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

مِنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ظَاهِرًا يَعْلَمُونَ وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ

هُمْ غَلُوْنَ يَتَفَكَّرُوا لَمْ أَوْ

فِي أَنفُسِهِمْ قَفْ مَا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

وَمَا	بِيْنَهُمَا	إِلَّا	بِالْحَقِّ	وَأَجَلٌ مُّسَيْغٌ ط
وَ	إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ	مِنَ الْكَافِرِ ط	بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ	فِي الْأَرْضِ
لَكُفَّارُونَ ط	أَوْ لَمْ	يَسِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	فِي الْأَرْضِ
فِي الْأَرْضِ	كَانَ	عَاقِبَةُ الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ ط	كَيْفَ
كَانُوا	مِنْهُمْ	عَمَّرُوهَا	أَشَدَّ	أَثَارُوا
وَ	أَشَدَّ	عَمَّرُوهَا	أَكْثَرَ	عَمَّرُوهَا
الْأَرْضَ	أَكْثَرَ	مِمَّا	فِي الْأَرْضِ	وَ
وَجَاءَتْهُمْ دُسُلُّهُمْ بِالْبَيْنِ ط	فَمَا	اللَّهُ كَانَ	اللَّهُ كَانُوا	وَلِيَظْلِمُهُمْ
لِيَظْلِمُهُمْ	وَلِكُنْ	أَنْفُسُهُمْ	كَانُوا يَظْلِمُونَ ط	أَنْفُسُهُمْ
أَنْ	كَانَ	عَاقِبَةُ الَّذِينَ	أَسَاءُوا السُّوَّا	كَانُوا أَسَاءُوا
أَنْ	كَذَّبُوا	بِأَيْتِ اللَّهِ	وَكَانُوا	بِهَا
يَسْتَهِزُ عَوْنَ	اللَّهُ أَلَّهُ	يَبْدُوا	الْخَلْقَ ثُمَّ	ع

وَ	تُرْجَعُونَ ^[11]	إِلَيْهِ	نُّثَمٌ	يُعِيدُهَا
وَ	الْمُجْرِمُونَ ^[12]	يُبَلِّسُ	السَّاعَةُ	تَقُومُ يَوْمَ
شُفَعُوا	مِنْ شُرَكَآءِهِمْ	لَهُمْ	يَكُنْ	لَمْ
وَ	كُفَّارِينَ ^[13]	بِشُرَكَآءِهِمْ	كَانُوا	وَ
يَنْتَرَقُونَ ^[14]	يَوْمَئِذٍ	السَّاعَةُ	تَقُومُ يَوْمَ	
عَمِلُوا	وَ	أَمْنُوا	الَّذِينَ	فَآمَّا
يُحَبِّرُونَ ^[15]	فِي رُوضَةٍ	فَهُمْ	الصِّلَاحِ	
كَذَّبُوا	وَ	كَفَرُوا	الَّذِينَ	أَمَا وَ
لِقَائِ الْآخِرَةِ	فَأُولَئِكَ	فِي الْعَذَابِ	وَ بِإِيْتَنَا	
تُمْسُونَ	حِينَ	فَسُبْحَنَ اللَّهُ	مُحْضَرُونَ ^[16]	
وَ حِينَ	تُصْبِحُونَ ^[17]	الْحَمْدُ لَهُ	فِي السَّمَوَاتِ	

وَالْأَرْضَ	وَعَشِيًّا	وَ حِينَ	تُظْهِرُونَ <small>18</small>	
يُخْرِجُ الْحَقَّ	مِنَ الْمَيِّتِ	وَ يُخْرِجُ الْمَيِّتَ		
وَ مِنَ الْحَيِّ	وَ يُحْيِي	الْأَرْضَ	بَعْدَ مَوْتِهَا	
وَ كَذِلِكَ			تُخْرَجُونَ <small>19</small>	

Glossary for Class 12

خَلَقْكُمْ	أَنْ	مِنْ أَيْتَهُ	وَ	
بَشَرٌ	أَنْتُمْ	إِذَا	ثُمَّ	مِنْ تُرَابٍ
خَلَقَ	أَنْ	مِنْ أَيْتَهُ	وَ	تَنْتَشِرُونَ ^{۲۰}
لِتَسْكُنُوا	آذَوَاجًا	مِنْ أَنْفُسِكُمْ	لَكُمْ	
وَ رَحْمَةً	مَوْدَةً	يَبْنُوكُمْ	وَجَعَلَ	إِلَيْهَا
يَتَفَكَّرُونَ ^{۲۱}	لِقَوْمٍ	لَأْيَتٍ	فِي ذَلِكَ	إِنَّ
وَ	السَّمَوَاتِ	خَلْقٌ	مِنْ أَيْتَهُ	وَ
الْوَانِكُمْ ^{۲۲}	وَ	السِّنَاتِكُمْ	اخْتِلَافٌ	وَ
وَ	لِلْعَلِيمِينَ ^{۲۳}	لَأْيَتٍ	فِي ذَلِكَ	إِنَّ
النَّهَارٍ	وَ	مَنَامُكُمْ	مِنْ أَيْتَهُ	
بِاللَّيْلِ	وَ	فَضْلِهِ ^{۲۴}	اِبْتِغَاوُكُمْ	وَ
فِي ذَلِكَ	إِنَّ	مِنْ		

لَّا يَتِي	لِقَوْمٍ	يَسْمَعُونَ ⁽²³⁾	وَ	مِنْ أَيْتِهِ
يُرِيْكُمْ	الْبَرْقَ	خَوْفًا	وَ	طَمَعًا
وَ	يُنَزِّلُ	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	فَيُبْحِي
بِهِ	الْأَرْضَ	بَعْدَ مَوْتِهَا	إِنَّ	فِي ذَلِكَ
لَّا يَتِي	لِقَوْمٍ	يَعْقِلُونَ ⁽²⁴⁾	وَ	مِنْ أَيْتِهِ
أَنْ	تَقُومُ	السَّمَاءُ	وَ	الْأَرْضُ
بِأَمْرِهِ	ثُمَّ	إِذَا	دَعَاهُمْ	دَعْوَةً ⁽²⁵⁾
مِنَ الْأَرْضِ	إِذَا	أَنْتُمْ	تَخْرُجُونَ ⁽²⁵⁾	وَ
لَهُ	مَنْ	أَنْتُمْ	تَخْرُجُونَ ⁽²⁵⁾	وَ
كُلُّ	لَهُ	قَنْتُونَ ⁽²⁶⁾	هُوَ	الَّذِي
يَبْدُوا	الْخَلْقَ	يُعِيدُهُ	هُوَ	وَ

اَلْأَعْلَى	الْمَثَلُ	لَهُ	وَ	عَلَيْهِ ط	اَهْوَنُ
هُوَ الْعَزِيزُ	وَ	الْأَرْضِ	وَ	فِي السَّمَاوَاتِ	
مِنْ اَنْفُسِكُمْ	مَثَلًا	لَكُمْ	ضَرَبَ	الْحَكِيمُ	(27)
مَلَكَتْ	مَا	مِنْ	لَكُمْ	هُلْ	
رَزَقْنَكُمْ	فِي مَا	مِنْ شَرَكَاءَ	اَيْمَانَكُمْ		
كَحِيفَتِكُمْ	تَخَافُونَهُمْ	سَوَاءٌ	فِيهِ	فَآنْتُمْ	
الْأَيْتِ	نَفَصِلُ	كَذِلِكَ	اَنْفَسَكُمْ ط		
الَّذِينَ	اتَّبَعُ	بِلٍ	يَعْقِلُونَ	لِقَوْمٍ	(28)
يَهْدِي	فَمَنْ	بِغَيْرِ عِلْمٍ	اَهْوَأَهُمْ	ظَلَمُوا	
مِنْ نَصِيرِينَ	لَهُمْ	وَمَا	اللَّهُ ط	اَضَلَّ	مَنْ
فِطْرَةَ اللَّهِ	حَنِيفًا	لِلَّدِيْنِ	وَجْهَكَ	فَاقِمُ	

الَّتِي	فَطَرَ	النَّاسَ	عَلَيْهَا	لَا تَبْدِيلَ
لِخَلْقِ اللَّهِ	ذَلِكَ	الَّذِينَ	وَ الْقِيمَةُ	لِكِنَّ
أَكْثَرَ النَّاسِ	لَا يَعْلَمُونَ	مُنِيبِينَ	إِلَيْهِ	وَ
وَ اتَّقُوا	وَ أَقِيمُوا	الصَّلَاةَ	وَ	فَرَقُوا
لَا تَكُونُوا مِنَ الظَّالِمِينَ	مِنَ الظَّالِمِينَ	فَرَقُوا	وَ	لَا تَكُونُوا
دِيْنَهُمْ	كَانُوا	شِيَعَاتٍ	وَ	كُلُّ
حِزْبٌ	بِمَا	لَدَيْهِمْ	فَرِحُونَ	فَرِحُونَ

Glossary for Class 13

صُرُّ	النَّاسُ	مَسَّ	وَإِذَا
إِلَيْهِ	مُنْيِّبِينَ	رَبَّهُمْ	دَعَوا
فَرِيقٌ	إِذَا	رَحْمَةً	مِنْهُ
لَيَكْفُرُوا	لَا	يُشْرِكُونَ	أَذَاقَهُمْ
تَعْلَمُونَ	فَسَوْفَ	فَتَبَيَّنُوا	مِنْهُمْ
فَهُوَ	سُلْطَنًا	عَلَيْهِمْ	بِمَا
يُشْرِكُونَ	بِهِ	كَانُوا	يَتَكَلَّمُ
فَرِحُوا	رَحْمَةً	النَّاسَ	وَإِذَا
قَدَّمْتُ	بِمَا	سَيِّئَةً	وَإِنْ
أَوْ	يَقْنَطُونَ	هُمْ	إِذَا
يَبْسُطُ	اللَّهُ	أَنَّ	يَرَوَا
			لَمْ

الرِّزْقَ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَ	يَقْدِيرُ
إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَا يَتَ	لِقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ ³⁷
فَاتِ	ذَا الْقُرْبَىٰ	حَقَّهُ	وَالْمُسْكِينَ	وَابْنَ السَّبِيلِ ³⁶
ذَلِكَ	خَيْرٌ	لِلَّذِينَ	يُرِيدُونَ	وَجْهَ اللَّهِ
وَ	أُولَئِكَ	هُمُ الْمُغْلَهُونَ ³⁸	لَيَرْبُوا	مِنْ رِبًا
أَتَيْتُمْ	يَرْبُوا	لَيَرْبُوا	عِنْدَ اللَّهِ	وَمَا
فِي أَمْوَالِ النَّاسِ	أَتَيْتُمْ	مِنْ زَكَوٰةٍ	وَمَا	فَأُولَئِكَ
فِلَّا	يَرْبُوا	مِنْ زَكَوٰةٍ	وَمَا	خَلَقْكُمْ
أَتَيْتُمْ	يَرْبُوا	هُمُ الْمُضِعُفُونَ ³⁹	الَّذِي	الَّهُ
وَمَا	يَرْبُوا	هُمُ الْمُضِعُفُونَ ³⁹	أَنْ	يُحِيِّكُمْ
وَمَا	يَرْبُوا	رَزَقْكُمْ	ثُمَّ	يُحِيِّكُمْ
أَنْ	هُلْ	مِنْ ذَلِكُمْ	ثُمَّ	مِنْ شُرَكَائِكُمْ
أَنْ	هُلْ	مِنْ ذَلِكُمْ	ثُمَّ	مِنْ ذَلِكُمْ

عَمَّا	تَعْلَى	وَ	سُبْحَنَهُ	مِنْ شَيْءٍ
عٌ ^{۱۳}	فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ	الْفَسَادُ	ظَهَرَ	يُشَرِّكُونَ عٌ ^{۴۰}
بَعْضٌ	لِيُذِيقُهُمْ	أَيْدِی النَّاسِ	كَسَبَتْ	بِمَا
قُلْ	يَرْجِعُونَ ۚ	لَعَلَّهُمْ	عَمِلُوا	الَّذِي
كَانَ	فَانْظُرُوهُ	فِي الْأَرْضِ	سِيرُوا	
أَكْثَرُهُمْ	مِنْ قَبْلٍ	الَّذِينَ	عَاقِبَةٌ	
لِلَّذِينَ الْقَيْمِ	وَجْهَكَ	فَاقِمْ	مُشْرِكِينَ ۚ	
لَهُ	لَامَرَدَ	يَوْمٌ	يَأْتِي	مِنْ قَبْلِ
مَنْ	يَصَّدَّعُونَ ۚ	يَوْمَيِّ	أَنْ	
كَفَرَ				
صَالِحًا	عَمِلَ	مَنْ	وَ	كُفْرَةٌ
لِيَجْزِيَ				فَعَلَيْهِ
الَّذِينَ	يَمْهَدُونَ لَا			فَلَا نَفْسٍ هُمْ

إِنَّهُ	مِنْ فَضْلِهِ	عَمِلُوا الصِّلْحَتِ	وَ	أَمَنُوا
أَنْ	مِنْ أَيْتَهُ	وَ	الْكُفَّارُ ⁴⁵	لَا يُحِبُّ
لِيُذِيقُوكُمْ	وَ	مُبَشِّرٌ	الرِّيَاحَ	يُرِسَلَ
وَ	بِأَمْرِهِ	الْفُلُكُ	لِتَجْرِيَ	مِنْ رَحْمَتِهِ
تَشْكُرُونَ ⁴⁶	وَ	لَعَلَّكُمْ	مِنْ فَضْلِهِ	لِتَتَتَغُوا
إِلَى قَوْمِهِمْ	وَ	رُسُلًا	مِنْ قَبْلِكَ	أَرْسَلْنَا
مِنَ الَّذِينَ	فَانْتَقَمْنَا	بِالْبَيْتِ		فَجَاءُوهُمْ
نَصَرُ الْمُؤْمِنِينَ ⁴⁷	عَلَيْنَا	كَانَ حَقًا	وَ	أَجْرَمُوا

Glossary for Class 14

فَتُشِيرُ	الرَّبِيعُ	يُرِسْلُ	الَّذِي	اللَّهُ
يَشَاءُ	كَيْفَ	فِي السَّمَاءِ	فَيَبْسُطُهُ	سَحَابًا
الْوَدَقَ	فَتَرَى	كِسْفًا	يَجْعَلُهُ	وَ
بِهِ	أَصَابَ	فَإِذَا	مِنْ خَلْلِهِ	يَخْرُجُ
يَسْتَبْشِرُونَ	هُمْ	إِذَا	مِنْ عِبَادَةِ	مَنْ
يُنَزَّلَ	مِنْ قَبْلِ	كَانُوا	إِنْ	وَ
إِلَى اثْرِ	فَانْظُرُ	لِمُبْلِسِينَ	مِنْ قَبْلِهِ	عَلَيْهِمْ
بَعْدَ مَوْتِهَا	الْأَرْضَ	يُحْيِ	كَيْفَ	رَحْمَتُ اللَّهِ
وَهُوَ	لِمُحْيٍ	لِمُحْيٍ	ذَلِكَ	إِنَّ
أَرْسَلْنَا	وَ لَيْنُ	وَ قَدِيرٌ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	
رِيمًا	لَظَلُوا	مُصْفَرًا	فَرَأَوْهُ	
مِنْ بَعْدِهِ				

يَكُفِرُونَ ^{٥١}	فَإِنَّكَ	لَا تُسْمِعُ	الْمُؤْمِنُ
وَ	إِذَا	الْدُّعَاءَ	وَلُوا
مُدَبِّرِينَ ^{٥٢}	وَمَا	الصَّمَدَ	الْعُيُونُ
عَنْ ضَلَالِهِمْ ط	إِنْ	تُسْمِعُ	إِلَّا
يَا يَتَّبِعُنَا فَهُمْ	مَنْ	إِلَّا	يُؤْمِنُ
إِنْ	مُسْلِمُونَ ^{٥٣}	الَّهُ الذِّي خَلَقَكُمْ	يَخْلُقُ
مِنْ ضُعْفٍ	ثُمَّ	جَعَلَ	مِنْ بَعْدِ ضُعْفٍ
جَعَلَ	ثُمَّ	جَعَلَ	مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ
وَ	الْقَدِيرُ ^{٥٤}	هُوَ الْعَلِيمُ	يَشَاءُ
يَوْمَ	وَ	وَ	مَا
تَقُومُ	يُقْسِمُ	السَّاعَةُ	الْمُجْرِمُونَ ل
لَيَشُوَا	كَانُوا	غَيْرَ سَاعَةٍ ط	يُؤْفَكُونَ ^{٥٥}
وَقَالَ	أُوتُوا	الْعِلْمَ	لَقَدْ
الَّذِينَ	وَالْإِيمَانَ	وَالْعِلْمَ	كَذَلِكَ

مَقْرُونٌ بِهِ الشَّادِقَةِ وَنَفْعَلِ الشَّالِذِلَكَنِ الْمُضَاهِرَةِ مِنْ قَدَرِهِ

فَهَذَا	إِلَى يَوْمِ الْبَعْثَةِ	فِي كِتَابِ اللَّهِ	لِيُشْتُمُ
لَا تَعْلَمُونَ ^{٥٦}	كُنْتُمْ لِكِنَّكُمْ وَ يَوْمُ الْبَعْثِ		
ظَلَمُوا الَّذِينَ يَنْفَعُ لَا فِي يَوْمَ مِيزِّ			
لَقَدْ وَ يُسْتَعْتَبُونَ ^{٥٧} هُمْ وَلَا مَعْذِرَةً لَهُمْ			
مِنْ كُلِّ مَثَلٍ فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ ضَرَبَنَا			
لَيَقُولُنَّ بِأَيَّةٍ جَعْتَهُمْ لِينٌ وَ			
مُبْطِلُونَ ^{٥٨} إِلَّا أَنْتُمْ إِنْ كَفَرُوا الَّذِينَ			
الَّذِينَ عَلَى قُلُوبِ اللَّهُ يَطْبَعُ كَذِيلَكَ			
حَقٌّ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ فَاصْبِرْ لَا يَعْلَمُونَ ^{٥٩}			
لَا يُؤْقِنُونَ ^{٦٠} الَّذِينَ لَا يَسْتَخْفَنَكَ وَ			

جے

رُؤْعَاتُهَا: 4

سُورَةُ لُقْمَنَ مَكِيَّةٌ 57

آیَاتُهَا: 34

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْمَ	تِلْكَ	أَيْتُ	الْكِتَبِ	الْحَكِيمُ
هُدَى	وَ	رَحْمَةً	لِلْمُحْسِنِينَ	الَّذِينَ
يُقِيمُونَ	وَ	الصَّلَاةَ	يُؤْتُونَ	الرَّزْكُوَةَ
وَ هُمْ	هُمْ	بِالْأُخْرَةِ	يُوقَنُونَ	أُولَئِكَ
عَلَى هُدَىٰ	وَ	مِنْ رَبِّهِمْ	هُمُ الْمُفْلِحُونَ	هُمُ الْمُفْلِحُونَ
وَ مِنَ النَّاسِ	مَنْ	يَشْتَرِي	لَهُو الْحَدِيثُ	
لِيُضْلَلَ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	بِغَيْرِ عِلْمٍ	وَ	
يَتَّخِذُهَا	هُزُواً	أُولَئِكَ	لَهُمْ	
عَذَابٌ	مُهَمِّينَ	وَإِذَا	تُتْلَى	عَلَيْهِ أَيْتَنَا
وَلِيٌ	مُسْتَكْبِرًا	كَانَ	لَمْ يَسْمَعْهَا	

كَانَ	فِي أُذْنَيْهِ	وَقْرَاءٌ	فَبَشِّرُهُ	بِعَذَابٍ
الْإِيمَنِ ⁷	إِنَّ الَّذِينَ	وَ أَمْنُوا	عَمِلُوا	خَلِدِينَ
الصِّلْحَةِ	لَهُمْ	جَنَّتُ النَّعِيمِ ⁸	لِجَنَّتِ النَّعِيمِ	وَ حَقًا
فِيهَا طَ	وَ حَقًا	هُوَ الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ ⁹	وَ عَدَ اللَّهُ
خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	بِغَيْرِ عَمِيلٍ	تَرَوْنَهَا	وَ أَلْقَى
وَ بَثَ	رَوَاسِيَ	أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ	فِي الْأَرْضِ	أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ
وَ	مِنْ كُلِّ دَآبَةٍ طَ	وَ أَنْزَلَنَا	فِي هَذَا	فِي هَذَا
مَاءً	فِيهَا	مِنْ كُلِّ ذُوْجٍ	فَأَنْبَتَنَا	مَا ذَرَ
خَلَقَ	خَلْقُ اللَّهِ	فَارُونٌ	مَاذَا	كَرِيمٌ ¹⁰
خَلَقَ	الظَّالِمُونَ	بَلِ	مِنْ دُونِهِ طَ	مَاذَا
فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ¹¹	لَقَدْ	أَتَيْنَا	لُقْمَنَ	ع

الْحِكْمَةَ	أَنِ	اَشْكُرُ	وَ	مَنْ
يَسْكُرُ	فَإِنَّمَا	لِنَفْسِهِ	وَ	
كَفَرَ	فَإِنَّ اللَّهَ	غَنِيٌّ	وَ	حَمِيدٌ ⁽¹²⁾
قَالَ	إِلَابْنِهِ	يَعْظُلُهُ	وَهُوَ	وَ
أَذْ	لُقْمَنُ	لَظْلُمٌ	إِنَّ الشَّرْكَ	بِاللَّهِ
عَظِيمٌ ⁽¹³⁾	وَصَيْنَانَا	وَهُنَّا عَلَى وَهْنِ	وَ	فِصْلُهُ
أَمْهَة	الْإِنْسَانَ	وَهُنَّا عَلَى وَهْنِ	وَ	
حَمَلَتْهُ	بِوَالَّدِيْهِ	إِنَّ الشَّرْكَ	لِوَالَّدِيْكَ	وَ
فِي عَامِيْنِ	أَنِ	اَشْكُرُ	لِوَالَّدِيْكَ	عَلَى أَنْ
إِلَيْ	جَاهَدَكَ	وَ	لِيْ	عَلَى أَنْ
تُشْرِكَ	مَا			لَكَ
بِهِ	فَلَا			لَيْسَ
	عِلْمٌ			صَاحِبُهُمَا

بِسْمِ

بِسْمِ

فِي الدُّنْيَا	مَعْرُوفًا	وَ	اتَّبَعَ	سَبِيلَ
مَنْ	أَنَابَ	إِلَى هُنَّ	إِلَيْهِ	مَرْجِعُكُمْ
فَانْبِئُوكُمْ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ ¹⁵	تَعْمَلُونَ

Glossary for Class 15

يُبَيِّنَ	إِنَّهَا	إِنْ تَكُ	مِثْقَالَ حَبَّةٍ	
مِنْ خَرْدَلٍ	فَتَكُنْ	فِي صَخْرَةٍ	أَوْ فِي السَّمَوَاتِ	أَوْ
فِي الْأَرْضِ	يَأْتِ	بِهَا	إِنَّ اللَّهَ	اللَّهُ ط
لَطِيفٌ	حَبِيرٌ	يُبَيِّنَ	أَقِيمِ	الصَّلَاةَ
وَأُمْرٌ	بِالْمَعْرُوفِ	وَأَنْهَ	عَنِ الْمُنْكَرِ	وَ اصْبِرْ
عَلَى مَا	أَصَابَكَ	إِنَّ	ذَلِكَ	مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ
وَلَا	تُصِيرُ	خَلَكَ	لِلنَّاسِ	وَلَا يُحِبُّ
تَمْشِ	مَرَحَّاً	إِنَّ اللَّهَ	لَا	يُحِبُّ
كُلَّ مُخْتَالٍ	فَخُورٌ	إِنَّ	أَقْصِدُ	فِي مَشْبِيكَ
وَاغْضُضُ	أَ	إِنَّ	أَنْكَرَ	الْأَصْوَاتِ
لَصَوْتِ الْحَمِيرٍ	لَمْ	تَرَوْا	أَنَّ اللَّهَ	غ

سَخَّرَ	لَكُمْ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	وَ
أَسْبَغَ	عَلَيْكُمْ	نِعَمَةٌ	بَاطِنَةً	وَظَاهِرَةً	وَ	بِهِ عِلْمٌ
مِنَ النَّاسِ	مَنْ	يُجَادِلُ	فِي اللَّهِ	يُغَيِّرُ	عِلْمِ	وَ
وَ	لَا	وَ	كِتَابٌ مِنْ نِيَّرٍ ²⁰	كِتَابٌ مِنْ نِيَّرٍ ²⁰	لَا هُدَىٰ	وَ
إِذَا	لَهُمْ	قِيلَ	أَنَّ زَلَالَ اللَّهُ	مَا	أَتَّبَعُوا	وَ
قَالُوا	بَلْ	تَنَتَّعُ	عَلَيْهِ	مَا	وَجَدْنَا	وَ
أَبَاعَنَا	أَوْ	لَوْ	الشَّيْطَنُ	كَانَ	لَوْ	فَقَدِ
يَدْعُوهُمْ	إِلَى عَذَابٍ	إِلَى عَذَابٍ	السَّعِيرٍ ²¹	وَمَنْ	يُسْلِمُ	وَ
وَجْهَهُ	إِلَى اللَّهِ	وَهُوَ	مُحْسِنٌ	فَقَدِ	فَقَدِ	وَ
اسْتَمْسَكَ	بِالْعُرُوهَةِ الْوُثْقَىٰ	وَإِلَى اللَّهِ	عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ²²	وَإِلَى اللَّهِ	عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ²²	وَ
وَ	كَفَرَ	فَلَا	يَحْزُنُكَ	كُفْرٌ	كُفْرٌ	وَ

عِمَلُوا ط	بِمَا	فَنَنِيَّهُمْ	مَرْجِعُهُمْ	إِلَيْنَا
نَمِتِيهِمْ	بِذَاتِ الصُّدُورِ ⁽²³⁾	عَلِيمٌ	إِنَّ اللَّهَ	
غَلِيظٌ ⁽²⁴⁾	إِلَى عَذَابٍ	نَضْطَرُهُمْ	ثُمَّ	قَلِيلًا
السَّمَوَاتِ	خَلَقَ	مَنْ	سَالَتْهُمْ	وَ لَيْنُ
قُلْ	اللَّهُ	لَيَقُولُنَّ	الْأَرْضَ	وَ
يَعْلَمُونَ ⁽²⁵⁾	لَا	أَكْثَرُهُمْ	بَلْ	الْحَمْدُ لِلَّهِ
الْأَرْضُ	وَ	فِي السَّمَوَاتِ	مَا	لِلَّهِ
الْحَمِيدُ ⁽²⁶⁾	هُوَ الْغَنِيُّ			إِنَّ اللَّهَ

Glossary for Class 17

وَ	لَوْ	أَنَّهَا	فِي الْأَرْضِ	
مِنْ شَجَرَةٍ	أَقْلَامٌ	وَ	الْبَحْرُ	يَمْدُدُهُ
مِنْ بَعْدِهِ	سَبْعَةُ	أَبْحُرٌ	مَا	نَفَدَتْ
كَلِمَتُ اللَّهِ	إِنَّ	اللَّهَ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ
خَلْقُكُمْ	وَ	لَا	كَنْفُسٍ وَاحِدَةٌ	لَمْ
إِنَّ اللَّهَ	سَمِيعٌ	بَصِيرٌ	أَ	لَمْ
ثَرَ	أَنَّ اللَّهَ	يُولَجُ	الَّيْلَ	فِي النَّهَارِ
وَ	يُولَجُ	فِي الْأَلْيَلِ	سَخَرَ	
الشَّمْسَ	وَ	النَّهَارَ	فِي الَّيْلِ	سَخَرَ
الْقَمَرَ	وَ	كُلُّ	يَجْرِي	
إِلَى أَجَلٍ مُسَيًّّ	وَ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	
خَبِيرٌ	ذَلِكَ	بِإِنَّ اللَّهَ	هُوَ الْحَقُّ	

ع¹¹₁₂

وَ	أَنَّ	مَا	يَدْعُونَ	مِنْ دُونِهِ
وَ الْبَاطِلُ لَا	أَنَّ اللَّهَ	هُوَ الْعَلِيُّ	الْكَبِيرُ ³⁰	ع
أَ لَمْ تَرَ	أَنَّ	الْفُلْكَ	تَجْرِي	مِنْ أَيْتَهُ ^ط
فِي الْبَحْرِ	يَنْعَمِ اللَّهُ	لِيُرِيْكُمْ	مِنْ أَيْتَهُ ^ط	فِي ذَلِكَ إِنَّ
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ	لِكُلِّ صَبَارٍ	شَكُورٌ ³¹	شَكُورٌ ³¹	دَعْوَا اللَّهَ
وَإِذَا غَشِيْهِمْ	مَوْجٌ كَالظُّلَلِ	دَعْوَا اللَّهَ	كَالظُّلَلِ	وَمَا
مُخْلِصِينَ لَهُ	لَهُ	فَلَمَّا	فَلَمَّا	مُنْجِهِمْ
إِلَى الْبَرِّ	فِيهِمْ	الِّدِينَ	الِّدِينَ	نَجْهَمْ
يَجِدُ	إِلَّا	كُلُّ	خَثَّارٍ	وَمَا
يَا يَاهَا النَّاسُ	إِنَّمَا	رَبَّكُمْ	أَخْشَوْا	كَفُورٌ ³²
يَوْمًا لَا يَجِزُّ	وَالَّدُّ	عَنْ وَلَدِهِ	وَلَا	وَلَا

شِيَّعًا	عَنْ وَالِدِهِ	جَازٍ	هُوَ	مَوْلُودٌ
فَلَا تَغْرِبُكُمْ	حَقٌّ	وَعْدَ اللَّهِ	إِنَّ	
بِاللَّهِ	لَا يَغْرِبُكُمْ	وَ	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	بِقَاءٌ
عِلْمُ السَّاعَةِ	عِنْدَهُ	اللَّهُ	إِنَّ	الْغَرُورُ <small>33</small>
يَعْلَمُ	وَ	الْغَيْثَ	يُنَزِّلُ	وَ
تَدْرِي	وَ	فِي الْأَرْحَامِ	مَا	مَا
وَ	غَدَّاً	تَكْسِبُ	مَادًا	نَفْسٌ
تَمُوتُ	بِأَيِّ أَرْضٍ	نَفْسٌ	تَدْرِيُ	مَا
خَبِيرٌ <small>34</small>	عَلَيْمٌ	اللَّهُ	إِنَّ	

Glossary for Class 09

ذُكُورُ عَاتِهَا: 3

32 سُورَةُ السَّجْدَةِ مَكَيَّةٌ 75

آيَاتُهَا: 30

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فِيهِ	لَارِبَ	الْكِتَبِ	تَنْزِيلُ	الْمَ
يَقُولُونَ	أَمْ	الْعَالَمِينَ	مِنْ رَبِّ	
مِنْ رَبِّكَ	الْحَقُّ	هُوَ	بَلْ	أَفَتَرِهُ
مِنْ نَذِيرٍ	أَتَهُمْ	مَا	قَوْمًا	لِتُنَذِّرَ
الَّذِي	اللَّهُ	يَهْتَدُونَ	لَعَلَّهُمْ	مِنْ قَبْلِكَ
مَا	وَ	الْأَرْضَ	وَ	خَلَقَ
اسْتَوَى	ثُمَّ	فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ	بَيْنَهُمَا	
مِنْ وَلِيٍّ	مِنْ دُونِهِ	لَكُمْ	مَا	عَلَى الْعَرْشِ
تَنَزَّلَ كَرْوَنَ	أَفَلَا	شَفِيعٌ	لَا	وَ
إِلَى الْأَرْضِ	مِنَ السَّمَاءِ	الْأَمْرَ	يُدَبِّرُ	

كَانَ	فِي يَوْمٍ	إِلَيْهِ	يَعْرُجُ	ثُمَّ
تَعْدُونَ ⁵	مِمَّا	سَنَةٌ	آلُفَ	مِقْدَارٌ
الْعَزِيزُ	وَالشَّهَادَةُ	الْغَيْبُ	عِلْمٌ	ذُلِكَ
كُلَّ شَيْءٍ	أَحْسَنَ	الَّذِي	الرَّحِيمُ ⁶	
مِنْ طِينٍ ⁷	خَلَقَ الْإِنْسَانَ	بَدَا	وَ	خَلَقَهُ
مِنْ مَاءٍ مَهِينٍ ⁸				جَعَلَ ثُمَّ
مِنْ سُلَّةٍ				
مِنْ رُوحٍ	فِيهِ	وَنَفَخَ	سَوْهٌ	ثُمَّ
وَ الْأَبْصَارَ		لَكُمْ	جَعَلَ	وَ
تَشْكُرُونَ ⁹	قَلِيلًاً مَا	السَّمْعَ		وَ
فِي الْأَرْضِ	ضَلَلْنَا	إِذَا	قَالُوا	وَ
هُمْ	بَلْ	عَ	إِنَّا	عَ
		لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ^۹		

يَتَوَفَّكُمْ	قُلْ	كُفِّرُونَ <small>10</small>	بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ
بِكُمْ ثُمَّ	وُلَّ	الَّذِي	مَلَكُ الْمَوْتِ
إِذْ تَرَى	وَلَوْ	تُرْجَعُونَ <small>11</small>	إِلَيْكُمْ
رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ط	نَاكِسُوا		الْمُجْرِمُونَ
فَارْجِعُنَا	وَ سَمِعْنَا	أَبْصَرْنَا	رَبَّنَا
مُوقِنُونَ <small>12</small>	إِنَّا	صَالِحًا	نَعْمَلُ
نَفْسٍ كُلَّ	لَا تَرَى	شِئْنَا	لَوْ وَ
مِنْيٰنِي	الْقُولُ	لِكِنْ	هُدُّهَا وَ
النَّاسِ وَ مِنَ الْجَنَّةِ	جَهَنَّمَ		لَامْلَكَنَّ
لِقَاءَ نَسِيْتُمْ بِمَا	فَذُوقُوا		أَجْمَعِينَ <small>13</small>
وَذُوقُوا نَسِيْنُكُمْ		إِنَّا	يَوْمِكُمْ هَذَا

تَعْمَلُونَ^[14]

كُنْتُمْ

بِمَا

عَذَابَ الْخُلُدِ

Glossary for Class 19

ذُكِرُوا	إِذَا	الَّذِينَ	بِاِيتَنَا	إِنَّمَا يُؤْمِنُ
وَ	سُجَدًا	خَرُوْا	بِهَا	
هُمْ	وَ	بِحَمْدِ رَبِّهِمْ		سَبَّحُوا
عَنِ الْمَضَاجِعِ	جُنُوبِهِمْ	تَتَجَافِ	لَا يَسْتَكْبِرُونَ	السیدة 15
طَمَعاً	وَ	خُوفًا	رَبَّهُمْ	يَدْعُونَ
يُنْفِقُونَ		رَزْقَنَهُمْ	مِمَّا	وَ
لَهُمْ	أُخْفِي	مَا	نَفْسٌ	فَلَا تَعْلَمُ
يَعْمَلُونَ	كَانُوا	بِمَا	جَزَاءٌ	مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ
كَانَ	فَاسِقاً	كَمْ	مُؤْمِنًا	أَفَمْنُ
أَمْنُوا	الَّذِينَ	أَمَّا	يَسْتَوْنَ	لَا
جَنَّتُ الْمَأْوَى	فَلَهُمْ	الصِّلْحَاتِ	عَمِلُوا	وَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَ	يَعْمَلُونَ <small>(19)</small>	كَانُوا	بِمَا	نُزُّلًا
النَّارُ	فَمَا وَلَهُمْ	فَسَقُوا	الَّذِينَ	أَمَّا
مِنْهَا	يَنْجُوحُوا	أَنْ	أَرَادُوا	كُلَّمَا
لَهُمْ	قِيلَ	وَ	فِيهَا	أُعِيدُوا
بِهِ	كُنْتُمْ	الَّذِي	عَذَابَ النَّارِ	ذُوقُوا
مِنَ الْعَذَابِ	لَنْدِيَقَنُهُمْ	وَ	تُكَذِّبُونَ <small>(20)</small>	
بِرِّجُونَ <small>(21)</small>	لَعَلَهُمْ	دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ	الْأَدْنِي	
بِإِيمَتِ رَبِّهِ	ذُكْرٌ	مِمَّنْ	أَظْلَمُ	وَ مَنْ
مِنَ الْمُجْرِمِينَ	إِنَّا	عَنْهَا	أَعْرَضَ	ثُمَّ
الْكِتَبَ	مُوسَى	أَتَيْنَا	لَقَدْ	مُنْتَقِمُونَ <small>(22)</small>
جَعَلْنَاهُ	وَ	مِنْ لِقَاءِهِ	فِي مِرْيَةٍ	فَلَا تَكُنْ

مِنْهُمْ	جَعَلْنَا	وَ	لِبَنِي إِسْرَائِيلَ ²³	هُدًى
صَبَرُوا	لَمَّا	بِأَمْرِنَا	يَهُدُونَ	آيَةً
إِنَّ	يُوقِنُونَ ²⁴	بِإِيمَنَا	كَانُوا	وَ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ	بَيْنَهُمْ	يَفْصِلُ	هُوَ	رَبَّكَ
يَخْتَلِفُونَ ²⁵	فِيهِ	كَانُوا	فِيمَا	
أَهْلَكُنَا	كَمْ	لَهُمْ	يَهُدِ	لَمْ
فِي مَسْكِنِهِمْ ط	يَمْشُونَ	مِنَ الْقُرُونِ	مِنْ قَبْلِهِمْ	أَوْ
يَسْمَعُونَ ²⁶	أَفَلَا	لَأْتِ	فِي ذَلِكَ	إِنَّ
نَسُوقٌ	أَقَا	لَمْ يَرَوَا		أَوْ
بِهِ	فَنُخْرِجُ	إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ	إِلَيْهِ المَاءَ	
وَ	أَنْعَامُهُمْ	مِنْهُ	تَأْكُلُ	زَرْعًا

يَقُولُونَ	وَ	يُبَصِّرُونَ <small>٢٧</small>	أَفَلَا	أَنفُسُهُمْ ط
صَدِيقُينَ <small>٢٨</small>	كُنْتُمْ	إِنْ	هُذَا الْفَتْحُ	مَتَّى
الَّذِينَ	لَا يَنْفَعُ	يَوْمَ الْفَتْحِ	قُلْ	
يُنْظَرُونَ <small>٢٩</small>	وَلَا هُمْ	إِيمَانُهُمْ	كَفَرُوا	
مُنْتَظَرُونَ <small>٣٠</small>	إِنَّهُمْ	وَانْتَظِرُ	فَاغْرِضُ	

ع
۱۶

Glossary for Class 20

33 سُورَةُ الْأَحْزَابِ مَدَنِيَّةٌ 90

آیَاتُهَا: 73

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا إِيَّاهَا النَّبِيُّ	ا تَّقِ اللَّهَ	وَ لَا تُطِعِ الْكُفَّارِينَ وَ
--------------------------	-----------------	---------------------------------

وَ	وَ حَكِيمًا	عَلَيْمًا	كَانَ	إِنَّ اللَّهَ	إِنَّ اللَّهَ	الْمُنْفِقِينَ ط
----	-------------	-----------	-------	---------------	---------------	------------------

ا تَّبَعَ مَا	يُوحَى	إِلَيْكَ	مِنْ رَبِّكَ ط	إِنَّ اللَّهَ
---------------	--------	----------	----------------	---------------

كَانَ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَبِيرًا	وَ تَوَكَّلْ
-------	-------	-------------	----------	--------------

عَلَى اللَّهِ ط	وَ	كَفَى	بِاللَّهِ	وَ كَيْلًا	مَا
-----------------	----	-------	-----------	------------	-----

جَعَلَ	الَّهُ	لِرَجُلٍ	مِنْ قُلُبَيْنِ	فِي جَوْفِهِ
--------	--------	----------	-----------------	--------------

وَمَا	جَعَلَ	أَذْوَاجَكُمْ	إِلَيْ	تُظَهِّرُونَ
-------	--------	---------------	--------	--------------

مُهْتَكُمْ ط	وَمَا	جَعَلَ	أَدْعِيَاءَ كُمْ
--------------	-------	--------	------------------

أَبْنَاءَ كُمْ ط	ذَلِكُمْ	قَوْلُكُمْ	بِأَفْوَاهِكُمْ
------------------	----------	------------	-----------------

وَاللَّهُ	يَقُولُ	الْحَقَّ	وَهُوَ	يَهْدِي
-----------	---------	----------	--------	---------

السَّبِيلُ ^٤	أَدْعُوهُمْ	لَا يَأْتِيهِمْ	هُوَ
أَقْسَطُ	عِنْدَ اللَّهِ هُوَ	فَإِنْ	لَمْ تَعْلَمُوا
أَبَاءَهُمْ	فَاخْوَانُكُمْ	فِي الدِّينِ	وَمَوَالِيْكُمْ
وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	فِيمَا	أَخْطَاطُمْ
بِهِ لَا	مَا	تَعَدَّتْ	قُلُوبُكُمْ ط
وَ كَانَ اللَّهُ كَانَ	غَفُورًا	رَحِيمًا	النَّبِيُّ
أُولَئِنَّى	بِالْمُؤْمِنِينَ	مِنْ أَنفُسِهِمْ	وَأَزْوَاجُهُ
أُمَّهُتُهُمْ ط	وَ أُولُوا الْأَرْحَامِ	بَعْضُهُمْ	أُولَئِكَ
بِعَضٍ	مِنَ الْمُهَاجِرِينَ	وَ الْمُؤْمِنِينَ	فِي كِتَابِ اللَّهِ
إِلَّا	تَفْعَلُوا	إِلَيْكُمْ	مَعْرُوفًا ط
كَانَ	ذَلِكَ	فِي الْكِتَابِ	مَسْطُورًا ^٦
وَ	أَنْ		

وَ	مِيْثَاقَهُمْ	مِنَ النَّبِيِّنَ	أَخَذْنَا	إِذْ
وَ	وَابْرَهِيمَ	مِنْ نُوحٍ	وَ	مِنْكَ
أَخَذْنَا	وَ	عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ	وَ	مُوسَى
الصَّدِيقِينَ	لَيْسَلَ	غَلِيْظًا	مِيْثَاقًا	مِنْهُمْ
لِلْكُفَّارِينَ	أَعَدَّ	وَ	عَنْ صِدْقِهِمْ	عَذَابًا
أَمْنُوا	الَّذِينَ	يَاَيُّهَا	أَلَيْمًا	أَذْكُرُوا
جَاءَتُكُمْ	إِذْ	عَلَيْكُمْ	نِعْمَةَ اللَّهِ	جُنُودًا
وَجْنُودًا	رِيحًا	عَلَيْهِمْ	فَارْسَلْنَا	رِيحًا
بِمَا	اللَّهُ	كَانَ	وَ	لَمْ تَرَوْهَا
جَاءَوْكُمْ	إِذْ	بَصِيرًا	تَعْمَلُونَ	
إِذْ	وَ	مِنْكُمْ	وَمِنْ أَسْفَلَ	مِنْ فَوْقَكُمْ

دَاغَتِ	الْأَبْصَارُ	وَ	بَلَغَتِ الْقُلُوبُ	الْحَنَاجِرَ
وَ	تَظَنُّونَ	بِاللّٰهِ	الْظُّلُمُونَا	ۖ ۱۰
هُنَالِكَ	ابْتُلَى	وَ	الْمُؤْمِنُونَ	ذُلِّلُوا
ذِلْزَالًا	شَدِيدًا	وَإِذْ	يَقُولُ	الْمُنْفِقُونَ
وَ	الَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ	مَا
وَعَدَنَا	اللّٰهُ	رَسُولُهُ	إِلَّا	غُرُورًا
وَإِذْ	قَالَتْ	طَّايفَةٌ	مِنْهُمْ	يَاهْلَ يَثْرِيبَ
لِامْقَامَ	لَكُمْ	فَارْجَعُوا	وَ	وَ
يَسْتَأْذِنُ	فَرِيقٌ	مِنْهُمْ	النَّبِيَّ	يَقُولُونَ
إِنَّ	بِعُورَةٍ	عَوْرَةٌ	مَا	هِيَ
بِعُورَةٍ	إِنْ	يُرِيدُونَ	فَرَادًا	وَ

لَوْ	دُخَلْتُ	عَلَيْهِمْ	مِنْ أَقْطَارِهَا	ثُمَّ
سُئِلُوا	الْفِتْنَةَ	لَا تَوَهَا	وَ	وَ
مَا	بِهَا	إِلَّا	يَسِيرًا <small>١٤</small>	وَ
لَقْدُ	كَانُوا عَاهَدُوا	اللَّهَ	مِنْ قَبْلٍ	لَا يُؤْلُونَ
الْأَدْبَارَ	وَكَانَ	عَهْدُ اللَّهِ	مَسْؤُلًا <small>١٥</small>	

Glossary for Class 21

قُلْ	لَنْ يَنْفَعُكُمْ	الْغَرَارُ	إِنْ	فَرَأَتُمْ	مِنَ الْمَوْتِ
أَوْ	الْقَتْلِ	وَ	إِذَا	لَا تَمْتَعُونَ	
إِلَّا	قَلِيلًا ⁽¹⁶⁾	مِنْ	ذَا	الَّذِي	
يَعْصِمُكُمْ	إِنْ	أَرَادَ	بِكُمْ		
سُوَءًًا	أَوْ	أَرَادَ	بِكُمْ	رَحْمَةً ^(ط)	
وَ	لَا يَجِدُونَ	لَهُمْ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَلِيًّا	
وَ	نَصِيرًا ⁽¹⁷⁾	قَدْ	يَعْلَمُ	اللَّهُ	
الْمُعَوِّقِينَ	مِنْكُمْ	وَ	الْقَابِلِينَ		
لِإِخْوَانِهِمْ	هَلْمَ	إِلَيْنَا	لَا يَأْتُونَ		
إِلَّا بَاسٍ	قَلِيلًا ⁽¹⁸⁾	أَشَحَّةً	عَلَيْكُمْ		
فَإِذَا	جَاءَ	الْخَوْفُ	رَأَيْتَهُمْ	يَنْظُرُونَ	

كَالَّذِي	أَعْيُنُهُمْ	تَدُورُ	إِلَيْكَ
فَإِذَا	مِنَ الْمَوْتِ	عَلَيْهِ	يُعْشى
بِالسِّنَةِ حِدَادٍ	سَلْقُوكُمْ	الْخَوْفُ	ذَهَبَ
لَمْ يُؤْمِنُوا	أُولَئِكَ	عَلَى الْخَيْرِ	أَشَحَّةً
ذَلِكَ	كَانَ	وَ	اللَّهُ
الْأَحْزَابَ	يَحْسَبُونَ	يَسِيرًا	عَلَى اللَّهِ
يَوْدُوا	الْأَحْزَابُ	يَأْتِ	لَمْ يَذْهَبُوا
يَسْأَلُونَ	فِي الْأَعْرَابِ	بَادُونَ	لَوْ أَنَّهُمْ
مَا	فِيهِمْ	وَأُو	عَنْ أَنْبَابِكُمْ
كَانُوا	لَكُمْ	لَقَدْ	قَلِيلًا
كَانَ	لَكُمْ	لَمْ	إِلَّا
يَرْجُوا	لِمَنْ	أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ	قُتْلُوا
		فِي رَسُولِ اللَّهِ	

كَثِيرًا	ذَكَرَ اللَّهَ	وَ	الْيَوْمَ الْآخِرَ	وَ	اللَّهَ
الْأَحْزَابَ	الْمُؤْمِنُونَ	رَا	لَمَّا	وَ	
وَ	وَعَدَنَا اللَّهُ	مَا	هُذَا	قَالُوا	
رَسُولُهُ	اللَّهُ	وَ	صَدَقَ	وَ	رَسُولُهُ
تَسْلِيمًا	إِيمَانًا	وَ	إِلَّا	ذَادُهُمْ	وَ مَا
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	صَدَقُوا	رِجَالٌ			
عَاهَدُوا	فِيهِمْ	عَلَيْهِ	اللَّهَ	اللَّهَ	قَضَى
وَمَا	يَنْتَظِرُ	مِنْ	مِنْهُمْ	وَ	نَحْنُ
الصَّدِيقِينَ	لِيَجُزِيَ				بَدَلُوا
إِنْ شَاءَ	إِنْ	الْمُنْفَقِينَ	يُعَذَّبَ	وَ	بِصَدْقِهِمْ
غَفُورًا	كَانَ	إِنَّ اللَّهَ	عَلَيْهِمْ	أَوْ	يَتُوبَ

رَحِيمًا	وَ	رَدَّ اللَّهُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	بِغَيْظِهِمْ
لَمْ يَنَالُوا	خَيْرًا	وَكَفَى	اللَّهُ	الْمُؤْمِنِينَ	وَ
وَكَانَ	الْقِتَالَ	اللَّهُ	عَزِيزًا	وَ	مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
أَنْزَلَ	الَّذِينَ	ظَاهِرُوهُمْ	فِي قُلُوبِهِمْ	وَقَذَفَ	الرُّعبَ
فَرِيقًا	تَقْتُلُونَ	تَأْسِرُونَ	فِي قُلُوبِهِمْ	مِنْ صَيَاصِيهِمْ	وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
وَ	وَ	وَ	وَ	وَ	وَ
وَآمَوَالَهُمْ	أَوْرَثَكُمْ	أَرْضَهُمْ	وَدِيَارَهُمْ	لَمْ تَطُوْهَا	لَمْ تَطُوْهَا
وَ	وَ	وَ	وَ	أَرْضًا	لَمْ تَطُوْهَا
وَكَانَ	اللَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرًا	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	فَتَعَالَى
يَا إِلَيْهَا النَّبِيُّ	قُلْ	لِإِذْوَاجِكَ	إِنْ	كُنْتُنَّ	كُنْتُنَّ
تُرِدَنَ	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا	وَزِينَتَهَا	فَتَعَالَى	فَتَعَالَى	فَتَعَالَى

سَرَاحًا	أُسْرِحُكُنَّ	وَ	أُمَتِعُكُنَّ
تُرِدُنَ	كُنْثَنَ	إِنْ	وَ جَيِلًا ²⁸
اللَّادُ الْآخِرَةَ	وَ	رَسُولُهُ	وَ اللَّهُ
مِنْكُنَّ	لِلْمُحْسِنِتِ	أَعَدَّ	فَإِنَّ اللَّهَ
يَّاتِ	مَنْ	يُنْسَاءُ النَّبِيِّ	أَجْرًا عَظِيمًا ²⁹
لَهَا الْعَذَابُ	يُضَعَفُ	بِغَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ	مِنْكُنَ
يَسِيرًا ³⁰	عَلَى اللَّهِ	ذَلِكَ	وَكَانَ ضِعَفَيْنِ طِ

Glossary for Class 22

Course Code: HQ-006

ترجمہ قرآن کورس

سال سوم، سمیسٹر نمبر 06
پارہ نمبر: 22



Centre For Quran and Sunnah

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

Quaid-e-Azam Campus, Lahore

وَرَسُولِهِ	لِلَّهِ	مِنْكُنَّ	يَقْنُتُ	مَنْ	وَ
مَرْتَبِينَ لَا	أَجْرَهَا	نُؤْتِهَا	صَالِحًا	تَعْمَلُ	وَ
يُنْسَاءَ النَّبِيٍّ	رِزْقًا كَرِيمًا	لَهَا	أَعْتَدْنَا		وَ
إِنِّي تَقِيُّنَ	مِنَ النِّسَاءِ	كَاحِدٍ	لَسْتُنَّ		
الَّذِي	فَيَطْمَعَ	بِالْقَوْلِ	تَخْضُعُنَ	فَلَا	
وَ	قَوْلًا مَعْرُوفًا	قُلْنَ	مَرَضٌ وَ	فِي قَلْبِهِ	
تَبَرَّجَنَ	لَا	وَ	قَرْنَ	فِي يُوْتِكَنَ	
الصَّلَاةَ	وَأَقْمَنَ	الْجَاهِلِيَّةُ الْأُولَى	تَبَرُّجَ		
وَرَسُولَهُ	وَأَطْعَنَ اللَّهَ	الزَّكُوَةَ	وَاتِّينَ		
الرِّجَسَ	عَنْكُمْ	اللَّهُ	إِنَّمَا		
أَدْكُرْنَ	لِيُذْهَبَ	يُرِيدُ			
أَهْلَ الْبَيْتِ	تَطْهِيرًا	يُطَهِّرُكُمْ			

مَا يُتْلَى	فِي بُيُوتٍ كَنَّ	مِنْ أَيْتِ اللَّهِ	وَالْحِكْمَةُ	
إِنَّ اللَّهَ كَانَ	لَطِيفًا	خَبِيرًا <small>34</small>	إِنَّ الْمُسْلِمِينَ	ع
وَالْمُسْلِمِتِ	وَالْمُؤْمِنِتِ	وَالْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنِينَ	وَ
وَالصَّدِيقِينَ	وَالْقَنِيتِ	وَالْقَنِيتِينَ	وَالصَّدِيقَتِ	وَ
وَالْخُشِعْتِ	وَالْخُشِعْتِ	وَالْخُشِعِينَ	وَالصَّبِرَتِ	وَ
وَالصَّابِرِينَ	وَالْمُتَصَدِّقَتِ	وَالْمُتَصَدِّقِينَ	وَالصَّابِرِينَ	وَ
وَفُرُوجُهُمْ	وَالْحَفِظِينَ	وَالصَّبِيْتِ	وَ	وَ
وَالذِّكْرِيْنَ اللَّهَ	وَالْحَفِظِتِ	وَكَثِيرًا		
وَاللَّهُ أَعْدَدُ	وَاللَّهُ لَهُمْ	مَغْفِرَةً		
وَأَجْرًا عَظِيْمًا <small>35</small>	وَمَا كَانَ	لِمُؤْمِنٍ	وَ	وَ

وَ	اللَّهُ	قَضَى	إِذَا	مُؤْمِنَةٍ	وَلَا
رَسُولُهُ	لَهُمْ	يَكُونَ	أَنْ	آمِرًا	الْخِيرَةُ
وَ	اللَّهُ	يَعْصِ	وَمَنْ	مِنْ أَمْرِهِمْ	طَ
رَسُولُهُ	ضَلَالًا	ضَلَّ	فَقَدْ	وَإِذَا	مِبِينًا
تَقُولُ	لِلَّذِي	أَنْعَمَ	اللَّهُ	عَلَيْهِ	عَلَيْهِ
وَ	أَنْعَمْتَ	عَلَيْهِ	أَمْسِكُ	عَلَيْكَ	وَإِذَا
زَوْجَكَ	وَ	اتَّقِ	اللَّهَ	فِي نَفْسِكَ	تُخْفِي
مَا	اللَّهُ	مُبْدِيهٌ	وَتَخْشَى	الثَّالِثَةِ	وَ
اللَّهُ	أَحَقُّ	أَنْ	تَخَشَّهُ	فَلَمَّا	قَضَى
زَيْدٌ	مِنْهَا	وَطَرًا	زَوْجُنَكَاهَا	لِكَنْ	
لَا	يَكُونَ	عَلَى الْمُؤْمِنِينَ	حَرَجٌ	فِي أَذْوَاجٍ	

وَ	وَطَرَاطٌ	مِنْهُنَّ	قَضَوْا	إِذَا	أَدْعِيَاهُمْ
كَانَ	عَلَى النَّبِيِّ	كَانَ	مَا	مَفْعُولًا <small>37</small>	أَمْرُ اللَّهِ
لَهُ ط	اللَّهُ	فَرَضَ	فِيمَا	مِنْ حَرَجٍ	
وَكَانَ	مِنْ قَبْلُ ط	خَلَوْا	فِي الَّذِينَ	سُنْنَةُ اللَّهِ	
يُبَلِّغُونَ	الَّذِينَ	مَقْدُورًا <small>38</small>	قَدَّارًا	أَمْرُ اللَّهِ	
لَا يَحْشُونَ	وَ	يَحْشُونَهُ	وَ	رِسْلَتِ اللَّهِ	
حَسِيبًا <small>39</small>	بِاللَّهِ	كَفَى	وَ	إِلَّا اللَّهُ ط	أَحَدًا

Glossary for Class 23

کلاس نمبر ۲۳
مڈ ٹرم امتحان

مَا	كَانَ	مُحَمَّدٌ	أَبَا أَحَدٍ	مِنْ رِجَالِكُمْ	وَلَكِنْ
رَسُولُ اللَّهِ	وَ	خَاتَمَ النَّبِيِّنَ	وَ	اللَّهُ	كَانَ
بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلَيْهِما	يَا إِلَيْهَا	إِلَيْنَاهُ	أَمَنُوا	عَنْ
اذْكُرُوا	اللَّهَ	ذُكْرًا كَثِيرًا	وَ	سَبِحُوهُ	عَنْ
بُكْرَةً	وَ	أَصِيلًا	هُوَ الَّذِي	عَلَيْكُمْ	يُصَلِّي
وَ	مَلِكَتُهُ	لِيُخْرِجُكُمْ	مِنَ الظُّلْمِ	إِلَى النُّورِ	لِتُبَصِّرُوكُمْ
وَ	كَانَ	بِالْمُؤْمِنِينَ	رَحِيمًا	يَوْمَ	تَحِيتُهُمْ
يَلْقَوْنَهُ	سَلَمٌ	وَأَعْدَ	لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا	وَ	إِلَيْهَا
مُبَشِّرًا	وَ	إِلَى اللَّهِ	بِإِذْنِهِ	وَدَاعِيًا	أَرْسَلْنَا
وَ	سِرَاجًا	مُنِيرًا	وَ	بَشِّرِ	الْمُؤْمِنِينَ

وَ	كَبِيرًا	فَضْلًا	مِنَ اللَّهِ	لَهُمْ	بِانَ
أَذْلَهُمْ	وَدَعْ	وَدَعَ	الْكُفَّارُ وَالْمُنَفِّقُونَ	لَا تُطِعُ	
وَكَيْلًا	بِاللَّهِ	وَكَفَى	عَلَى اللَّهِ	وَتَوَكَّلْ	
الْمُؤْمِنُونَ	نَكْحُتُمْ	إِذَا	أَمْنُوا	الَّذِينَ	يَا إِيَّاهَا
تَمْسُوهُنَّ	أَنْ	مِنْ قَبْلِ	طَلَقْتُمُوهُنَّ	لَكُمْ	فَمَا
تَعْتَذِرُونَهَا	مِنْ عِدَّةٍ	عَلَيْهِنَّ			
جَمِيلًا	سَرَاحًا	سَرِحُوهُنَّ	وَ	فَمَتَعَوْهُنَّ	
أَزْوَاجَكَ	لَكَ	أَحْلَلْنَا	إِنَّا	النَّبِيُّ	يَا إِيَّاهَا
يَمِينُكَ	مَلَكَتْ	وَمَا	أُجُورُهُنَّ	أَتَيْتَ	الِّتِي
عَيْكَ	وَبَنْتِ	عَلَيْكَ	آفَاءَ اللَّهُ	مِمَّا	
وَبَنْتِ	خَالِكَ	وَبَنْتِ	عَمْتِكَ	وَبَنْتِ	

أَمْرَأَةً	وَ	مَعَكَ	هَاجِرَنَ	الِّتِي	خُلِّتِكَ
إِنْ	لِلنَّبِيِّ	نَفْسَهَا	وَهَبَتْ	إِنْ	مُؤْمِنَةً
لَكَ	خَالصَةً	يُسْتَنْكِحَهَا	أَنْ	أَرَادَ النَّبِيُّ	
مَا فَرَضْنَا	عَلِمْنَا	قَدْ	مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ		
أَيْمَانُهُمْ	مَلَكُوتُ	وَمَا	فِي آذُوا جِهَمْ	عَلَيْهِمْ	
اللَّهُ	حَرَجٌ	وَ كَانَ	عَلَيْكَ	يَكُونُ	لِكَيْلَا
مِنْهُنَّ	تَشَاءُ	مَنْ	ثُرِّيٌّ	رَحِيمًا	غُفُورًا
وَ	تَشَاءُ	مَنْ	إِلَيْكَ	تُؤْمِنَ	
فَلَا جُنَاحَ	عَزَّلَتْ	مِمَّ		ابْتَغَيْتَ	
أَعْيُنُهُنَّ	تَقَرَّ	أَنْ	أَدْنَى	ذِلِّكَ	عَلَيْكَ
أَتَيْتَهُنَّ	بِمَا	يَرْضَيْنَ	وَ	يَحْزَنَ	وَلَا

كُلُّهُنَّ ط	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	فِي قُلُوبِكُمْ ط	وَ
كَانَ اللَّهُ عَلَيْمًا حَلِيمًا	لَا يَحِلُّ لَكَ	لَا	يَحِلُّ	لَكَ	بِهِنَّ
النِّسَاءُ مِنْ بَعْدِ وَلَآ	أَنْ تَبَدَّلَ	أَنْ	بَعْدِ	وَلَآ	مِنْ
مِنْ أَزْوَاجٍ حُسْنُهُنَّ	أَعْجَبَكَ	لَوْ	وَ	وَ	حُسْنُهُنَّ
إِلَّا مَلَكُتُ مَا يَبِينُكَ	مَا				
وَ كَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ رَّقِيبًا					

Glossary for Class 25

لَا تَدْخُلُوا	أَمَنُوا	الَّذِينَ	يَا إِلَيْهَا
لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ	يُؤْذَنَ	إِلَّا آنُ	بُيُوتَ النَّبِيِّ
إِذَا لَكُنْ وَ إِنْهُ لَا	نُظَرِّيْنَ	غَيْرَ	
فَانْتَشِرُوا طَعِيْمُتُمْ	فَإِذَا فَادْخُلُوا دُعِيْتُمْ		
ذَلِكُمْ إِنْ لِحَدِيْثٍ مُسْتَأْنِسِيْنَ لَا وَ			
مِنْكُمْ فَيَسْتَجِيْهِ النَّبِيِّ يُؤْذِي كَانَ			
وَ إِذَا مِنَ الْحَقِّ يُسْتَجِيْهِ لَا اللَّهُ وَ			
مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ فَسُلُوْهُنَّ مَتَاعًا سَالَتُمُوْهُنَّ			
وَمَا وَقْلُوْبِهِنَّ لِقْلُوْبِكُمْ أَطْهَرُ ذَلِكُمْ			
رَسُولَ اللَّهِ تُؤْذِدُوا آنَ لَكُمْ كَانَ			
أَبْدَأَ مِنْ بَعْدِهِ أَزْوَاجَهُ تَنْكِحُوهَا آنَ وَلَا			

إِنْ	عَظِيْمًا	عِنْدَ اللَّهِ	كَانَ	ذَلِكُمْ	إِنَّ
فَإِنَّ اللَّهَ	تُخْفُوهُ	أُو	شَيْغَا	تُبُدُّوا	
عَلَيْهِنَّ	لَا جُنَاحَ	عَلَيْمَا	كَانَ	بِكُلِّ شَيْءٍ	
إِخْوَانِهِنَّ	وَلَا	أَبْنَاءِهِنَّ	فِي أَبَاءِهِنَّ		
أَخْوَتِهِنَّ	وَلَا	أَبْنَاءِ	أَبْنَاءِ	وَلَا	
مَا	لَا	وَ	نِسَاءِهِنَّ	لَا	وَ
اللَّهَ	إِنْ	أَتَقِيْمَ اللَّهَ	وَ	أَيْمَانِهِنَّ	مَلَكَتُ
وَ	إِنَّ اللَّهَ	شَهِيْدًا	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	كَانَ	
الَّذِينَ	يَأْيُهَا	عَلَى النَّبِيِّ	يُصَلُّونَ	مَلِكَتُهُ	
سَلِمُوا	وَ	عَلَيْهِ	صَلُّوا	أَمْنُوا	
اللَّهُ	يُؤْدُونَ	الَّذِينَ	إِنَّ	تَسْلِيْمًا	

وَرَسُولَهُ	لَعْنَهُمْ	اللَّهُ	فِي الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	
وَأَعْدَلَ	لَهُمْ	عَذَابًا	مُهِينًا <small>۵۷</small>	الَّذِينَ	
يُؤْذُونَ	الْمُؤْمِنِينَ	وَ	الْمُؤْمِنُونَ	بِغَيْرِ	
مَا	اَكْتَسَبُوا	فَقَدِ	اَحْتَلُوا	بُهْتَانًا	
وَ	إِثْمًا	يَا اهْمِنَّا <small>۵۸</small>	يَا اهْمِنَّا	قُلْ	
لَا زَوَاجَكَ	بَنْتِكَ	وَ	نِسَاءُ الْمُؤْمِنِينَ	يَا اهْمِنَّا	
يُدُنِينَ	عَلَيْهِنَّ	مِنْ جَلَابِيْهِنَّ	ذلِكَ		
أَدْنَى	أَنْ	يُعْرَفُنَّ	فَلَا	يُؤْذَيْنَ	
وَ	كَانَ	رَحِيمًا <small>۵۹</small>	لَيْنُ		
لَمْ يَنْتَهِ	الْمُنْفَقُونَ	وَالَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ	
وَ	الْمُرْجِفُونَ	فِي الْمَدِينَةِ	لَنْغَرِيَنَّكَ		

فِيهَا	يُجَاوِدُونَكَ	لَا	لَمْ	بِهِمْ
أَيْنَمَا	مَلْعُونِينَ	قَلِيلًا	إِلَّا	
فَتَنُوا	وَ	أَخْذُوا	ثُقُفُوا	
خَلُوا	فِي الَّذِينَ	سُنَّةُ اللَّهِ	تَقْتِيلًا	
تَبْدِيلًا	لِسُنَّةِ اللَّهِ	تَجَدَّ	وَلَنْ	مِنْ قَبْلٍ

Glossary for Class 26

عَنِ السَّاعَةِ	الثَّانِيُّ	يَسْكُلُكَ
وَمَا	عِنْدَ اللَّهِ	إِنَّمَا
قرِيبًا	تَكُونُ	لَعَلَّ
لَهُمْ	وَأَعَدَّ	لَعْنَ
أَبَدًا	فِيهَا	خَلِدِينَ
يَوْمَ	نَصِيرًا	لَا يَجِدُونَ
يَقُولُونَ	فِي النَّارِ	وَتَقْلُبُ
أَطْعَنَا	وَاللَّهُ	يَلِيَّتَنَا
إِنَّا	قَالُوا	رَسُولًا
فَاضْلُونَا	وَكَبَرَ عَنَّا	سَادَتَنَا
أَتَهُمْ	رَبَّنَا	أَطْعَنَا
ضَعْفَيْنِ	السَّبِيلَا	مِنَ الْعَذَابِ

يٰ أَيُّهَا الَّذِينَ	كَبِيرًا	لَعْنًا	الْعَنْهُمْ	وَ
أَذْوَا	كَلَّذِينَ	لَا تَكُونُوا	أَمْنُوا	
قَالُوا	مِمَّا	اللَّهُ	فَبَرَآةُ	مُوسَى
الَّذِينَ	يٰ أَيُّهَا	وَجِيْهَا	عِنْدَ اللَّهِ	وَ كَانَ
قُولًا سَدِيدًا	وَقُولُوا	اتَّقُوا اللَّهَ	أَمْنُوا	
لَكُمْ	يَغْفِرُ	أَعْمَالَكُمْ	لَكُمْ	يُصْلِحُ
رَسُولُهُ	وَ	اللَّهُ	يُطِعِ	وَمَنْ دُنْوَبُكُمْ
عَرَضَنَا	إِنَّا	فَوْزًا عَظِيمًا	فَازَ	فَقَدْ
فَبَيْنَ	عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ	الْأَمَانَةَ		
وَحَمَلَهَا	مِنْهَا	وَأَشْفَقُنَّ	يَمْحِلُنَّهَا	أَنْ
لِيُعَذَّبَ	جَهُولًا	ظَلْوَمًا	كَانَ إِنَّهُ	الْإِنْسَانُ

الْمُشْرِكُينَ	وَ	وَالْمُنْفَقِتِ	الْمُنْفِقُينَ	اللَّهُ
عَلَى الْمُؤْمِنِينَ	اللَّهُ	يَتُوبَ	وَالْمُشْرِكِتِ	
رَحِيمًا	غَفُورًا	اللَّهُ	وَكَانَ	وَالْمُؤْمِنَاتُ

Glossary for Class 27

دُكْعَاتُهَا: 6 34 سُورَةُ سَيِّدِ الْمُكَبِّرِ 58 ایٰٰتُهَا: 54

إِسْمُ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَا	لَهُ	الَّذِي	بِلِّهِ	الْحَمْدُ
فِي الْأَرْضِ	مَا	وَ	فِي السَّمَاوَاتِ	
وَهُوَ	فِي الْآخِرَةِ	الْحَمْدُ	لَهُ	وَ
يَلْجُعُ فِي الْأَرْضِ	مَا يَعْلَمُ	الْحَكِيمُ	الْخَبِيرُ	
مِنَ السَّمَاءِ	يَنْزِلُ مِنْهَا	مِنْهَا يَخْرُجُ	وَمَا	
الْغَفُورُ	الرَّحِيمُ	وَهُوَ فِيهَا	يَعْرُجُ	وَمَا
السَّاعَةُ	لَا تَأْتِينَا	كَفَرُوا	الَّذِينَ	وَقَالَ
لَتَأْتِيَنَّكُمْ	رَبِّيْ	وَ	بَلِّي	قُلْ
مِثْقَالُ ذَرَّةٍ	عَنْهُ	لَا يَعْزُبُ	عِلْمُ الْغَيْبِ	
فِي السَّمَاوَاتِ	أَصْغَرُ	وَلَا	فِي الْأَرْضِ	مِنْ ذَلِكَ

لِيَجِزِيٰ	فِي كِتَبٍ مُّبِينٍ	إِلَّا	أَكْبَرُ	وَلَا
الصِّلْحَتِ	عَمِلُوا	وَ	أَمْنُوا	الَّذِينَ
كَرِيمٌ	رِذْقٌ	وَ	مَغْفِرَةٌ	لَهُمْ
مُعِجزِينَ	فِي أَيْتَنَا	سَعْوٌ	الَّذِينَ	وَ
الْإِيمَنِ	مِنْ رِجْزٍ	عَذَابٌ	لَهُمْ	أُولَئِكَ
الَّذِي	أُوتُوا	الَّذِينَ	يَرَى	وَ
هُوَ الْحَقُّ	مِنْ رِبِّكَ	إِلَيْكَ	أُنْزَلَ	
الْحَمِيدِ	الْعَزِيزُ	إِلَى صِرَاطِ	يَهْدِي	
نَذَلْكُمْ	هَلْ	كَفَرُوا	الَّذِينَ	قَالَ
مُزِقْتُمْ	إِذَا	يُنَبِّئُكُمْ	عَلَى رَجُلٍ	
جَدِيدٍ	لَفِي خَلْقٍ	إِنَّكُمْ	كُلَّ مُمَّازِقٍ	

بِهِ	أَمْ	كَذِبًا	عَلَى اللَّهِ	أَفْتَرَى
بِالْآخِرَةِ	لَا يُؤْمِنُونَ	الَّذِينَ	بَلْ	جَنَّةٌ
أَفَلَمْ	الْبَعِيدُ ^٨	الضَّلَالُ	وَ	فِي الْعَذَابِ
بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	مَا	إِلَى	يَرَوْا	
وَ الْأَرْضَ	مِنَ السَّمَاءِ	خَلْفَهُمْ	وَمَا	
أُو	بِهِمْ	نَحْسِفُ	نَّشَا	إِنْ
إِنَّ	مِنَ السَّمَاءِ ^٩	كِسْفًا	عَلَيْهِمْ	نُسِقْطَ
وَ	مُنِيبٌ ^٩	لِكُلِّ عَبْدٍ	لَأَيَّةً	فِي ذَلِكَ
بِحِبَالٍ	فَضْلًا	مِنَا	دَاؤَدَ	لَقَدْ
وَالَّنَا	الْطَّيْرَ ^{١٠}	وَ	مَعَهُ	أَوْبِي
وَ	سِبْغَتٍ	أَعْمَلْ	أَنِ	لَهُ الْحَدِيدَ ^{١٠}

إِنِّي	صَالِحًا	وَاعْمَلُوا	فِي السَّرِدِ	قَدْرٌ
لِسُلَيْمَنَ	وَ	بَصِيرٌ ¹¹	تَعْمَلُونَ	بِمَا
رَوَاحُهَا	وَ	شَهْرٌ	غُدُوْهَا	الرِّيحُ
وَالْقِطْرِ	وَ	عَيْنَ	وَأَسْلَنَا	شَهْرٌ ¹²
بِإِذْنِ	بَيْنَ يَدَيْهِ	يَعْمَلُ	مَنْ	مِنَ الْجِنِّ
عَنْ أَمْرِنَا	مِنْهُمْ	يَزِغُ	وَمَنْ	رَبِّهِ ¹³
يَعْمَلُونَ	السَّعِيرٌ ¹²	مِنْ عَذَابٍ	نِزْقَهُ	
وَ	مِنْ مَحَارِيبَ	يَشَاءُ	مَا	لَهُ
قُدُورٌ	كَالْجَوَابِ	جَفَانٍ	وَ	تَمَاثِيلُ
شُكْرًا	أَلَّ دَاؤَدَ	إِعْمَلُوا	رِسْيَتٌ ¹⁴	
الشَّكُورٌ ¹³	مِنْ عِبَادَى	قَلِيلٌ	وَ	

Glossary for Class 28

فَلَمَّا	قَضَيْنَا	عَلَيْهِ الْمَوْتُ	مَا	دَلَّهُمْ
عَلَى مَوْتِهِ	إِلَّا	دَآبَةُ الْأَرْضِ	تَأْكُلُ	تَأْكُلُ
مِنْسَاتَهُ	فَلَمَّا	خَرَّ	تَبَيَّنَتِ	الْجِنُّ
أَنْ	لَوْ	كَانُوا	يَعْلَمُونَ	الْغَيْبَ
مَا	لَبِثُوا	فِي الْعَذَابِ	الْمُهَمِّينَ	لَقَدْ
كَانَ	لِسَيَا	فِي مَسْكَنِهِمْ	أَيَّةٌ	جَنَّتِنِ
وَ	وَشِمالٌ	كُلُّوا	مِنْ رِزْقِ	رِبِّكُمْ
وَ	لَهُ	بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ	رَبٌّ غَفُورٌ	جَنَّتَيْنِ
فَاعْرَضُوا	فَارْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	سَيْلٌ	الْعَرِيمُ
وَ	بَدَلْنُهُمْ	بِجَنَّتِيْهِمْ	جَنَّتَيْنِ	جَنَّتَيْنِ
ذَوَاقَ أُكْلٍ	خَمْطٍ	أَثْلٍ	وَ شَيْءٍ	وَ شَيْءٍ

بِمَا	جَزِيْنَهُمْ	ذَلِكَ	قَلِيلٌ ⁽¹⁶⁾	مِنْ سِدْرٍ
وَ	الْكَفُورُ ⁽¹⁷⁾	إِلَّا	نُجْزِيَ	وَهُلْ كَفَرُوا
بِرَكْنَا	الَّتِي	بَيْنَ الْقَرَى	وَ	جَعَلْنَا بَيْنَهُمْ
قَدَرْنَا	وَ	ظَاهِرَةً	قُرْيَ	فِيهَا
وَ لَيَالِي	فِيهَا	سِيرُوا	السَّبِيلَ	فِيهَا
بَعْدُ	رَبَّنَا	فَقَالُوا	أَمِنِينَ ⁽¹⁸⁾	أَيَّامًا
أَنفَسُهُمْ	ظَلَمْوَا	وَ	بَيْنَ أَسْفَارِنَا	
مَزْقَنْهُمْ	وَ	أَحَادِيثَ	فَجَعَلْنَهُمْ	
لَا يَتِ	فِي ذَلِكَ	إِنَّ	مُمْزَقٍ	كُلَّ
صَدَقَ	وَ	شَكُورٌ ⁽¹⁹⁾	لِكُلِّ صَبَابٍ	
فَرِيقًا	إِلَّا	فَاتَّبَعُوهُ	إِبْلِيسُ	عَلَيْهِمْ
			ظَنَّهُ	

عَلَيْهِمْ لَهُ كَانَ وَمَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ (20)

يُؤْمِنُ مَنْ لِنَعْلَمَ إِلَّا مِنْ سُلْطَنٍ

وَ رَبُّكَ فِي شَيْءٍ مِنْهَا هُوَ مِمَّنْ بِالْأُخْرَةِ

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ عَلَيِ الَّذِينَ ادْعُوا قُلْ حَفِيظٌ (21)

مِثْقَالَ ذَرَّةٍ لَا يَمْلِكُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ذَعَمْتُمْ

فِيهِمَا لَهُمْ وَمَا لَهُمْ وَلَا فِي السَّمَاوَاتِ

وَلَا مِنْ شِرْلٍ وَمَا لَهُمْ وَلَا مِنْهُمْ مِنْ ظَهِيرٍ (22)

أَذِنَ لِمَنْ إِلَّا عِنْدَهُ الشَّفَاعَةُ تَنْفَعُ

فُزُعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ إِذَا حَتَّى لَهُ

قَالُوا الْحَقُّ قَالُوا رَبُّكُمْ قَالَ مَاذَا قَالُوا

وَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ (23) قُلْ مَنْ

يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

اللَّهُ أَوْ إِنَّا عَلَى هُدًى أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَى هُدًى

أَوْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝ قُلْ لَا تُسْأَلُونَ

عَمَّا نَعْمَلُ وَأَجْرَمُنَا لَا نُسْأَلُ

عَمَّا تَعْمَلُونَ ۝ قُلْ يَجْمَعُ

يَبْيَنَنَا ثُمَّ رَبَّنَا يَفْتَحُ بَيْنَنَا

وَبِالْحَقِّ ۝ قُلْ هُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيِّمُ ۝

أَرْوَنِي الَّذِينَ حَقْتُمُ الْحَقَّ كَاءَ شُرَكَاءَ بِهِ

كَلَّا لَطْ بَلْ هُوَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَةً لَا لَنَّا لِلنَّاسِ

بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ

لَا يَعْلَمُونَ ⁽²⁸⁾	وَ	يَقُولُونَ	مَتَّى	هَذَا	الْوَعْدُ
إِنْ كُنْتُمْ	صَدِيقِينَ ⁽²⁹⁾	قُلْ	لَكُمْ		
يَوْمٌ	لَا	تَسْتَأْخِرُونَ	عَنْهُ		
مِيعَادٌ	وَلَا	تَسْتَقْدِمُونَ ⁽³⁰⁾	تَسْتَأْخِرُونَ		
سَاعَةً					

Glossary for Class 29

كَفَرُوا	الَّذِينَ	قَالَ	وَ
بِالَّذِي	وَلَا	بِهِذَا الْقُرْآنِ	لَنْ تُؤْمِنَ
الظَّالِمُونَ	إِذَا	تَرَى	بَيْنَ يَدَيْهِ
بَعْضُهُمْ	يَرْجِعُ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	مَوْقُوفُونَ
اسْتُضْعِفُوا	الَّذِينَ	يَقُولُ	إِلَى بَعْضِ الْقَوْلَةِ
لَكُنَّا	أَنْتُمْ	لَوْلَا	اسْتَكَبَرُوا لِلَّذِينَ
لِلَّذِينَ	اسْتَكَبَرُوا	قَالَ الَّذِينَ	مُؤْمِنِينَ <small>(31)</small>
عَنِ الْهُدَىٰ	صَدَّنُكُمْ	نَحْنُ أَ	اسْتُضْعِفُوا
مُّجْرِمِينَ <small>(32)</small>	كُنْتُمْ	بَلْ جَاءَ كُمْ	إِذْ بَعْدَ
لِلَّذِينَ	اسْتُضْعِفُوا	الَّذِينَ	قَالَ وَ
النَّهَارُ	وَ مَكْرُالَّيِلٍ	بَلْ اسْتَكَبَرُوا	

نَكْفُرُ	أَنْ	تَأْمُرُونَا	إِذْ
أَنْدَادًا	لَهُ	نَجْعَلَ	وَ بِاللّٰهِ
رَأَوْا	لَمَّا	النَّدَامَةَ	أَسْرُوا وَ
فِي أَعْنَاقِ	الْأَغْلَلَ	جَعَلْنَا	وَ الْعَذَابَ ط
إِلَّا	يُمْزِّقُونَ	هَلْ	كَفَرُوا طَ الَّذِينَ
أَرْسَلْنَا	مَا	يَعْمَلُونَ	كَانُوا مَا
مُتَرْفُوهَا	قَالَ	إِلَّا	فِي قُرْيَةٍ مِّنْ تَنْدِيرٍ
كُفَّارُونَ	بِهِ	أَرْسَلْتُمْ	إِنَّا بِمَا
أَوْلَادًا	وَ	أَكْثُرُ	وَقَالُوا نَحْنُ
إِنَّ	قُلْ	بِمَعْذَلَيْنَ	نَحْنُ وَ مَا
يَقْدِرُ	يَشَاءُ	لِمَنْ	رَبِّيْنَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ

٤ ع ١٠	وَمَا	لَا يَعْلَمُونَ <small>٣٦</small>	الثَّانِي	أَكْثَرَ	لِكْنَ	وَ
	عِنْدَنَا	تُقْرِبُكُمْ	بِالْتَّقْيَةِ	أَوْلَادُكُمْ	وَلَا	أَمْوَالُكُمْ
	فَأُولَئِكَ	صَالِحَانَ	وَعَمِلَ	مَنْ أَمَنَ	إِلَّا	زُلْفَىٰ
	وَ	عَمِلُوا	بِمَا	الضِّعْفِ	جَزَاءُ	لَهُمْ
	وَالَّذِينَ	أَمْنُونَ <small>٣٧</small>			فِي الْغُرْفَةِ	هُمْ
	أُولَئِكَ	مُعْجِزِينَ	فِي أَيْتَنَا		يَسْعَونَ	
	رَبِّيٌّ	إِنَّ	قُلْ	مُحْضَرُونَ <small>٣٨</small>	فِي الْعَذَابِ	
	وَ	مِنْ عِبَادِهِ	يَشَاءُ	لِمَنْ	الرِّزْقَ	يَبْسُطُ
	مِنْ شَيْءٍ	أَنْفَقْتُمْ	مَا	وَ	لَهُ	يَقْدِرُ
	الرِّزْقِينَ <small>٣٩</small>	خَيْرٌ	وَ هُوَ	وَ	يُخْلِفُهُ	فَهُوَ

وَ	يَوْمَ	يَحْشُرُهُمْ	جَمِيعًا	ثُمَّ	يَقُولُ
لِلْمَلِكَةِ	آَهُولَاءِ	إِيَّاهُمْ	كَانُوا	يَعْبُدُونَ ⁴⁰	وَ
قَالُوا	سُبْحَنَكَ	أَنْتَ	وَلِيْنَا	مِنْ دُونِهِمْ	أَكْثَرُهُمْ
بَلْ	كَانُوا	يَعْبُدُونَ	الْجِنَّةِ	أَكْثَرُهُمْ	يَمْلِكُ
بِهِمْ	مُؤْمِنُونَ ⁴¹	فَالْيَوْمَ	لَا	يَمْلِكُ	وَ
نَقُولُ	لِلَّذِينَ	نَفْعًا	وَلَا	ضَرًّا	وَ
الَّتِي	كُنْتُمْ	بِهَا	ظَلَمْوًا	ذُوقُوا	عَذَابَ النَّارِ
عَلَيْهِمْ	أَيْنَا	بَيْنِتِ	قَالُوا	مَا هَذَا	وَإِذَا
إِلَّا	رَجُلٌ	يُرِيدُ	أَنْ	يَصْدِدَكُمْ	تُتْلِي
عَمَّا	كَانَ	يَعْبُدُ	أَبَاؤُكُمْ ⁴²	وَ	وَ

مُفْتَرَّىٰ	إِفْكٌ	إِلَّا	هُذَا	مَا	قَالُوا
جَاءَهُمْ	لَمَّا	لِلْحَقِّ	كَفَرُوا	وَقَالَ	الَّذِينَ
وَمَا	مُبِينٌ	سُحْرٌ	إِلَّا	هُذَا	إِنْ
مَا	وَ	يَدْرُسُونَهَا	مِنْ كُتُبٍ	أَتَيْنَاهُمْ	
مِنْ تَنْزِيلٍ	قَبْلَكَ	إِلَيْهِمْ	أَرْسَلْنَا		
مَا	وَ	الَّذِينَ	كَذَّبَ	وَ	
فَكَذَّبُوا	أَتَيْنَاهُمْ	مَا	مِعْشَارَ	بَلَغُوا	
قُلْ	نَكِيرٍ	كَانَ	فَكَيْفَ	رُسْلِيٌّ	
أَنْ	بِوَاحِدَةٍ	أَعْظُمُكُمْ			
ثُمَّ	فُرَادِي	وَ	مَثْنَىٰ	لِلَّهِ	تَقُومُوا
إِنْ	مِنْ جَنَّةٍ	بِصَاحِبِكُمْ	مَا	تَنَفَّرُوا	

بَيْنَ يَدَيْ	لَكُمْ	نَذِيرٌ	إِلَّا	هُوَ
مِنْ أَجْرٍ	سَالَتُكُمْ	مَا	قُلْ	عَذَابٌ شَدِيدٌ
عَلَى اللَّهِ	إِلَّا	أَجْرِيَ	إِنْ	لَكُمْ
إِنْ	قُلْ	شَهِيدٌ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	وَ هُوَ
الْغُيُوبُ	عَلَامٌ	بِالْحَقِّ	يَقْنِفُ	رَبِّيْ
يُبَدِّي	وَمَا	الْحَقُّ	جَاءَ	قُلْ
إِنْ	قُلْ	يُعِيدُ	مَا	الْبَاطِلُ
وَ إِنْ	عَلَى نَفْسِيْ	أَصِلُّ	فَإِنَّمَا	ضَلَّلْتُ
رَبِّيْ	إِلَيْ	يُوحِيَ	فِيمَا	اهْتَدَيْتُ
لَوْ	وَ	قَرِيبٌ	سَيِّعٌ	إِنَّهُ
فَوْت	فَلَا	فَزِعُوا	إِذْ	تَرَى

وَ	مِنْ مَكَانٍ قَرِيبٍ <small>لٰ</small> <small>51</small>	أُخْدُوا	وَ
أَفَ	وَ بِهِ	أَمَنَا	قَالُوا
مِنْ مَكَانٍ بَعِيْدٍ <small>لٰ</small> <small>52</small>	الْتَّنَاؤْشُ	لَهُمْ	
وَ مِنْ قَبْلٍ <small>جٰ</small>	كَفَرُوا	قَدْ	وَ
وَ مِنْ مَكَانٍ بَعِيْدٍ <small>لٰ</small> <small>53</small>	بِالْغَيْبِ	يَقْذِفُونَ	
مَا بَيْنَ	وَ بَيْنَهُمْ	حِيلَ	
بِإِشْيَا عِهْمٌ	فَعَلَ	كَمَا	يَشَتَهُونَ
مُرِيْبٍ <small>عٰ</small> <small>54</small>	فِي شَكٍ	كَانُوا	إِنَّهُمْ مِنْ قَبْلٍ <small>طٰ</small>

Glossary for Class 31

رَبُّكُو عَاثَهَا:

سُورَةُ فَاطِرٍ مَكِيَّةٌ 43

اِيَّاهَا:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ	فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
-------------------	-----------------------------------

جَاعِلٌ	الْمَلِكَةِ رُسُلًا	أُولَى آجِنَاحِهِ
---------	---------------------	-------------------

مَثْنَى وَ ثُلَثَ وَ رُبْعَ طَ يَزِيدُ

فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ طَ إِنَّ اللَّهَ

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ عَلَيْهِ قَدِيرٌ

لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ مَمْسِكٌ لَهَا

وَ مَا يُمْسِكُ لَهُ فَلَا مُرْسِلٌ

وَهُوَ الْعَزِيزُ ۖ بَعْدَهُ مِنْ يَا إِلَيْهَا

النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ هُلْ

غَيْرُ اللَّهِ مِنْ خَالِقٍ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ

فَانِي	إِلَّا هُوَ	لَا إِلَهَ	الْأَرْضُ	وَ
يُكَذِّبُوكَ	إِنْ	وَ	تُؤْفَكُونَ	ۚ
وَ	مِنْ قَبْلِكَ	رُسُلٌ	كُذِّبْتُ	فَقَدْ
إِنَّ	يَا إِلَيْهَا	الْأُمُورُ	تُرْجَعُ	إِلَى اللَّهِ
الْحَيَاةُ الْأُنْيَا	فَلَا تَغْرِبُكُمْ		حَقٌّ	وَعْدَ اللَّهِ
إِنَّ	الْغَرُورُ	بِاللَّهِ	لَا يَغْرِبُكُمْ	وَ
إِنَّمَا	عَدُوا	فَاتَّخِذُوهُ	عَدُوٌّ	الشَّيْطَنَ
مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ	لِيَكُونُوا	حِزْبَهُ	يَدْعُوا	
شَدِيدٌ	عَذَابٌ	لَهُمْ	كَفَرُوا	الَّذِينَ
عَمِلُوا	وَ	أَمَنُوا	الَّذِينَ	وَ
أَجْرٌ	وَ	مَغْفِرَةٌ	لَهُمْ	الصِّلْحَتِ

ع ۱۳	لَهُ	ذِيْنَ	أَفَمَنْ	كَبِيرٌ ۷
	فَانَّ	حَسَنًاً	فَرَاهُ	عَمَلِهِ
	يَهْدِي	وَ	يَشَاءُ	مَنْ
	نَفْسُكَ	تَذَهَّبُ	فَلَا	يَشَاءُ ۴
	عَلِيمٌ	اللَّهُ	إِنَّ	حَسَرَتٍ ۶
	الَّذِي	اللَّهُ	وَ	عَلَيْهِمْ ۵
	فُسْقَنَهُ	سَحَابًا	فَتَشَيَّرُ	الرِّيحُ
	بِهِ	فَاحْيَيْنَا	مَيِّتٍ	إِلَى بَلَدٍ ۶
	الْتُّشُورُ ۹	كَذِيلَكَ	بَعْدَ مَوْتَهَا	الْأَرْضَ
	الْعَزَّةُ	فَلِلَّهِ	الْعَزَّةُ	كَانَ
	وَ	الْكَلْمُ الْطَّيِّبُ	يَصْعَدُ	إِلَيْهِ
				جَمِيعًا

يَمْكُرُونَ وَالَّذِينَ يَرْفَعُهُ الْعَمَلُ الصَّالِحُ

وَ مَكْرُ شَدِيدٌ عَذَابٌ لَهُمْ السَّيِّاتِ

خَلَقْكُمْ وَاللهُ يَبُورُ هُوَ أُولَئِكَ

جَعَلَكُمْ مِنْ نُطْفَةٍ مِنْ تُرَابٍ

وَلَا مِنْ أُنْثَى وَمَا أَزْوَاجًا

يُعَمِّرُ وَمَا يَعْلَمِهِ إِلَّا تَضَعُ

إِلَّا مِنْ عُمْرَةٍ يُنْقُصُ وَلَا مِنْ مُعَمَّرٍ

وَ عَلَى اللهِ يَسِيرٌ فِي كِتْبٍ

فُرَاتٌ عَذْبٌ هَذَا الْبَحْرُنَ هَذَا يَسْتَوِي مَا

أُجَاجٌ مِلْحٌ هَذَا شَرَابُهُ سَاءِغٌ

طَرِيًّا لَحْمًا تَأْكُلُونَ مِنْ كُلٍّ وَ

وَ	تَسْتَخْرِجُونَ	حَلِيلَةً	تَلْبِسُونَهَا
وَ	تَرَى الْفُلَكَ	فِيهِ مَا خَرَّ	
لِتَبْتَغُوا	مِنْ فَضْلِهِ	وَ لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ ^[12]
يُولِجُ	فِي النَّهَارِ	وَ	النَّهَارَ يُولِجُ
وَ	اللَّيْلَ	وَ	اللَّيْلُ يُولِجُ
فِي الْأَلَيْلِ	سَخَّرَ الشَّمْسَ	وَ الْقَمَرَ	كُلُّ
يَجْرِي	لِأَجَلٍ مُّسَيَّطٍ	ذَلِكُمْ	رَبُّكُمْ
لَهُ	الْمُلْكُ	اللَّهُ	رَبُّكُمْ
مَا	يَمْلِكُونَ	مِنْ قُطْمَيْرٍ ^[13]	إِنْ
تَدْعُوهُمْ	لَا يَسْمَعُوا	دُعَاءَ كُمْ	وَ لَوْ
سَمِعُوا	مَا	اسْتَجَابُوا	لَكُمْ
وَ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	يَكْفُرُونَ	بِشِرْكِكُمْ

عجیب
14

مِثْلُ خَبِيرٍ

يُنَبِّئُكَ

لَا

وَ

Glossary for Class 32

يَا إِيَّاهَا	النَّاٌسُ	أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ	إِلَى اللَّهِ	وَاللَّهُ
هُوَ الْغَنِيُّ	الْحَمِيدُ	إِنْ يَشَاءُ يُذْهِبُكُمْ	وَ	وَالْحَمِيدُ
يَابُتْ	بِخَلْقِ جَدِيدٍ	وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ	ذَلِكَ	عَلَى اللَّهِ
بِعَزِيزٍ	وَلَا	تَنْزِرُ	وَازْدَةٌ	
وَذُرْ أُخْرَىٰ	وَانْ	تَدْعُ	مُشْقَلَةٌ	
إِلَى حِمْلِهَا	لَا	يُحْمَلُ	مِنْهُ	شَيْءٌ
وَلَوْ	كَانَ	ذَاقُرْبِيٌّ	إِنَّمَا	ثُنْذِرُ
الَّذِينَ	يَخْشَوْنَ	رَبَّهُمْ	بِالْغَيْبِ	وَ
أَقَامُوا	الصَّلَاةَ	وَمَنْ	تَنْزِكُ	فَإِنَّمَا
يَتَنَزَّكُ	لِنَفْسِهِ	وَ	إِلَى اللَّهِ	الْمَصِيرُ
وَمَا	يُسْتَوِي	الْأَعْنَى	وَ	الْبَصِيرُ

وَلَا	الظُّلْمُ	وَلَا	النُّورُ ^{۲۰}	وَلَا	الظُّلْمُ	وَلَا
وَلَا	الْأَحْيَاءُ	يَسْتَوِي	وَمَا	وَمَا	الْحَرُودُ ^{۲۱}	وَلَا
يَشَاءُ	مَنْ	يُسْمِعُ	اللَّهُ	إِنَّ	الْأَمْوَاتُ	
فِي الْقُبُوْرِ ^{۲۲}	مَنْ	بِمُسْمِعٍ	أَنْتَ	مَا	وَ	
أَرْسَلْنَاكَ	إِنَّا	نَذِيرٌ ^{۲۳}	إِلَّا	أَنْتَ	إِنْ	
مِنْ أُمَّةٍ	وَإِنْ	نَذِيرًا	بَشِّيرًا	بِالْحَقِّ		
وَإِنْ	نَذِيرٌ ^{۲۴}	فِيهَا	خَلَا	إِلَّا		
مِنْ قَبْلِهِمْ ^{۲۵}	الَّذِينَ	كَذَّبَ	فَقُدْ	يُكَذِّبُوكَ		
بِالْزُّبُرِ	بِالْبَيِّنَاتِ	وَ	رُسُلُهُمْ	جَاءَتْهُمْ		
الَّذِينَ	أَخَذْتُ	ثُمَّ	بِالْكِتَابِ الْمُنَيِّرِ ^{۲۶}	وَ		
لَمْ	أَ	نَكِيرٌ ^{۲۷}	كَانَ	فَكَيْفَ	كَفَرُوا	

مَاءٌ	وَمِنَ السَّمَاءِ	أَنْزَلَ	أَنَّ اللَّهَ	تَرَ
الْوَانَهَا	مُخْتَلِفًا	ثَمَرٍ	بِهِ	فَأَخْرَجْنَا
حُمْرٌ	وَ	يَيْضٌ	جَدَدٌ	وَمِنَ الْجِبَالِ
سُودٌ ²⁷	وَ	غَرَابِيبُ	الْوَانَهَا	مُخْتَلِفٌ
الْأَنْعَامُ	وَ	الَّوَآبُ	وَمِنَ النَّاسِ	وَ
اللَّهُ يَخْشَى	إِنَّمَا	كَذِيلَكَ	الْوَانَهَا	مُخْتَلِفٌ
غَفُورٌ ²⁸	إِنَّ اللَّهَ	الْعَلَمُوا	مِنْ عِبَادِهِ	
أَقَامُوا	وَكَتَبَ اللَّهُ	يَتَنُونَ	الَّذِينَ	إِنَّ
سِرًا	رَزَقْنَاهُمْ	مِمَّا	وَأَنْفَقُوا	الصَّلَاةَ
لَنْ تَبُورَ ²⁹	تِجَارَةً	يَرْجُونَ	عَلَانِيَةً	وَ
يَزِيدُهُمْ	وَأُجُورُهُمْ	لِيُوْفِيهُمْ		

وَ	شَكُورٌ ⁽³⁰⁾	غُفُورٌ	إِنَّهُ	مِنْ فَضْلِهِ ^ط
----	-------------------------	---------	---------	----------------------------

هُوَ الْحَقُّ	مِنَ الْكِتَبِ	إِلَيْكَ	أَوْحَيْنَا	الَّذِي
---------------	----------------	----------	-------------	---------

بِعِبَادَةٍ	إِنَّ اللَّهَ	بَيْنَ يَدَيْهِ ^ط	لِمَا	مُصَدِّقاً
-------------	---------------	------------------------------	-------	------------

الْكِتَبَ الَّذِينَ	أَوْرَثْنَا	ثُمَّ	بَصِيرٌ ⁽³¹⁾	لَخَبِيرٌ ^{وَيْهُ}
---------------------	-------------	-------	-------------------------	-----------------------------

لِنَفْسِهِ	ظَالِمٌ	فِنْهُمْ	مِنْ عِبَادِنَا	اَصْطَفَيْنَا
------------	---------	----------	-----------------	---------------

سَابِقٌ	وَمِنْهُمْ	مُمْقَتَصِّدٌ ^ج	وَمِنْهُمْ
---------	------------	----------------------------	------------

الْكَبِيرٌ ⁽³²⁾	هُوَ الْفَضْلُ	ذُلِّكَ	إِذْنِ اللَّهِ ^ط	بِالْخَيْرِاتِ
----------------------------	----------------	---------	-----------------------------	----------------

مِنْ أَسَاوِرَ	فِيهَا	يُحَلَّوْنَ	يَدُخُلُونَهَا	جَنْتُ عَدْنٍ
----------------	--------	-------------	----------------	---------------

وَ	حَرِيرٌ ⁽³³⁾	فِيهَا	وَلِبَاسُهُمْ	وَلُولُوا ^ج
----	-------------------------	--------	---------------	------------------------

الْحَمْدُ لِلَّهِ	الَّذِي	أَذْهَبَ	عَنَّا	الْحَزَنَ	قَالُوا
-------------------	---------	----------	--------	-----------	---------

أَحَلَّنَا	الَّذِي	شَكُورٌ ^ل ⁽³⁴⁾	لَغُفُورٌ	رَبَّنَا	إِنَّ
------------	---------	--------------------------------------	-----------	----------	-------

فِيهَا	لَا يَمْسُنا	مِنْ فَضْلِهِ	دَارَ الْمُقَامَةِ
لُغُوبٌ <small>(35)</small>	فِيهَا	يَمْسُنا	وَلَا نَصْبٌ

Glossary for Class 33

لَهُمْ	كَفَرُوا	وَالَّذِينَ
فِيمَا وُتُوا	عَلَيْهِمْ لَا يُقْضَى	نَارُ جَهَنَّمَ
كَذَلِكَ مِنْ عَذَابَهَا	عَنْهُمْ يُخَفَّ	وَلَا
يَصُطَّرُونَ فِيهَا	كَفُورٌ ۝	نَجِزِيُّ
الَّذِي نَعْمَلُ صَالِحًا	أَخْرِجْنَا	رَبَّنَا
نَعْمَلُ كُمْ نُعَمِّرُكُمْ	أَوْ لَمْ	كُنَا
جَاءَكُمْ وَ تَذَكَّرَ	فِيهِ مَنْ يَتَذَكَّرُ	
لِلظَّلَمِينَ مِنْ نَصِيرٍ ۝	فَمَا فَذُوقُوا	النَّذِيرُ ۝
السَّمُوتِ وَ غَيْبٍ عِلْمٌ اللَّهُ إِنَّ		
بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝ عَلِيمٌ إِنَّهُ الْأَرْضُ		
فِي الْأَرْضِ جَعَلَكُمْ الَّذِي هُوَ		

وَلَا	كُفْرَهُ	فَعَلَيْهِ	كَفَرَ	فَمَنْ
إِلَّا	عِنْدَ رَبِّهِمْ	كُفْرُهُمْ	الْكُفَّارِينَ	يَزِيدُ
كُفْرُهُمْ	الْكُفَّارِينَ	يَزِيدُ	وَلَا	مَقْتَلًا
شُرَكَاءَ كُمْ	رَعَيْتُمْ	أَ	قُلْ	إِلَّا خَسَارًا ⁽³⁹⁾
مَاذَا	أَرُوفِي	مِنْ دُونِ اللَّهِ	تَدْعُونَ	الَّذِينَ
خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ	أَمْ لَهُمْ شَرُكٌ	فِي السَّمَاوَاتِ		
عَلَى بَيْتَهِ	فَهُمْ	كِتَابًا	أَتَيْنَاهُمْ	أَمْ
بَعْضُهُمْ	الظَّالِمُونَ	يَعِدُ	إِنْ	مِنْهُ
يُمْسِكُ	اللَّهُ	غُرُورًا ⁽⁴⁰⁾	بَلْ	إِلَّا
وَ	تَزُولًا	أَنْ	وَ	بَعْضًا
مِنْ أَحَدٍ	أَمْسَكَهُمَا	ذَالَّاتًا	وَ	السَّمَاوَاتِ

غَفُورًا	حَلِيلًا	كَانَ	إِنَّهُ	مِنْ بَعْدِهِ
لَيْلَةً	جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ	بِاللَّهِ	أَقْسَمُوا	وَ
أَهْدَى	لَيَكُونُنَّ		نَذِيرٌ	جَاءَهُمْ
نَذِيرٌ	جَاءَهُمْ	فَلَمَّا	مِنْ إِحْدَى الْأُمَمِ	جَاءَهُمْ
فِي الْأَرْضِ	أُسْتِكْبَارًا	نُفُورًا	إِلَّا	مَا
إِلَّا	الْمَكْرُ السَّيِّئُ	يَحِيقُ	وَلَا	مَكْرُ السَّيِّئِ
إِلَّا	سُنَّتُ الْأَوَّلِينَ	يَنْظُرُونَ	فَهُلْ	بِأَهْلِهِ
وَلَنْ	لِسُنَّتِ اللَّهِ	تَبْدِيلًاً	تَحْدَ	فَلَنْ
أَوْ لَمْ	لِسُنَّتِ اللَّهِ	تَحْوِيلًاً	تَحِدَّ	
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةً	فَيَنْظُرُوا	فِي الْأَرْضِ	يَسِيرُوا	
مِنْهُمْ	أَشَدَّ	كَانُوا	وَ مِنْ قَبْلِهِمْ	الَّذِينَ

فُوَّةٌ	وَمَا	كَانَ اللَّهُ	لِيُعِجزَةٌ	مِنْ شَيْءٍ
فِي السَّمَاوَاتِ	وَلَا	كَانَ إِنَّهُ	عَلَيْهِمَا	فِي الْأَرْضِ
قَدِيرًاً	وَلُو	يُؤَاخِذُ	النَّاسُ	بِمَا
كَسَبُوا	مَا	تَرَكَ	عَلَى ظَهِيرَهَا	مِنْ دَآبَةٍ
وَ	لِكِنْ	يُؤْخِرُهُمْ	إِلَى أَجَلٍ	مُسَيِّئٍ
فَإِذَا	جَاءَ	أَجَلُهُمْ	فَإِنَّ	
اللَّهُ كَانَ		بِعِبَادَةٍ	بَصِيرًاً	

Glossary for Class 34

36 سورہ یس مکیۃ 5:

ایا تھا: 83

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يَسٌ ۖ وَ إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝ ۲

عَلٰى صِرَاطِ مُسْتَقِيمٍ ۝ ۴

أَبَاوْهُمْ أُنْذَرَ مَا قَوْمًا لِتُنذِرَ

الْقَوْلُ حَقٌّ لَقَدْ غَفَلُونَ ۝ ۶ فَهُمْ

عَلٰى أَكْثَرِهِمْ إِنَّا لَا يُؤْمِنُونَ ۝ ۷ فَهُمْ

جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ إِلَى الْأَذْقَانِ

جَعَلْنَا وَ مُقْمَحُونَ ۝ ۸ فَهُمْ

مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَ سَدًا وَ مِنْ خَلْفِهِمْ

لَا يُبَصِّرُونَ ۝ ۹ فَاغْشَيْنَاهُمْ سَدًا

وَ سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَمْ لَمْ أَنْذَرْتَهُمْ وَ

تُنذِّرُ	إِنَّمَا	لَا يُؤْمِنُونَ ^{١٠}	تُنذِّرُهُمْ
مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَ خَشِيَ الرَّحْمَنَ			
وَ بِمَغْفِرَةٍ	فَبَشِّرُهُ		بِالْغَيْبِ
نُبْهِي	نَحْنُ	إِنَّا	أَجْرِ كَرِيمٍ ^{١١}
وَ قَدْمُوا	مَا نَكْتُبُ	وَ الْمَوْتُ	
أَحْصَيْنَاهُ كُلَّ شَيْءٍ	وَ أَثَارُهُمْ		
لَهُمْ اضْرِبْ مُبِينٍ ^{١٢}	وَ فِي إِمَامٍ		
جَاءَهَا إِذْ أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ	مَثَلًا		
اثْنَيْنِ إِلَيْهِمْ أَرْسَلْنَا إِذْ الْمُرْسَلُونَ ^{١٣}			
بِثَالِثٍ فَعَزَّزْنَا فَكَذَّبُوهُمَا			
مُرْسَلُونَ ^{١٤} إِلَيْكُمْ إِنَّا فَقَالُوا			

وَيَقْرَئُ

ع.
18

يَقْرَئُ

مِثْلُنَا	بَشَرٌ	إِلَّا	أَنْتُمْ	مَا	قَالُوا
إِنْ	مِنْ شَيْءٍ	الرَّحْمَنُ	أَنْزَلَ	وَمَا	
رَبَّنَا	قَالُوا	تَكْذِبُونَ ⁽¹⁵⁾	إِلَّا	أَنْتُمْ	
وَمَا	لَمُرْسَلُونَ ⁽¹⁶⁾	إِلَيْكُمْ	إِنَّا	يَعْلَمُ	
إِنَّا	قَالُوا	الْبَلْغُ الْمُبِينُ ⁽¹⁷⁾	إِلَّا	عَلَيْنَا	
تَنْتَهُوا	لَمْ	لَيْلَنْ	بِكُمْ	تَطَيِّرُنَا	
مِنَّا	لَيَسَّنُكُمْ	وَ	لَنْرُجِّنُكُمْ		
أَيْنَ	مَعَكُمْ	طَاهِرُكُمْ	قَالُوا	عَذَابُ الْيَمِّ ⁽¹⁸⁾	
مُسْرِفُونَ ⁽¹⁹⁾	قَوْمٌ	أَنْتُمْ	بَلْ	ذُكْرُتُمْ	
قَالَ	يَسْعُى	رَجُلٌ	مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ	وَجَاءَ	
اتَّبَعُوا	الْمُرْسَلِينَ ⁽²⁰⁾	اتَّبَعُوا	يَقُولُ		

مُهْتَدُونَ <small>(21)</small>	وَهُمْ	أَجْرًا	يَسْكُنُكُمْ	مَنْ لَا

Glossary for Class 35

Course Code: HQ-006

ترجمہ قرآن کورس

سال سوم، سمیسٹر نمبر 06
پارہ نمبر: 23



Centre For Quran and Sunnah

UNIVERSITY OF THE PUNJAB

Quaid-e-Azam Campus, Lahore

وَ	مَا	لِي	لَا	أَعْبُدُ	الَّذِي
فَطَرَنِي وَ	إِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ ²²	عَ	أَتَخِذُ	الَّذِي
الْهَمَةَ إِنْ	يُؤْدِنُ الرَّحْمَنُ	يُؤْدِنُ الرَّحْمَنُ	إِنْ	يُضْرِبُ	مِنْ دُونِهِ
لَا تُغْنِ	عَنِّي	شَفَاعَتُهُمْ	شَيْئًا	وَلَا	وَلَا
يُنْقِذُونِ ²³	إِنِّي	إِذَا	لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ²⁴	فِي	لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ²⁴
إِنِّي أَمْنَتُ	بِرَبِّكُمْ	فَاسْمَعُونِ ²⁵	قِيلَ		
ادْخُلِ	الْجَنَّةَ	قَالَ يَلَيْتَ قَوْمِي	يَعْلَمُونَ ²⁶		
بِمَا غَفَرَ لِي	رَبِّي	وَ جَعَلَنِي			
وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ	مِنْ بَعْدِهِ	مِنَ الْمُكْرَمِينَ ²⁷			
مِنْ جُنُدِي	وَمَا كُنَّا	مُنْزَلِيْنَ ²⁸			
إِنْ كَانَتْ	إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً	فَإِذَا			

عَلَى الْعِبَادَةِ	يَحْسِرَةً	خَمِدُونَ ⁽²⁹⁾	هُمْ
بِهِ كَانُوا إِلَّا مِنْ رَسُولٍ يَا تَبَّاهُمْ مَا	لَمْ يَرَوْا أَ يَسْتَهْزِئُونَ ⁽³⁰⁾		
أَهْلَكُنَا كُمْ لَمْ يَرَوْا أَ قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ	لَا يَرْجِعُونَ ⁽³¹⁾ إِلَيْهِمْ أَنَّهُمْ		
لَدُنَّا جَمِيعٌ لَمَّا كُلَّ إِنْ وَ	لَهُمْ وَآيَةٌ مُحْضَرُونَ ⁽³²⁾		
عَ مِنْهَا أَخْرَجَنَا وَ أَحْيَنَاهَا	الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ ⁽³³⁾ لَهُمْ وَ آيَةٌ		
جَنْتٍ فِيهَا جَعَلْنَا وَ يَا لَكُونَ فَمِنْهُ	فِيهَا فَجَرَنَا وَ أَعْنَابٌ وَ مِنْ فَخِيلٍ		
عِيلَتُهُ وَمَا مِنْ شَمِيرٍ لَيَأْكُلُوا لِمَنَ الْعُيُونِ ⁽³⁴⁾	لِيَأْكُلُوا لِمَنَ الْعُيُونِ ⁽³⁴⁾		
الَّذِي سُبْحَنَ يَشْكُرُونَ ⁽³⁵⁾ أَفَلَا أَيْدِيهِمْ ط			

الْأَرْضُ	تُنْبِتُ	مِمَّا	كُلَّهَا	الْأَزْوَاجُ	خَلَقَ
لَا يَعْلَمُونَ ³⁶	مِمَّا	وَ	مِنْ أَنفُسِهِمْ	وَ	وَ
مِنْهُ	نَسْلَخُ	إِلَيْهِ	لَهُمْ	أَيْةٌ	وَ
وَ	مُظْلِمُونَ ³⁷	لَا هُمْ	فَإِذَا	النَّهَارَ	
تَقْدِيرُ	ذِلِكَ	لِمُسْتَقْرَّهَا	تَحْرِيُّ	الشَّمْسُ	
مَنَازِلَ	قَدَرْنَاهُ	وَالْقَمَرَ	الْعَلِيِّمُ ³⁸	الْعَزِيزُ	
الْقَدِيمُ ³⁹	كَالْعَرْجُونِ	عَادَ		حَتَّىٰ	
الْقَمَرُ	تُدْرِكَ	أَنْ	لَهَا	يَنْبَغِي	لَا الشَّمْسُ
وَكُلٌّ	النَّهَارِ ⁴⁰	سَابِقُ	إِلَيْهِ		وَلَا
لَهُمْ	أَيْةٌ	وَ	يَسِّبُحُونَ ⁴⁰	فِي فَلَكٍ	
فِي الْفُلُكِ الْمَسْحُونِ ⁴¹	ذُرِّيَّتَهُمْ	حَمَلْنَا	أَنَا		

وَ	خَلَقْنَا	لَهُمْ	مِنْ مِثْلِهِ	مَا
وَ	يَرَكُبُونَ <small>42</small>	إِنْ	نَّشَأْ	نُغْرِقُهُمْ
فَلَا صِرْبَعَ	لَهُمْ	وَلَا	هُمْ	يُنْقَذُونَ <small>43</small>
إِلَّا رَحْمَةً	مِنَّا	وَمَتَاعًا	إِلَى حِينٍ <small>44</small>	إِلَى حِينٍ

Glossary for Class 36

وَإِذَا قِيلَ	لَهُمْ	أَنْتُقُوا	مَا	بَيْنَ أَيْدِيهِكُمْ
وَمَا	خَلْفُكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ <small>45</small>	وَمَا
إِلَّا	مِنْ أَيْتِ	رَبِّهِمْ	مِنْ أَيْةٍ	تَأْتِيْهِمْ
قِيلَ	عَنْهَا	مُعْرِضِينَ <small>46</small>	وَإِذَا	كَانُوا
قَالَ	لَهُمْ	رَزَقَكُمُ اللَّهُ	مِمَّا	أَنْفَقُوا
نُطِعْمُ	الَّذِينَ	لِلَّذِينَ	أَمْنُوا	أَنَّ
إِلَّا	كَفَرُوا	أَمَنُوا	أَمَنُوا	أَنَّ
إِنْ أَنْتُمْ	الَّذِينَ	لِلَّذِينَ	أَطْعَمَهُ	لَوْ
مَتَّى	مِنْ	يَشَاءُ اللَّهُ	أَطْعَمَهُ	مَنْ
هُذَا الْوَعْدُ	فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ <small>47</small>	وَيَقُولُونَ	إِنْ	
إِلَّا				
صَدِيقِينَ <small>48</small>	كُنْتُمْ	مَا	يَنْظُرُونَ	صَدِيقِينَ
فَلَا يَسْتَطِيعُونَ	وَهُمْ	يَخْصِمُونَ <small>49</small>	إِلَّا	صَدِيقِينَ
يَرْجِعُونَ <small>50</small>	تَأْخُذُهُمْ	إِلَى أَهْلِهِمْ	وَلَا	تَوْصِيَةً

وَنُفْخَ	فِي الصُّورِ	فَإِذَا	هُمْ	مِنَ الْأَجْدَاثِ
إِلَى رَبِّهِمْ	يَنْسِلُونَ	قَالُوا	يُوَيْلَنَا	
مَنْ	بَعَثَنَا	هُذَا	مَا	وَعَدَ
الرَّحْمَنُ	الْمُرْسَلُونَ	إِنْ كَانَتْ إِلَّا	إِنْ	لَا
صَيْحَةً وَاحِدَةً	فَإِذَا	هُمْ	جَمِيعٌ	لَدَيْنَا
مُحْضَرُونَ	فَالْيَوْمَ	لَا	تُظْلَمُ	نَفْسٌ
شَيْئًا	وَ	لَا	تُجَزُّونَ	إِلَّا
مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	إِنَّ	أَصْحَابَ الْجَنَّةِ
الْيَوْمَ	فِي شُغْلٍ	فِكِهُونَ	وَ هُمْ	وَ
آذُوا جَهَمْ	فِي ظُلْلٍ	عَلَى الْأَرَآءِ	مُتَكَبُونَ	
لَهُمْ	فِيهَا	فَاكِهَةٌ	لَهُمْ	مَا

يَدَّعُونَ ^{٥٧}	سَلَمٌ	قَوْلًا	مِنْ رَبِّ رَحْمَةٍ ^{٥٨}
وَ	اَمْتَازُوا	الْيَوْمَ	أَيْهَا الْمُجْرِمُونَ ^{٥٩}
اَ	لَمْ اَعْهَدْ	إِلَيْكُمْ	يَبْنِي آدَمَ اَنْ
لَا	تَعْبُدُوا	الشَّيْطَنَ	لَكُمْ إِنَّهُ
عَدُوٌّ	مِبْيَنٌ ^{٦٠} لَا	وَأَنِ	هَذَا اَعْبُدُونِي
صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ^{٦١}	لَقَدْ	اَضَلَّ	مِنْكُمْ
جِبْلًا كَثِيرًا	وَ	أَفَلَمْ	هُنَّا
جَهَنَّمُ الَّتِي	تَكُونُوا	تَعْقِلُونَ ^{٦٢}	هُنْدِهٌ
بِمَا يَوْمَ	كُنْتُمْ	تُوعَدُونَ ^{٦٣}	اَصْلَوْهَا
بِمَا يَوْمَ	كُنْتُمْ	تَكْفُرُونَ ^{٦٤}	نَخْتِمُ
عَلَى اَفْوَاهِهِمْ	وَ	أَيْدِيهِمْ	وَ
تَشَهَّدُ اَرْجُلُهُمْ	بِمَا	كَانُوا	يَكْسِبُونَ ^{٦٥}

وَ لَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ				
فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنِيبُونَ ۝				
وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانِتِهِمْ				
فَهَا اسْتَطَاعُوا لَا يَرْجِعُونَ ۝				

ع۳

Glossary for Class 37

وَ مَنْ	نُعَمِّرُهُ	نَنْكِسُهُ	فِي الْخَلْقِ	
أَفَلَا يَعْقِلُونَ <small>68</small>	وَمَا عَلِمْنَاهُ			
الشِّعْرَ وَمَا يَلْتَبِغُ	لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا			
ذِكْرٌ وَ لِيُنَذِّرَ مَنْ	لِيُنَذِّرَ مَنْ قُرْآنٌ مُّبِينٌ <small>69</small>			
كَانَ حَيًا وَ يَمْقُنْ	عَلَى الْكُفَّارِينَ <small>70</small>	الْقَوْلُ		
أَوْلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ				
مِمَّا عِمِّلْتُمْ أَيْدِيهِنَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا				
وَ مَلِكُونَ <small>71</small>	ذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فِيمِنَهَا			
وَ رَكُوبُهُمْ مِنْهَا يَأْكُلُونَ <small>72</small>	وَ لَهُمْ لَهُمْ			
فِيهَا مَنَافِعٌ وَ مَشَارِبُ أَفَلَا يَشْكُرُونَ <small>73</small>				
وَ اتَّخَذُوا أَنَّهُمْ أَلِهَةٌ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ				

وَهُمْ	لَصَرَهُمْ لَا	لَا يَسْتَطِعُونَ	يُنَصَّرُونَ ط 74
يَحْزُنُكَ	فَلَا	مُّحْضَرُونَ 75	جُنْدٌ لَهُمْ
وَمَا	يُسِرُّونَ	مَا نَعْلَمُ	إِنَّا قَوْلُهُمْ
أَنَا	الإِنْسَانُ	يَرَ أَوْلُمْ	يُعْلَمُونَ 76
خَصِيمٌ مُّبِينٌ 77	هُوَ فَإِذَا	مِنْ نُطْفَةٍ خَلَقْنَاهُ	
نَسِيَ	مَثَلًا وَ	لَنَا ضَرَبَ	وَ
وَهِيَ	الْعِظَامَ يُنْجِي	مَنْ قَالَ	خَلْقَةٌ ط
أَنْشَاهَا	الَّذِي يُحِيِّيْهَا	فُلْ رَمِيمٌ 78	
عَلِيْمٌ لَا	خَلْقٌ بِكُلِّ	وَهُوَ أَوَّلَ مَرَّةٍ	
مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ	لَكُمْ جَعَلَ	الَّذِي	
تُوقِدُونَ 80	مِنْهُ أَنْتُمْ	فَإِذَا نَارًا	

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

أَوَلَيْسَ	الَّذِي	خَلَقَ	السَّمَوٰتِ	وَالْأَرْضَ
بِقَدِيرٍ	عَلَىٰ	أَنْ	يَخْلُقُ مِثْلَهُمْ	بَلِّيٌّ
وَ	هُوَ الْخَلِقُ	الْعَلِيمُ	إِنَّمَا	أَمْرُهُ
إِذَا	أَرَادَ	شَيْئًا	يَقُولَ	لَهُ
كُنْ	مَلْكُوتُ	فَسُبْحَانَ	الَّذِي	بِيَدِهِ
وَ	كُلِّ شَيْءٍ	إِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ	عَزْلٰهُ

Glossary for Class 38

37 سُوْدَةُ الصَّفَتِ مَكِيَّةٌ 56

(آیاتُهَا: 182)

إِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَالْزِجْرِتِ	صَفَّا	الصَّفَتِ	وَ
---------------	--------	-----------	----

ذَكْرًا	فَالْتَّلِيلِ	زَجْرًا
---------	---------------	---------

رَبُّ	لَوَاحِدٌ	إِلَهُكُمْ	إِنَّ
-------	-----------	------------	-------

مَا	وَ	الْأَرْضِ	وَ	السَّمَوَاتِ
-----	----	-----------	----	--------------

الْمَشَارِقِ	رَبُّ	وَ	بَيْنَهُمَا
--------------	-------	----	-------------

الْكَوَاكِبِ	بِزِينَةٍ	السَّمَاءَ الدُّنْيَا	زَيَّنَا	إِنَّا
--------------	-----------	-----------------------	----------	--------

لَا يَسْمَعُونَ	مَارِدٍ	مِنْ كُلِّ شَيْطَنٍ	حِفْظًا	وَ
-----------------	---------	---------------------	---------	----

مِنْ كُلِّ جَانِبٍ	يُقْذَفُونَ	وَ	إِلَى الْمَلَأِ الْأَعْلَى
--------------------	-------------	----	----------------------------

إِلَّا	وَاصِبٌ	عَذَابٌ	وَلَهُمْ	دُحُورًا
--------	---------	---------	----------	----------

ثَاقِبٌ	شَهَابٌ	فَاتَّبَعَهُ	الْخُطْفَةَ	خَطِفَ
---------	---------	--------------	-------------	--------

خَلَقَ	آشَدُ	هُمْ	آ	فَاسْتَفْتِهُمْ
مِنْ طِينٍ	خَلَقْنَاهُمْ	إِنَّا	خَلَقْنَا	أَمْ مَنْ
يَسْخَرُونَ	وَ	عَجِبْتَ	بِلْ	لَازِبٌ
وَإِذَا	يَدْكُرُونَ	لَا	دُكْرُوا	وَإِذَا
قَالُوا	وَ	يَسْتَسْخِرُونَ	أَيْةً	ذَأْوًا
مِتَّنَا	عِذَّا	سَحْرٌ مُّبِينٌ	إِلَّا	هُذَا
لَمْ يَمْعُوْثُونَ	عَانَا	وَعِظَامًا	ثُرَابًا	وَكُنَا
نَعْمٌ وَ	قُلْ	أَبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ	أَوْ	
هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ	فَإِنَّا	دُخْرُونَ		أَنْتُمْ
يُوَيْلَنَا	قَالُوا	هُمْ يَنْظُرُونَ		فَإِذَا
الَّذِي	يَوْمُ الْفَصْلِ	هُذَا	يَوْمُ الدِّينِ	هُذَا

كُنْتُمْ	بِهِ	ثُكَنِّبُونَ ⁽²¹⁾	أُحْشِرُوا	الَّذِينَ	عٌ
ظَلَمُوا	وَ	آزْوَاجُهُمْ	وَمَا	كَانُوا	يَعْبُدُونَ ⁽²²⁾
مِنْ دُونِ اللَّهِ	فَاهْدُوهُمْ	إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ ⁽²³⁾			عٌ
وَ	قِفْوُهُمْ	إِنَّهُمْ	مَسْؤُلُونَ ⁽²⁴⁾	مَا	
لَكُمْ	لَا	تَنَاصِرُونَ ⁽²⁵⁾	بَلْ	هُمْ	
إِلَيْهِمْ	وَ	مُسْتَسْلِمُونَ ⁽²⁶⁾	أَقْبَلَ	بَعْضُهُمْ	
عَلَى بَعْضٍ				قَالُوا	يَتَسَاءَلُونَ ⁽²⁷⁾
إِنَّكُمْ	كُنْتُمْ	تَأْتُونَا	عَنِ الْيَمِينِ ⁽²⁸⁾		
قَالُوا	بَلْ	لَمْ تَكُنُوا	مُؤْمِنِينَ ⁽²⁹⁾	وَمَا	
كَانَ	لَنَا	عَلَيْكُمْ	مِنْ سُلْطَنٍ	بَلْ	
كُنْتُمْ	وَمَا	طِغِيَنَ ⁽³⁰⁾	فَحَقٌ	عَلَيْنَا	

فَاغْوَيْنُكُمْ	لَذَّا إِقْرَبُونَ ^{٣١}	إِنَا	قُولُ رَبَّنَا ^{٢٤}
يَوْمٌ مِّنْ	فَإِنَّهُمْ	غُوَيْنَ ^{٣٢}	كُنَّا
كَذِيلَك	إِنَّا	مُشْتَرِكُونَ ^{٣٣}	فِي الْعَذَابِ
كَانُوا	إِنَّهُمْ	بِالْمُجْرِمِينَ ^{٣٤}	نَفْعَلُ
إِلَّا اللَّهُ	لَا إِلَهَ	لَهُمْ	إِذَا
أَيْنَا	يَقُولُونَ	وَ	يَسْتَكْبِرُونَ ^{٣٥}
لِشَاعِرِ مَجْنُونٍ ^{٣٦}	إِلَهِنَا	لَتَارِكُوا	
الْمُرْسَلِينَ ^{٣٧}	وَصَدَقَ	بِالْحَقِّ	جَاءَ
الْأَلِيمُ ^{٣٨}	الْعَذَابِ	لَذَّا إِقْرَبُوا	إِنَّكُمْ
مَا	إِلَّا	تُجْزَوْنَ	مَا
عِبَادَ اللَّهِ	إِلَّا	لَا تَعْمَلُونَ ^{٣٩}	كُنْتُمْ

مَعْلُومٌ ⁴¹	رِزْقٌ	لَهُمْ	أُولَئِكَ	الْمُخْلَصِينَ ⁴⁰
فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ ⁴³	مُكْرَمُونَ ⁴²	وَهُمْ	فَوَّاكِهُج	
عَلَيْهِمْ	يُطَافُ	مُتَقْبِلُينَ ⁴⁴	عَلَى سُرُرٍ	
لَذَّةٌ	بَيْضَاءَ	مِنْ مَعِينٍ ⁴⁵	بِكَاسٍ	
غَوْلٌ	فِيهَا	لَا	لِلشَّرِبَيْنِ ⁴⁶	
يُنْزَفُونَ ⁴⁷	عَنْهَا	هُمْ	لَا	وَ
عِيْنٌ ⁴⁸	قُصْرُ الْطَّرْفِ	عِنْدَهُمْ		وَ
مَكْنُونٌ ⁴⁹	بَيْضٌ	كَانُهُنَّ		

Glossary for Class 39

عَلٰى بَعْضٍ	بَعْضُهُمْ	فَآفَبَلَ
قَالٌ	قَالَ	يَتَسَاءَلُونَ ⁵⁰
قَرِينٌ ⁵¹	لِي	كَانَ
		إِنِّي
		مِنْهُمْ
لَمِنَ الْمُصَدِّقِينَ ⁵²	إِنَّكَ	عَيْقُولُ
تُرَابًا	كُنَّا	وَ
		مِتَّنَا
		عَإِداً
لَمَدِيْنُونَ ⁵³	إِنَا	عَظَامًا
		وَ
مُطَّلِّعُونَ ⁵⁴	أَنْتُمْ	قَالَ
قَالَ	فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ ⁵⁵	فَرَأَهُ
		فَاطَّلَعَ
لَتُرْدِينِ ⁵⁶	كِدْثَ	إِنْ
		تَالِلِهِ
رَبِّيْ	نِعْمَةُ	وَ
		لَوْلَا
أَفَمَا	مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ ⁵⁷	لَكُنْتُ

مَوْتَنَا الْأُولَى	إِلَّا	بِمَيْتِينَ ^{٥٨}	نَحْنُ
بِمُعَذَّبِينَ ^{٦٩}	نَحْنُ	مَا	وَ
الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ^{٦٠}	لَهُوَ	هُذَا	إِنَّ
الْعَمِلُونَ ^{٦١}	فَلَيَعْمَلِ	لِمِثْلِ هَذَا	
شَجَرَةٌ	أَمْ	نُزُّلًا	خَيْرٌ
لِلظَّلَمِينَ ^{٦٣}	جَعَلْنَاهَا	إِنَّا	الزَّقُومُ ^{٦٢}
طَلْعَاهَا	فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ^{٦٤}	تَخْرُجٌ	شَجَرَةٌ
لَا كُوْنَ	فَإِنَّهُمْ	رُءُوسُ الشَّيْطِينِ ^{٦٥}	كَانَهُ
ثُمَّ	مِنْهَا	فَمَا لِئُونَ	مِنْهَا
مِنْ حَيِّمِ ^{٦٧}	لَشَوْبَا	عَلَيْهَا	لَهُمْ
إِنَّهُمْ	لَا إِلَّا الْجَحِيمِ ^{٦٨}	مَرْجِعَهُمْ	إِنَّ
			ثُمَّ

عَلَىٰ أَثْرِهِمْ	فَهُمْ	ضَالِّيْنَ <small>۶۹</small>	أَبَاءُهُمْ	الْفَوَا
قَبْلَهُمْ	صَلَّ	لَقَدْ	وَ	يُهْرَعُونَ <small>۷۰</small>
أَرْسَلْنَا	لَقَدْ	وَ	الْأَوَّلِيْنَ <small>۷۱</small>	أَكْثَرُ
كَانَ	كَيْفَ	فَانْظُرْ	مُنْذِرِيْنَ <small>۷۲</small>	فِيهِمْ
الْمُخْلَصِيْنَ <small>۷۴</small>	عِبَادَ اللَّهِ	إِلَّا	الْمُنْذِرِيْنَ <small>۷۳</small>	عَاقِبَةُ
فَلَنِعَمْ	نُوحٌ	نَادِيْنَا	لَقَدْ	وَ
أَهْلَهُ	وَ	نَجَيْنَاهُ	وَ	الْمُجِيْبُونَ <small>۷۵</small>
ذُرِيَّتَهُ	جَعَلْنَا	وَ	مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ <small>۷۶</small>	
عَلَيْهِ	تَرَكْنَا	وَ	هُمُ الْبَقِيْنَ <small>۷۷</small>	
فِي الْعَلَمِيْنَ <small>۷۹</small>	عَلَىٰ نُوحٍ	سَلَّمْ	فِي الْأَخْرِيْنَ <small>۷۸</small>	
الْمُحْسِنِيْنَ <small>۸۰</small>	نَجْزِي	كَذِلِكَ	إِنَّا	

الْمُؤْمِنِينَ
81

مِنْ عِبَادِنَا

إِنَّهُ

الْأَخْرِيُّونَ
82

أَغْرَقْنَا

لَهُمْ

Glossary for Class 40

جَاءَ	إِذْ	لِإِبْرَاهِيمَ ^{٨٣}	وَإِنَّ مِنْ شِيَعَتِهِ
لِأَيْهِ	قَالَ	إِذْ	بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ^{٨٤} رَبُّهُ
تَعْبُدُونَ ^{٨٥}	مَاذَا	قَوْمٍ	وَ
تُرِيدُونَ ^{٨٦}	دُونَ اللَّهِ	إِلَهٌ	أَيْفَكًا
بِرَبِّ الْعَلَمِينَ ^{٨٧}	ظُلْكُمْ	فَمَا	
فِي النُّجُومِ ^{٨٨}	نَظَرٌ	فَنَظَرَ	
فَتَوَلَّوا	سَقِيمٌ ^{٨٩}	إِنِّي	فَقَالَ
إِلَى أَهْتِهِمْ	فَرَاغٌ	مُدْبِرِينَ ^{٩٠}	عَنْهُ
لَكُمْ	سَقِيمٌ ^{٩١}	تَأْكُلُونَ	فَقَالَ
مَا	لَا		
ضَرِبًا	عَلَيْهِمْ	فَرَاغٌ	لَا
يَزْفُونَ ^{٩٤}	فَاقْبَلُوا	تَنْطِقُونَ ^{٩٢}	بِالْيَمِينِ ^{٩٣}

قَالَ	أَ	تَعْبُدُونَ	مَا	تَنْحِتُونَ ﴿٩٥﴾
وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ	وَ	مَا	تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾	بِنْيَانًا
قَالُوا أَبْنُوا	لَهُ	مَا	تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾	بِنْيَانًا
فَالْقُوَّةُ فِي الْجَحِيْمِ	فَارَادُوا	بِهِ	فَارَادُوا	فِي الْجَحِيْمِ ﴿٩٧﴾
كَيْدًا	فَجَعَلْنَاهُمْ	الْأَسْفَلِيْنَ ﴿٩٨﴾		
وَ قَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ	إِلَى رَبِّي	إِلَى رَبِّي	إِنِّي ذَاهِبٌ	إِلَى رَبِّي
سَيِّدِيْلِيْنِ	رَبِّ	هَبْ	إِلَى	رَبِّ
مِنَ الصِّلَاحِيْنَ	فَبَشَّرْنَاهُ	بِغُلْمِ	حَلِيْمٍ	حَلِيْمٍ ﴿١٠١﴾
فَلَمَّا بَلَغَ	مَعْهُ	السَّعْيَ	قَالَ	فَلَمَّا
يُبَيْنَى	أَذْنَى	فِي الْبَنَامِ		فِي الْبَنَامِ
أَنِّي	أَذْبَحُكَ	فَانْظُرْ	مَاذَا	مَاذَا

أَفْعَلْ	يَا بِتِ	قَالَ	تَرَى ط
إِنْ	سَتَجِدُنِي	تُؤْمِنْ	مَا
أَسْلَمَ	فَلَمَّا	مِنَ الصَّابِرِينَ <small>١٠٢</small>	شَاءَ اللَّهُ
نَادَيْنَهُ	وَ	لِلْجَبِيْنِ <small>١٠٣</small>	تَهْ وَ
الرُّعْيَا	صَدَقْتَ	قَدْ	يَا بُرْهِيمْ <small>١٠٤</small> أَنْ
الْمُحْسِنِينَ <small>١٠٥</small>	نَجْزِي	كَذِلِكَ	إِنَّا
وَ	الْمُبِيْنِ <small>١٠٦</small>	الْبَلْوَا	لَهُوَ هَذَا إِنَّ
تَرَكْنَا	وَ	بِذِنْجِ عَظِيْمِ <small>١٠٧</small>	فَدَيْنَهُ
عَلَى إِبْرَاهِيمَ <small>١٠٩</small>	سَلَمُ	فِي الْآخِرِينَ <small>ص ١٠٨</small>	عَلَيْهِ
مِنْ عَبَادَنَا	إِنَّهُ	الْمُحْسِنِينَ <small>١١٠</small>	كَذِلِكَ نَجْزِي
نَبِيًّا	يَا سُحْقَ	وَبَشَرْنَهُ	الْمُؤْمِنِينَ <small>١١١</small>

عَلَيْهِ	بِرَّكْنَا	وَ	مِنَ الصَّلِحِينَ <small>(112)</small>
مُحْسِنٌ	مِنْ ذُرْيَتِهِمَا	وَ	عَلَى إِسْحَقَ طَ وَ
وَلَقَدْ	مُبِينٌ <small>(113)</small>	لِنَفْسِهِ	ظَالِمٌ وَ
وَ	هُرُونَ <small>(114)</small>	عَلَى مُوسَى	مَنَّا
مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ <small>(115)</small>	وَقَوْمُهُمَا	فَجَيَّنُهُمَا	
هُمُ الْغَلِيْبُونَ <small>(116)</small>	فَكَانُوا	نَصَرُهُمْ وَ	
الْمُسْتَبِينَ <small>(117)</small>	الْكِتَابَ	أَتَيْنُهُمَا	وَ
وَ	الصِّرَاطُ الْمُسْتَقِيمُ <small>(118)</small>	هَدَيْنُهُمَا	وَ
سَلَمٌ	فِي الْآخِرِينَ <small>(119)</small>	عَلَيْهِمَا	تَرَكْنَا
إِنَّهُمَا	هُرُونَ <small>(120)</small>	وَ	عَلَى مُوسَى
الْمُحْسِنِينَ <small>(121)</small>			
أَنَّهُمَا			
نَجْزِي			
كَذِلِكَ			

إِنَّ	وَ	الْمُؤْمِنِينَ <small>(122)</small>	مِنْ عِبَادِنَا
قَالَ	إِذْ	لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ <small>(123)</small>	إِلْيَاسَ
أَ	تَتَقْوُنَ <small>(124)</small>	لَا	لِقَوْمَهُ
تَنَزُّرُونَ	وَ	بَعْلًا	تَدْعُونَ
وَرَبَّ	رَبُّكُمْ	اللَّهُ	أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ <small>(125)</small>
فَإِنَّهُمْ	فَكَذَّبُوهُ		أَبَأْكُمُ الْأَوَّلِينَ <small>(126)</small>
الْمُخْلَصِينَ <small>(128)</small>	عِبَادَ اللَّهِ	إِلَّا	لَهُ حَضَرُونَ <small>(127)</small>
فِي الْآخِرِينَ <small>(129)</small>	عَلَيْهِ	تَرَكْنَا	وَ
كَذَّلِكَ	إِنَّا	عَلَى إِلْيَاسِينَ <small>(130)</small>	سَلَّمٌ
مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ <small>(132)</small>	إِنَّهُ	الْمُحْسِنِينَ <small>(131)</small>	نَجِي

لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ط	لُوطًا	إِنَّ	وَ
أَهْلَةَ	وَ	نَجِيْنَهُ	إِذْ
فِي الْغَيْرِيْنَ	عَجُوزًا	إِلَّا	أَجْمَعِيْنَ ل
إِنَّكُمْ	وَ	الْأَخَرِيْنَ	دَمَرْنَا ثُمَّ
وَ مُصْبِحِيْنَ ط	عَلَيْهِمْ	لَتَمِروْنَ	
يُونَسَ	وَإِنَّ	تَعْقِلُوْنَ ع	إِلَّا بِاللَّيْلِ ط
إِلَى الْفُلُكِ	أَبَقَ	إِذْ	لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ط
فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِيْنَ ح	فَسَاهَمَ	الْمَشْحُوْنِ ل	
مُلِيمٌ	وَ هُوَ	الْحُوتُ	فَالْتَّقَمَهُ
مِنَ الْمُسَبِّحِيْنَ ح	كَانَ	أَنَّهُ	فَأَوْلَآ
يُبَعْثُوْنَ ح	إِلَيْ يَوْمِ	فِي بَطْنِهِ	لِلَّبِثِ

فَنَبَذَنَهُ	بِالْعَرَاءِ	وَ	هُوَ	سَقِيمٌ ^{١45}
وَ	أَنْبَتَنَا	عَلَيْهِ	شَجَرَةً	مِنْ يَقْطِينٍ ^{١46}
وَ	أَرْسَلْنَاهُ	إِلَى مائَةِ أَلْفٍ	أَوْ	بَيْزِيدُونَ ^{١47}
فَامْنُوا	فَمَتَعْنَهُمْ	إِلَى حِينٍ ^{١48}	إِلَى سَفَّهِهِمْ	فَاسْتَفْتَهُمْ
أَ	لِرَبِّكَ	الْبَنَاتُ	وَ	لَهُمْ
الْبَنُونَ ^{١49}	أَمْ	خَلَقْنَا	إِنَّا ثَمَّا	الْمَلِكَةَ
وَ	هُمْ	شَهِدُونَ ^{١50}	أَلَا	إِنَّهُمْ
مِنْ إِفْكِهِمْ	لَيَقُولُونَ ^{١51}	وَلَدَ اللَّهُ لَا	وَ	وَلَدَ اللَّهُ لَا
إِنَّهُمْ	لَكَذِبُونَ ^{١52}	أَصْطَافَى	الْبَنَاتِ	تَحْكُمُونَ ^{١54}
عَلَى الْبَنِينَ ^{١53}	مَا	لَكُمْ	كَيْفَ	تَحْكُمُونَ ^{١54}
أَفَلَا	تَذَكَّرُونَ ^{١55}	أَمْ لَكُمْ	سُلْطَنٌ مُّبِينٌ ^{١56}	

وَ	كُنْتُمْ	إِنْ	بِكِتْبِكُمْ	فَأُتُوا
وَ	بَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَبًا	وَ	بَيْنَهُ	جَعَلُوا
لِمُحْضَرُونَ	إِنَّهُمْ	الْجِنَّةُ	عَلِمَتِ	لَقَدْ
إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ	يَصِفُونَ	عَمَّا	سُبْحَنَ اللَّهِ	
تَعْبُدُونَ	فَإِنَّكُمْ	الْمُخْلَصِينَ		
إِلَّا بِفَتِنَيْنِ	عَلَيْهِ	أَنْتُمْ	مَا	
وَمَا	الْجَحِيمِ	صَالِ	هُوَ	مَنْ
مَعْلُومٌ	مَقَامٌ	لَهُ	إِلَّا	مِنَا
وَ	الصَّافُونَ	لَنَحْنُ	إِنَّا	وَ
كَانُوا	وَإِنْ	الْمُسَبِّحُونَ	لَنَحْنُ	إِنَّا
ذُكْرًا	عِنْدَنَا	أَنَّ	لَوْ	لَيَقُولُونَ

لَكُنَا	عِبَادُ اللَّهِ الْمُخَلَّصِينَ	عِبَادُ اللَّهِ	أَصْفَثُ
فَكَفَرُوا	يَعْلَمُونَ	فَسَوْفَ	إِهْ
وَ	لِعِبَادِنَا	كَلِمَتُنَا	سَبَقَتْ
الْمُرْسَلِينَ	وَالْمَنْصُورُونَ	لَهُمْ	لَقَدْ
إِنَّ	فَتَوَلَّ	الْغَلِبُونَ	لَهُمْ جُنْدَنَا
عَنْهُمْ	أَبْصِرُهُمْ	وَ	حَتَّىٰ حِينٍ
فَسَوْفَ	يَسْتَعْجِلُونَ	أَفِيَعْدَ أَبْنَانَا	يُبَصِّرُونَ
فَإِذَا	فَسَاءَ	بِسَاحَتِهِمْ	نَزَلَ
صَبَاحٌ	عَنْهُمْ	وَ	الْمُنْذَرِينَ
حَتَّىٰ حِينٍ	فَسَوْفَ	أَبْصِرُ	وَ
يُبَصِّرُونَ	رَبُّ الْعِزَّةِ	رَبِّكَ	سُبْحَنَ

عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿١٨١﴾	وَسَلَّمٌ	يَصِفُونَ ﴿١٨٠﴾	عَمَّا
رَبُّ الْعَلَمِينَ ﴿١٨٢﴾	لِلَّهِ	الْحَمْدُ	وَ

Glossary for Class 43

38 سُورَةُ صَمَدٍ

رَبُّكُو عَانَهَا 5

آیَاتُهَا 88

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

صَ وَ الْفُرْقَانِ ذِي الدِّكْرِ بَلِ

الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشَقَاقٍ كُمْ

أَهْلَكُنَا مِنْ قَبْلِهِمْ فَنَادُوا مِنْ قَرْنٍ وَلَاتَ

جِئْنَاهُمْ عَجِبُوا وَ مَنَاصِ حِينَ أَنْ

مُنْذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكُفَّارُ هُذَا سِحْرٌ

كَذَابٌ أَ جَعَلَ إِلَهًا وَاحِدًا

إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ مَلَأَ وَأَنْطَلَقَ عَجَابٌ

مِنْهُمْ أَنِ امْشُوا وَاصْبِرُوا عَلَى الْهَتِكْمُ

إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ مَاسَيْنَا يُرَادُ

بِهِذَا إِنْ هَذَا لَشَيْءٌ فِي الْمِلَّةِ الْأُخْرَةِ إِلَّا اخْتِلَاقٌ

عَ	أُنْزَلَ	عَلَيْهِ	الَّذِي كُرِّبَ	مِنْ يَبْيَنِنَا
بَلْ هُمْ	فِي شَكٍّ	مِنْ ذَكْرِيَّةِ	لَمَّا	
يَذُوقُوا	عَذَابَ	عَنْهُمْ	خَزَائِنُ	
رَحْمَةِ رَبِّكَ	الْعَزِيزُ	الْوَهَابُ	أَمْ لَهُمْ	
مُلْكُ السَّمَاوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	
فَلَيَرْتَقُوا	فِي الْأَسْبَابِ	جُنْدَمَا	هُنَالِكَ	
مَهْزُومٌ	مِنَ الْأَحْزَابِ	كَذَبَتْ	قَبْلَهُمْ	قَوْمُ نُوحٍ
وَعَادٌ	وَفِرْعَوْنُ	ذُو الْأَوْتَادِ	وَثَوْدٌ	وَقَوْمُ لُوطٍ
وَ	أَصْحَابُ لَيْكَةٍ	أُولَئِكَ	الْأَحْزَابُ	إِنْ
كُلٌّ	الَّذِي يَنْظُرُ	هُوَ لَا إِلَهَ إِلَّا	فَحَقٌّ	عِقَابٌ
وَمَا	يَنْظُرُ	هُوَ لَا إِلَهَ إِلَّا	عِقَابٌ	صَيْحَةً وَاحِدَةً

قَالُوا	وَ	مِنْ فَوَّاقٍ <small>۱۵</small>	لَهَا	مَا

رَبَّنَا	عَجَلْ	لَنَا	قِطَّنَا	قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ <small>۱۶</small>

Glossary for Class 43

عَبْدَنَا	وَادْكُرْ	يَقُولُونَ	عَلَىٰ مَا	إِصْبِرْ
إِنَّا	أَوَّابٌ <small>17</small>	إِنَّهُ	ذَا الْأَيْدِيْهِ	دَاؤَدَ
بِالْعَشِيْيِهِ	يُسَبِّحُنَ	مَعَهُ	الْجِبَالَ	سَخَرُنَا
لَهُ	كُلُّ	مَحْشُورَةً	وَالظَّيْرَ	وَالْأَشْرَاقِ <small>18</small>
أَتَيْنَاهُ	وَ	مُلْكَهُ	وَشَدَدُنَا	أَوَّابٌ <small>19</small>
هَلْ	وَ	فَصْلَ الْخَطَابِ <small>20</small>	وَ	الْحِكْمَةَ
تَسَوَّرُوا	إِذْ	الْخَصْمِ	نَبُؤَا	أَثْنَىَ
فَفَزَعَ	عَلَىٰ دَاؤَدَ	دَخَلُوا	إِذْ	الْمِحْرَابَ <small>21</small>
بَغْيَ	خَصْمِنِ	لَا تَخْفَهُ	قَالُوا	مِنْهُمْ
يَبْنَنَا	فَاحْكُمْ	عَلَىٰ بَعْضِ	بَعْضُنَا	
اَهْدِنَا	وَ	لَا تُشْطِطْ	وَ	بِالْحَقِّ

أَخْيَّ	هُذَا	إِنْ	إِلَى سَوَاءِ الصِّرَاطِ ⁽²²⁾	
نَعْجَةٌ وَاحِدَةٌ		وَلِيَ	نَعْجَةٌ	تِسْعٌ وَسُعُونَ لَهُ
فِي الْخَطَابِ ⁽²³⁾		وَ عَزَّنِي	أَكُفِلْنِيهَا	فَقَالَ
بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ		ظَلَمَكَ	لَقَدْ	قَالَ
مِنَ الْخُلَطَاءِ		إِنْ كَثِيرًا	وَ إِلَيْهِ	إِلَى نِعَاجِهِ
الَّذِينَ		عَلَى بَعْضِهِمْ	لَيَبْغِي	
قَلِيلُ مَا		عَمِلُوا الصِّلْحَتِ	وَ أَمْنُوا	
فَتَنَهُ		أَنَّهَا	دَاؤُدْ	هُمْ
رَأَكُنَا		وَ رَبَّهُ	وَظَانَ	
ذلِكَ	لَهُ	فَغَفَرْنَا	أَنَابَ ^{الصَّدِيقَةَ} ⁽²⁴⁾	وَ
لِزْلُفِي	عِنْدَنَا	لَهُ	إِنْ	وَ

جَعَلْنَاكَ	إِنَّا	يَدَاوُدٌ	مَابِ ²⁵	وَحْسُنَ
فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً	بَيْنَ النَّاسِ فَاحْكُمْ	بِالْحَقِّ		
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فِي ضِلَالٍ	فِي ضِلَالٍ	الْهَوَى	وَلَا	تَتَّبِعِ
لَهُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ يَضْلُلُونَ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	الَّذِينَ	إِنَّ	
يَوْمَ الْحِسَابِ نَسُوا	نَسُوا	بِمَا	عَذَابٌ شَدِيدٌ	
وَمَا الْأَرْضَ السَّمَاءَ خَلَقْنَا	وَ الْأَرْضَ السَّمَاءَ			وَمَا
الَّذِينَ ظَنُّ ذَلِكَ بَاطِلًا	ذَلِكَ			بَيْنَهُمَا
كَفَرُوا مِنَ النَّارِ لِلَّذِينَ فَوَيْلٌ	لِلَّذِينَ			كَفَرُوا
عَمِلُوا وَ أَمْنُوا الَّذِينَ نَجَعَلُ	أَمْنُوا	الَّذِينَ		أَمْ
أَمْ نَجْعَلُ كَالْمُفْسِدِينَ الصِّلْحَةِ	فِي الْأَرْضِ			
أَنْزَلْنَاهُ كِتَبٌ كَالْفُجَارِ الْمُتَّقِينَ	كِتَبٌ			

وَ	أَيْتَهُ	لِّيَدَبَرُوا	مُبَرَّكٌ	إِلَيْكَ
لِدَاؤَدَ	وَهَبْنَا	وَ	أُولُوا الْأَلْبَابِ ²⁹	لِيَتَذَكَّرَ
أَوَابٌ ³⁰	إِنَّهُ	نِعْمَ الْعَبْدُ	سُلَيْمَنٌ ³¹	
بِالْعَشِّ	عَلَيْهِ	عُرِضَ		إِذْ
أَحَبَبْتُ	إِنِّي	فَقَالَ	الْجِيَادُ ³¹	الصُّفِندُ
تَوَارَتْ	حَتَّىٰ	عَنْ ذُكْرِ رَبِّهِ ³²		حُبُّ الْخَيْرِ
فَطَفِقَ	عَلَىٰ ³³	رُدُودُهَا		بِالْحِجَابِ ³²
لَقَدْ	وَ	الْأَعْنَاقِ ³³	بِالسُّوقِ	مَسْحًا
عَلَىٰ كُرْسِيِّهِ	الْقَيْنَا	وَ	سُلَيْمَنَ	فَتَنَا
رَبٌّ	قَالَ	أَنَابَ ³⁴	ثُمَّ	جَسَداً
مُلْكًا	لِيٌ	هَبْ	لِيٌ وَ	أَغْفِرْ

لَا يَنْبَغِي	لِأَحَدٍ	مِنْ بَعْدِيْهِ	إِنَّكَ
أَنْتَ	الْوَهَابُ ^{35}	فَسَخَّرْنَا	لَهُ الرِّبْعَ
تَجْرِيْ	بِاْمُرِهِ	رُخَاءُ	حَيْثُ أَصَابَ ^{36}
وَ	الشَّيْطِينَ	كُلَّ	غَوَّاصِ ^{37} لَّا
وَ	أَخَرِينَ	مُقَرَّنِينَ	فِي الْأَصْفَادِ ^{38}
هَذَا	عَطَاؤُنَا	فَامْنُنْ	أُمْسِكُ أوْ
بِغَيْرِ حِسَابٍ ^{39}	وَإِنَّ	عِنْدَنَا	
لَزُلْفِي	وَحْسَنَ	مَاءُ ^{40}	ع

Glossary for Class 44

أَيُّوب	عَبْدَنَا	اَذْكُرْ	وَ
مَسَنِيَّ	آفِيَّ	رَبَّهُ	نَادِيَ
عَذَابٌ	وَ	بِنْصُبٍ	الشَّيْطُنُ
بَارِدٌ	مُغْتَسِلٌ	هُذَا	بِرِجْلِكَ
وَ	أَهْلَةٌ	لَهُ	وَهَبْنَا
ذُكْرِي	وَ	رَحْمَةً مِنَا	مَعْهُمْ مِثْلُهُمْ
فَاضِرْبُ	ضِغْثًا	بِيَدِكَ	وَحْدُ
وَجَدْنَهُ	إِنَّا	تَحْنَثُ	وَلَا
أَوَّابٌ	إِنَّهُ	الْعَبْلُ	صَابِرًا
إِسْحَقَ	إِبْرَاهِيمَ	عَبْدَنَا	اَذْكُرْ
الْأَبْصَارِ	وَ	يَعْقُوبَ	وَ

إِنَّا	أَخْلَصْنَاهُمْ	بِخَالِصَةٍ	ذِكْرَى الدَّارِ
وَ إِنَّهُمْ	عِنْدَنَا لِمِنَ الْمُصْطَفَينَ	الْأَخْيَارُ	وَ مِنَ الْأَخْيَارِ
وَ اذْكُرْ	إِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ ذَا الْكِفْلِ	وَ ذَا الْكِفْلِ	وَ اذْكُرْ
وَ كُلْ	مِنَ الْأَخْيَارِ هُنَّا ذِكْرُ	هُنَّا ذِكْرُ	وَ كُلْ
وَ إِنَّ	لِلْمُتَّقِينَ لَحْسَنَ مَابِ	مَابِ لَحْسَنَ	وَ إِنَّ
جَنِّتِ عَدْنِ مُتَّكِّئِينَ مَفَّتَحَةً لَهُمْ الْأَبْوَابُ	مَفَّتَحَةً لَهُمْ الْأَبْوَابُ	الْأَبْوَابُ	جَنِّتِ عَدْنِ
بِغَاكِهَةٍ مُتَّكِّئِينَ فِيهَا يَدْعُونَ	فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا مُتَّكِّئِينَ	فِيهَا يَدْعُونَ	بِغَاكِهَةٍ
وَ كَثِيرَةٌ شَرَابٌ وَ شَرَابٌ	وَ شَرَابٌ وَ كَثِيرَةٌ	شَرَابٌ وَ كَثِيرَةٌ	وَ شَرَابٌ
عِنْدَهُمْ قُصْرٌ أَتْرَابٌ	قُصْرٌ أَتْرَابٌ أَتْرَابٌ	أَتْرَابٌ أَتْرَابٌ	عِنْدَهُمْ
هُنَّا مَا تُوعَدُونَ لَيَوْمِ الْحِسَابِ	لَيَوْمِ الْحِسَابِ تُوعَدُونَ هُنَّا	لَيَوْمِ الْحِسَابِ	هُنَّا مَا
إِنَّ هُنَّا لَهُمْ لَرِزْقُنَا	لَرِزْقُنَا مَا لَهُمْ	لَرِزْقُنَا مَا	إِنَّ هُنَّا

لَشَّرٌ	لِلْطُّغَيْنَ	وَإِنَّ	هُذَا ط	مِنْ نَفَادٍ
الْمِهَادُ	فِيْسَ	يَصْلُونَهَا	جَهَنَّمَ	مَابِ
غَسَاقٌ	وَ	حَمِيمٌ	فَلَيْذُوقُوهُ	هُذَا لَا
هُذَا	أَزْوَاجٌ	مِنْ شَكِّلِهِ	أَخْرُو	وَ
بِهِمْ	لَا مَرْحَبًا	مَعَكُمْ	مُقْتَحِمٌ	فَوْجٌ
بَلْ	قَالُوا	الثَّارِ	صَالُوا	إِنَّهُمْ
قَدْ مُتَمِّمُهُ	أَنْتُمْ	بِكُمْ	لَا مَرْحَبًا	أَنْتُمْ
رَبَّنَا	قَالُوا	الْقَرَارُ	فِيْسَ	لَنَاءِ
عَذَابًا ضِعْفًا	فَرِدْهُ	هُذَا	لَنَا	قَدَّمَ
لَا نَرِى	لَنَا	مَا	وَقَالُوا	مِنْ
مِنَ الْأَشْرَارِ	نَعْدُهُمْ	كُنَّا	رِجَالًا	

سَمْسُرٌ 06 سَمْسُرٌ 15 كَلَّا 45 تَارِيخ:

زَاغَتْ	أَمْ	سِخْرِيًّا	أَتَخْذِلُهُمْ
ذَلِكَ	إِنَّ	الْأَبْصَارُ ^{٦٣}	عَنْهُمْ
أَهْلِ النَّارِ ^{٦٤}	تَخَاصُّ	لَحْقٌ	

Glossary for Class 45

وَمَا	مُنْذِرٌ	أَنَا	إِنَّمَا	قُلْ
الْفَهَارُ ⁶⁵	الْوَاحِدُ	إِلَّا اللَّهُ	مِنْ إِلَهٍ	
الْعَزِيزُ	بَيْنَهُمَا	وَمَا	وَرَبُ السَّمَاوَاتِ	
أَنْتُمْ	نَبُوَّا عَظِيمٌ ⁶⁷	هُوَ	قُلْ	الْغَفَارُ ⁶⁶
لِي	كَانَ	مَا	مُعْرِضُونَ ⁶⁸	عَنْهُ
إِنْ	يَخْتَصِمُونَ ⁶⁹	إِذْ	بِالْمَلَأِ الْأَعْلَى	مِنْ عِلْمٍ
نَذِيرٌ مُبِينٌ ⁷⁰	أَنَا	إِنَّمَا	إِلَّا	إِلَى يُوحَى
خَالِقٌ	إِنِّي	لِلْمَلِكَةِ	رَبُّكَ	إِذْ قَالَ
وَ نَفَخْتُ	سَوَّيْتُهُ	فَإِذَا	مِنْ طِينٍ ⁷¹	بَشَرًا
سُجَّدِينَ ⁷²	لَهُ	فَقَعُوا	مِنْ رُوحٍ	فِيهِ
أَجْمَعُونَ ⁷³	كُلُّهُمْ	الْمَلِكَةُ	فَسَجَدَ	

كَانَ	وَ	إِسْتَكْبَرَ	إِبْلِيسُ ط	إِلَّا
مَا	يَا إِبْلِيسُ	قَالَ	مِنَ الْكُفَّارِينَ 74	
لِمَا	تَسْجُدَ	أَنْ	مَنَعَكَ	
أَمْ	أَسْتَكْبَرْتَ	بِيَدَىٰ ط	خَلَقْتُ	
خَيْرٌ	أَنَا	قَالَ	مِنَ الْعَالِيِّينَ 75	كُنْتَ
وَخَلَقْتَهُ	مِنْ نَارٍ	خَلَقْتَنِي	مِنْهُ ط	
مِنْهَا	فَأَخْرُجْ	قَالَ	مِنْ طِينٍ 76	
عَلَيْكَ	وَإِنَّ	رَجِيمٌ ط	فَإِنَّكَ	
رَبٌ	قَالَ	إِلَيْ يَوْمِ الدِّينِ 78	لَعْنَتِي	
قَالَ	يُبَعَثُونَ 79	إِلَيْ يَوْمِ	فَآنْظُرْنِي	
إِلَيْ يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ 81	مِنَ الْمُنَظَّرِينَ 80			فَإِنَّكَ

أَجْمَعِينَ ^{٨٢}	لَاْغُوِينَهُمْ	فَبِعِزَّتِكَ	قَالَ
الْمُحْلَصِينَ ^{٨٣}	مِنْهُمْ	عِبَادَكَ	إِلَّا
أَقُولُ ^{٨٤}	الْحَقَّ	وَ	فَالْحَقُّ
مِمَّنْ	مِنْكَ	جَهَنَّمَ	لَاْمَلَكَنَّ
قُلْ	أَجْمَعِينَ ^{٨٥}	مِنْهُمْ	تَبَعَكَ
مِنْ أَجْرٍ	عَلَيْهِ	أَسْأَلُكُمْ	مَا
مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ^{٨٦}	أَنَا	مَا	وَ
لِلْعَلَمِينَ ^{٨٧}	ذِكْرٌ	إِلَّا	هُوَ
بَعْدَ حِينِ ^{٨٨}	نَبَاهَ	لَتَعْلَمُنَّ	وَ

Glossary for Class 46

کلاس نمبر ۲۷ دہراتی
کلاس نمبر ۲۸
فائل ٹرم امتحانات